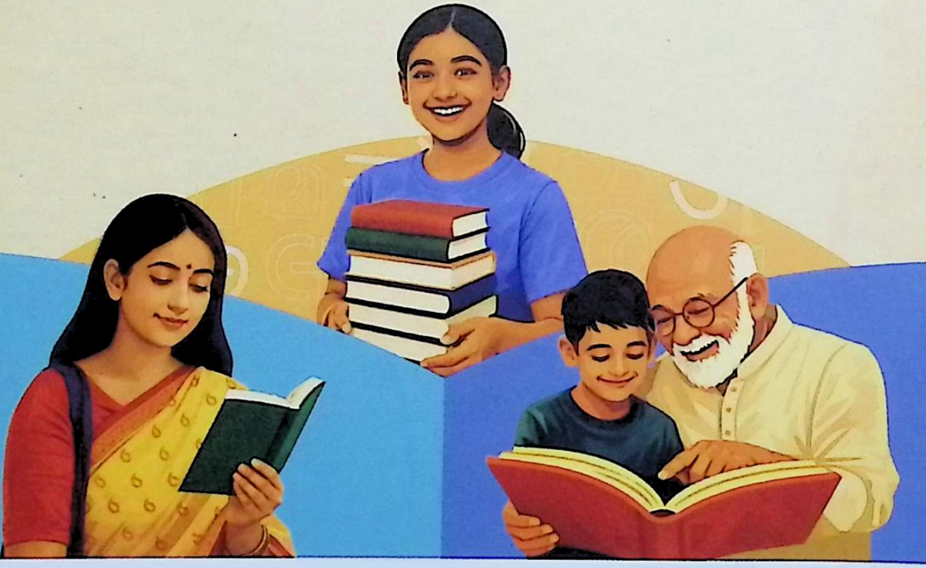
کیٹ لاگ

2026

اردو مطبوعات



نالج
پارٹنر آف دی نیشن

نیشنل بک ٹرسٹ، اِنڈیا
وزارتِ تعلیم، حکومتِ ہند
nbt.india
एकः सूते सकलम्

#NDWBF26

فہرست

کچھ اپنے بارے میں	3
ہندوستان سرزمین اور لوگ	6
پی ایم۔ یُووا سیریز	9
ینگ انڈیا لائبریری	11
پاپولر سائنس	14
متفرقات	17
آدان پردان	21
قومی سوانح	36
فوکلور آف اِنڈیا	42
راشٹریہ بال پستکالیہ	43
بچوں کے لیے رنگارنگ تصویروں سے بھری کتابیں	66
ذولسانی ایڈیشن سیریز	67
ایشیا پیسیفک مشترکہ اشاعتی پروگرام	71
ڈاکٹر ذاکر حسین کی یاد میں	73
سیریز برائے مسلسل تعلیم نوخواندوں کے لیے کتابیں	75
نوخواندوں کے لیے	79
ہماری تازہ ترین مطبوعات	81

••स्कैन्ड/ Scanned••

کچھ اپنے بارے میں

کتابوں کی تشہیر اور مطالعہ کی عادت کو بڑھاوا دینے کے لیے 1957 میں حکومت ہند کے قائم کردہ نیشنل بک ٹرسٹ کی کارگزاریوں کو جن پانچ اہم حصوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے وہ یہ ہیں: (1) پبلشنگ (2) کتابوں کی تشہیر و پھیلاؤ اور مطالعہ کا فروغ (3) بدیشوں میں ہندوستانی کتابوں کی فراہمی (4) مصنفوں اور ناشروں کو مالی تعاون اور (5) بچوں کے ادب کا فروغ۔ ان کارگزاریوں کی تفصیل حسب ذیل ہے:۔

پبلشنگ

ہم سماج کے ہر طبقے، ذوق اور عمر کے قارئین کے لیے کتابیں شائع کرتے ہیں۔ ان میں بچوں اور نوخواندوں کے لیے کتابیں بھی شامل ہیں۔ ہمارے مختلف سلسلہ کتب کے تحت ناول، افسانے اور بے حد معلوماتی کتابیں انتہائی مناسب قیمتوں پر ہندی، انگریزی کے ساتھ اسمیہ، اُڑیا، کنڑ، گجراتی، تمل، تیلگو، پنجابی، بنگلہ، مراٹھی، ملیالم، اُردو، کشمیری، کونکنی، نیپالی اور منی پوری میں شائع کی جاتی ہیں۔ ان کے علاوہ کچھ منتخب عوامی بولیوں میں بچوں کی کتابوں کا ترجمہ کرایا جارہا ہے۔ یہ بولیاں ہیں: آؤ، کھاسی، گارو، گینڈی، بھیلی، می سینگ، میزو اور سنتھالی۔

ہم پبلشنگ کے ان رخوں کی طرف زیادہ توجہ دیتے ہیں جو اہم ہونے کے باوجود ہندوستان میں نظرانداز ہوجاتے ہیں جن میں عام قاری کے لیے عام فہم سائنس اور دیگر معلوماتی مواد فراہم کرنے کے ساتھ ملک کے مختلف پہلوؤں پر کتابیں شائع کرنا بھی شامل ہے۔

ہم مختلف زبانوں میں اصل اور تراجم کی اشاعت کے ساتھ اہم کتابوں کے نظرثانی کردہ ایڈیشن شائع کر کے ہندوستان کی ہر زبان میں کتابوں کا ایک متوازن سیٹ فراہم کرانے کی اپنی کوششوں میں کامیاب بھی ہوئے ہیں۔ساتھ ہی کتابوں کی تقسیم وفروخت کے تعلق سے بھی ہم اپنے نیٹ ورک کوفعال بنا رہے ہیں تا کہ ہماری کتابیں مناسب قیمتوں پر عام قاری کو مل سکیں۔

کتابوں کی تشہیر، پھیلاؤ اور مطالعہ کا فروغ

ملک بھر میں کتاب میلوں اور نمائشوں کا انعقاد کر کے ہم کتابوں کی تشہیر و پھیلاؤ کے ساتھ مطالعہ کی عادت کوفروغ دینے کے لیے ذمہ داری نبھاتے ہیں۔ان میں دیہاتوں میں لگائی جانے والی نوخواندگان کے لیے تیار کی گئیں کتابوں کی نمائشیں بھی شامل ہیں۔ستمبر 1992 سے شروع کی جانے والی اس سلسلہ نمائش کے تحت اب تک ہندوستان بھر میں مثلاً آندھرا پردیش، بہار، آسام، اُتر پردیش، تمل ناڈو، دہلی، پنجاب، مدھیہ پردیش، مہاراشٹر، گوا، ہماچل پردیش، اُڑیسہ، کیرالہ، راجستھان اور ہریانہ شمال مشرقی علاقے میں تقریباً نمائشیں لگائی جا چکی ہیں۔

ہر سال ہم نئی دہلی عالمی کتاب میلہ کا اہتمام کرتے ہیں جو ملک کے سب ہی میلوں سے بڑھ کر ایشیا اور افریقہ کا سب سے بڑا کتاب میلہ ہوتا ہے۔پرگتی میدان کے مختلف ہالوں میں لگ بھگ 25 ہزار مربع میٹر جگہ میں لگنے والے اس میلہ میں دیش بدیش سے کتابوں کی صنعت کے بارہ سو سے زیادہ لوگ حصہ لیتے ہیں۔اس سال نئی دہلی عالمی کتاب میلہ 10 فروری سے 18 فروری 2024 تک پرگتی میدان میں منعقد ہوگا۔

صنعت کتب کی ترقی کے لیے ہم کتابوں کی تشکیل، پیداوار اور فروخت کے ساتھ منسلک لوگوں کے لیے مباحثوں، سمینار اور ورکشاپوں کا انعقاد کرتے ہیں۔پبلشنگ سے متعلق لوگوں کے لیے ہم تربیت اور تازہ کار کورسوں کا بھی اہتمام کرتے ہیں۔

ہر سال 14 سے 21 نومبر تک ہماری پہل پر ملک بھر میں تعلیمی اور دوسری تنظیمیں، علمی اور اشاعتی ادارے کتابوں سے متعلق پروگراموں، مقابلوں اور کتاب نمائشوں کا اہتمام کر قومی کتاب ہفتہ مناتے ہیں۔ڈاک کے ذریعہ ہم ملک بھر میں تشہیری مواد بھیجتے ہیں اور اس نظریہ کو ملک بھر میں پھیلانے کے لیے ہمیں الیکٹرانک اور اشاعتی میڈیا سے بھرپور مدد ملتی ہے۔

بدیشوں میں ہندوستانی کتابوں کی فراہمی

بدیش میں ہندوستانی کتابوں کے تعارف اور فراہمی کے لیے خاص طور سے جنوبی ایشیائی اور افریقی ملکوں میں ہم بین الاقوامی کتاب میلوں میں شریک ہوتے ہیں اور ہندوستان کے مختلف ناشرین کی شائع کردہ منتخب کتابوں کی خصوصی نمائشیں بھی لگاتے ہیں۔

مصنفوں اور ناشروں کو مالی تعاون

اعلیٰ تعلیم کے لیے مناسب قیمتوں پر کتابوں کی اشاعت کو بڑھاوا دینے کے لیے ہم درسی کتابوں اور متعلقہ مواد کے مصنفوں اور ناشروں کو مالی امداد فراہم کرتے ہیں۔ اس اسکیم کے تحت صرف ایسی کتابوں کے لیے مالی امداد دی جاتی ہے جن کی فراہمی بے حد ضروری ہو اور جو ایسے موضوعات کی ہوں جن میں منظور شدہ معیار کی کتابیں ملتی نہ ہوں یا جن کی قیمت طالب علم کی قوت خرید سے باہر ہو۔

بچوں کے ادب کا فروغ

ہم نے مختلف ہندوستانی زبانوں میں بچوں کے ادب کو بڑھاوا اور کتابوں کی اشاعت میں تعاون دینے کے لیے نیشنل سینٹر فار چلڈرن لٹریچر قائم کیا ہے۔ بچوں کی کتابوں اور مخطوطات کی ایک لائبریری کی تشکیل کے ساتھ یہ مرکز اسکولی تعلیم کی سطح پر مطالعہ کی عادت کو فروغ دینے کے لیے اسکولوں میں ریڈرز کلب قائم کرنے کی ہمت افزائی کرے گا اور کتابوں کی نمائشوں اور ورکشاپوں کا بھی اہتمام کرے گا۔

ہمارے اشاعتی پروگرام

ہم مندرجہ ذیل سلسلوں کے تحت کتابیں شائع کرتے ہیں:

ہندوستان سرزمین اور لوگ

اس سلسلہ کے تحت شائع ہونے والی کتابیں طبعی ماحول، ثقافتی روایتوں اور رسم و رواج سے تعارف کراتی ہیں، جنھوں نے ہندوستان کو مشترکہ اور رنگارنگ کردار سے مالامال کر رکھا ہے۔ یہ کتابیں تکنیکی زبان اور سادہ اسلوب میں ماہرین سے لکھوائی جاتی ہیں، جن سے مصدقہ اور تازہ ترین معلومات ان قارئین کو بھی ملتی ہیں جو موضوع سے انجان ہوتے ہیں۔

1۔ آپ اور آپ کی غذا — کے، ٹی، اچیا — مترجم: منموہن تلخ

ہماری غذا یعنی غذاؤں کے بارے میں یہ ایک معلوماتی کتاب ہے جو مصنف کی برسوں کی تحقیق کا نچوڑ ہے۔ کیا کھائیں، کھانا کیسے ہضم ہوتا ہے، معیاری غذا کسے کہتے ہیں وغیرہ جیسے سوالات کا اس کتاب میں وضاحت سے جواب دیا گیا ہے۔

صفحات: 120

2۔ ادویاتی پودے — ایس۔ کے۔ جین — مترجم: شمس الاسلام فاروقی

Medicinal Plants

اگرچہ ہماری بعض دیسی بوٹیوں کی معالجاتی خصوصیات کے حوالے قدیم ہندوستانی تصانیف میں بھرے پڑے ہیں اور ساتھ ہی زبانی ادب میں بھی جو ہمارے ملک کے بہت سے حصوں میں مروج ہے۔ آج تک جذبات سے ہٹ کر ان کے سائنٹفک احتساب اور حقائق کو مفروضات سے الگ کرنے کی منظم کوششیں نہیں کی گئیں۔ حالیہ اندازوں کے مطابق ہندوستان میں انسانی امراض کے علاج میں

استعمال ہونے والی تین چوتھائی دوائیں پودوں کی دین ہیں۔اس میدان میں کئی برس تک کی گئی خود اپنی اور دوسروں کی تحقیقات کی بنیاد پر ڈاکٹر جین ہمارے ملک کے ایسے مفید پودوں کا خاکہ مکمل تصاویر کے ساتھ اس کتاب میں پیش کرتے ہیں۔

ISBN 978-81-237-3247-3 صفحات:193 2013 قیمت:100

3۔البیرونی کا ہندوستان (دوسری طباعت) مؤلف: قیام الدین احمد مترجم: عبدالحیٔ

مشہور سیاح البیرونی کا سفرنامہ، قدیم ہندوستان کی معتبر تاریخ کی حیثیت رکھتا ہے جس میں البیرونی نے ہندوستانی زندگی کے مختلف گوشوں کا جائزہ لیا ہے۔ ہندوستان کی تاریخ وثقافت سے دلچسپی رکھنے والوں کے لیے یہ کتاب ایک اہم ماخذ ہے۔

ISBN 978-81-237-0641-3 صفحات:263

4۔البیرونی کا ہندوستان (دوسری طباعت) مؤلف: قیام الدین احمد مترجم: عبدالحیٔ

مشہور سیاح البیرونی کا سفرنامہ، قدیم ہندوستان کی معتبر تاریخ کی حیثیت رکھتا ہے جس میں البیرونی نے ہندوستانی زندگی کے مختلف گوشوں کا جائزہ لیا ہے۔ ہندوستان کی تاریخ وثقافت سے دلچسپی رکھنے والوں کے لیے یہ کتاب ایک اہم ماخذ ہے۔

ISBN 978-81-237-0641-3 صفحات:263

5۔باغاتی پھول وشنوسروپ مترجم: شمس الاسلام فاروقی

یہ کتاب ایک غیر ماہر کے لیے پھولوں کی دنیا کے گرد ایک پیکیج ٹور کے مانند ہے جس میں ہندوستان کا خصوصی حوالہ ہے۔

ISBN 978-81-237-4225-0 صفحات:193

6۔سبزیاں بشواجیت چودھری مترجم: اجمل اجملی
Vegetables

پیش نظر کتاب میں ڈاکٹر بشواجیت چودھری نے نہ صرف یہ کہ سبزیوں کے بارے میں سائنسی حقائق بیان کیے ہیں بلکہ جو لوگ ہندوستان کے موجودہ حالات میں مختلف قسموں کی سبزیوں کی کھیتی کرنا چاہتے ہیں ان کے لیے قابل قدر عملی مشورے بھی اس کتاب میں شامل کیے ہیں۔

ISBN 978-81-237-2490-4 صفحات:263 2014 قیمت:125

7۔صحافت (دی پریس) ایم چلاپتی راؤ مترجم: راشد سہسوانی

یہ کتاب ہندوستانی صحافت کا مختلف زبانوں میں ارتقا، اس کی اخلاقیات اور معاشیات کا ایک وسیع منظر پیش کرتی ہے۔ میدان صحافت کے پیش رو حضرات کی زندگی کا مطالعہ، ان کے سیاسی، سماجی اور معاشی محرکات کے وسیع تر پس منظر میں کیا گیا ہے جنھوں نے اخباری صنعت اور پیشہ صحافت کی تشکیل کی ہے۔ یہ کتاب صحافت کے موضوع و مسائل کا ایک سیر حاصل تجزیہ ہے۔

صفحات: 243

8۔عام پرندے سالم علی، لئیق فتح علی مترجم: شہباز حسین

Common Birds

پرندوں کے بارے میں علم، قدرتی تاریخ کا ایک ایسا موضوع ہے جس میں لوگوں کی دلچسپی لگاتار بڑھ رہی ہے۔ پیش نظر کتاب میں پرندوں سے متعلق جانکاری، ان کی قسمیں اور مطالعے سے متعلق معلومات فراہم کی گئی ہیں۔

ISBN 978-81-237-2105-7 صفحات: 136 2013 قیمت: 125

9۔عوامی ترسیل آر۔کے۔چٹرجی مترجم: عرفان صدیقی

حالات کو سمجھنے اور خیالات میں تبدیلی لانے کے سلسلے میں عوامی ترسیل پہلے زمانے کی نسبت اب ایک خاص رجحان بن چکی ہے۔ اس کتاب میں عوامی ترسیل کے مختلف پہلوؤں پر گفتگو کی گئی ہے جس میں ہندوستانی ماحول اور حالات پوری طرح پیش نظر رہے ہیں۔ ساتھ ہی مستقبل میں ہونے والے عوامی ترسیل کے پھیلاؤ کے امکانات کا بھی تفصیل سے جائزہ لیا گیا ہے۔

صفحات: 170

10۔ہماری پارلیمنٹ سبھاش کشیپ مترجم: شریف الحسن نقوی

Our Parliament

ISBN 978-81-237-2105-7 صفحات: 136 2013 قیمت: 125

ڈاکٹر کشیپ نے اس کتاب میں پارلیمانی کام کے ان طریقوں اور ضابطوں کی نشاندہی کی ہے جو ہمارے پارلیمانی ایوانوں میں نظم وضبط اور آداب کی پاسداری کو یقینی بناتے ہیں۔

ISBN978-81-237-3639-6

پی ایم۔یُووا سیریز

یُووا (نوجوان، ابھرتے ہوئے اور ہمہ جہت مصنفین)
قلمکاروں کے لیے وزیر اعظم کی مینٹور شپ اسکیم

پی-ایم یُووا مینٹورشپ اسکیم کے تحت شائع کتابیں نوجوان مصنف کی نوک قلم سے وجود میں آئی ہیں۔ اس اسکیم کا مقصد تیس سال سے کم عمر نوجوانوں کو لکھنے، پڑھنے کی طرف مائل کرنا اور ملک میں کتابی تہذیب کو فروغ دینا ہے۔ساتھ ہی اس کا ایک مقصد ہندوستان اور ہندوستانی تحریروں کو عالمی سطح پر پیش کرنا بھی ہے۔

ہندوستان کی آزادی کے پچھتر سال پورا ہونے پر ملک بھر میں آزادی کا امرت مہوتسو کا انعقاد عمل میں آیا، اس موقع پر وزارت تعلیم،حکومت ہند نے نیشنل بک ٹرسٹ ، انڈیا کے اشتراک سے 2022-2021 کے درمیان اس اسکیم کو متعارف کرایا تھا۔

اس سیریز کے تحت شائع ہونے والی کتابیں ہندوستان کی قومی تحریک کے تھیم کے اردگرد گھومتی ہیں، جس میں غیر معروف مقامات اور گمنام مجاہدین آزادی اور ان کے کارناموں کو افسانوی، غیر افسانوی اور بایوگرافی وغیرہ کی صورت میں پیش کیا گیا ہے۔اس اسکیم کے لیے ان مصنفین کا انتخاب قومی سطح پر منعقد ہونے والے مقابلے کے ذریعے کیا گیا ہے۔جس میں بائیس آفیشل زبانیں مع انگریزی کے شامل تھیں۔ان نوجوانوں نے مشہور و معروف مصنفین اور ماہرین فن کی نگرانی میں اپنے اصل مجوزہ خاکے کو کتابی صورت میں پیش کیا ہے، جس کے لیے انہیں نیشنل بک ٹرسٹ، انڈیا کی جانب سے اسکالر شپ کی صورت میں مالی تعاون بھی فراہم کیا گیا ہے۔

01۔فرنگ کا قیدی

نثار احمد

یہ کتاب بنیادی طور پر جعفر تھانیسری اور ان کے ساتھیوں کی جہدِ آزادی اور قید و بند کی

صعوبتوں کوفکشن کی صورت میں پیش کیا گیا ہے،لیکن اصل میں یہ کتاب ان تمام مجاہدینِ آزادی کی زندگی کا استعارہ ہے جنھیں انگریزی سامراج کے ظلم وتشدد اور جبر وبربریت کا شکار ہونا پڑا۔ یہ تخلیق افسانوی ادب میں ایک اہم اضافہ ہے جو تاریخی فکشن کو نئی جہات سے متعارف کراتی ہے۔

ISBN 978-93-5491-509-3

02۔ مظہر الحق

نہاں رباب

اس کتاب میں تحریکِ آزادیِ ہند کا فراموش کردہ قائد مظہر الحق کی حیات، شخصیت اور کارناموں کو موضوع بنایا گیا ہے مثلاً تحریکِ آزادی میں انہوں نے جو کردار ادا کیا، ہر موڑ پر تحریک کی قیادت کی اور جوش وجذبہ دکھایا نیز حصولِ آزادی کے لیے جو کچھ قربانیاں پیش کیں، ان تمام پہلوؤں پر مدلل انداز میں گفتگو کی گئی ہے۔

ISBN 978-93-5491-590-1

03۔ بابا مجنوں شاہ ملنگ مداری

انظر عقیل

یہ ہندو مسلم اتحاد کے علم بردار، گنگا جمنی تہذیب کے عملی نمائندہ اور ہر مظلوم و پریشان حال انسان کی آواز تھے۔ اس کتاب میں مجنوں شاہ مداری کی انہیں تاریخ حقائق اور کاوشوں کو پیش کرنے کی کوشش کی گئی ہے جن کا تعلق ان کی ذات وصفات اور ان کی پوری زندگی سے ہے اور جنہوں نے ہندوستان کی جنگِ آزادی میں ایک اہم رول ادا کیا ہے۔

ISBN 978-93-5491-589-5

04۔ ہائے کیا لوگ تھے جو دامِ اجل میں آئے

صفیہ اختر سبحانی

انقلابات عظیم ذہنوں کی دین ہوتے ہیں، ہمارے ملک میں انگریزی حکومت کے تسلط سے نجات پانے اور آزادی حاصل کرنے کے لیے جو انقلاب برپا ہوا وہ بھی عظیم ذہنوں کی ہی مرہونِ منّت ہے۔ ملک کی آزادی کے حصول میں ہمارے ان رہنماؤں اور مدبروں کا بہت بڑا ہاتھ ہے جو بہترین دماغوں کے مالک تھے۔ جن کی ذہانت اور دانشوری نے وہ کام کیا جو توپ اور تلواروں سے بھی ممکن نہ تھا۔ ایسے ہی ذہنِ رسا رکھنے اور اپنے افکار وخیالات سے انقلاب برپا کرنے والے کچھ دانشوروں اور مفکروں کو اس کتاب میں موضوعِ بحث بنایا گیا ہے۔ اور ان کی ان خدمات کا احاطہ کیا گیا جو انہوں نے مختلف صورتوں میں تحریکِ آزادی کے دوران پیش کیں۔

ISBN 978-93-5491-819-3

05۔ تنزیل عالم ہدوی

آئین ہند جنوبی ایشیا کے ملک ہندستان کی سب سے عظیم کتاب ہے۔دستور ساز اسمبلی نے تقریباً تین سال کی انتھک کاوشوں سے اس کو تشکیل دیا۔ہندستان کی یہ کتاب آزادی کے بعد سے لے کر آج تک ہر قدم پر ہماری رہنمائی کر رہی ہے۔اس کتاب کی تصنیف کا مقصد ہندستان کے عوام وخواص کو قومی زبان کے حوالے سے واقف کرانا ہے تاکہ اس کی بدولت اپنے ملک کی سالمیت اور اتحاد کو مزید استحکام پہنچے،اور زبانوں کی وجہ سے ملک کی ترقی کی راہ میں جو رکاوٹیں پیش آتی ہیں وہ حتی الامکان کم ہو سکے اور قومی زبان کے تئیں نوجوانوں میں حب الوطنی اور محبت کا جذبہ بیدار ہو سکے۔

ISBN: 978-93-6719-540-6

ینگ انڈیا لائبریری

اس سلسلہ کے تحت 18+ سال کے نوجوانوں کے لیے ان سماجی، اقتصادی اور سیاسی تصورات، مسائل اور پسند پر مبنی کتابیں خصوصیت سے شائع کی جاتی ہیں جن کے ساتھ ہمارے نوجوانوں کا آج کل واسطہ پڑتا ہے۔ یہ کتابیں ان کی دلچسپی اور صلاحیت کو اُبھارتی ہیں تاکہ وہ مزید مطالعہ کرسکیں۔

1۔ آزاد ہند فوج کی کہانی

ایس۔اے۔ایّر مترجم: قمر رئیس

آزاد ہند فوج نے لاکھوں ہندوستانی دِلوں پر قبضہ جما رکھا ہے۔ اس کتاب میں نیتاجی سبھاش چندر بوس اور آزاد ہند کی پرکشش داستان بیان کی گئی ہے۔

صفحات: 128

2۔ اِنسانی حقوق

لیہ لیون کارٹونی تصاویر: پلانٹو مترجم: انوار احمد خان

یہ کتاب اِنسانی حقوق کے فروغ اور تحفظ کے لیے انسانی حقوق کے اہم آلہ کار، ان کے نفاذ کے لیے طریقۂ کار اور بین الاقوامی تنظیموں کی سرگرمیوں سے متعلق بنیادی معلومات فراہم کرتی ہے۔ یہ کتاب طلبا، اساتذہ اور ان لوگوں کے لیے مفید ثابت ہوگی جو انسانی حقوق اور بنیادی آزادیوں کے فروغ اور تحفظ سے سروکار رکھتے ہیں۔

ISBN978-81-237-2561-1 صفحات: 170

3۔ ایگزام واریئرس

نریندر مودی مترجم: زین شمسی

گیارہ زبانوں میں دستیاب وزیر اعظم ہند شری نریندر مودی کی تحریر کردہ کتاب ایگزام واریئرس کا

اضافی اور ترمیم شدہ ایڈیشن نہ صرف طلبا بلکہ ان کے والدین واستادوں کے لئے بھی ترغیب دینے والی ہے۔ آسان اور مکالماتی اسلوب میں لکھی، منتروں کی تصویر کشی، سرگرمیاں اور کارآمد یوگ آسن اور پرنایم سے سجی سنوری یہ کتاب نہ صرف امتحانات میں کامیابی کے لئے بلکہ زندگی سے روبرو ہونے میں بھی ایک بہترین دوست کی طرح ثابت ہوگی۔ ایگزام واریئرس میں کسی طرح کا پیغام نہیں ہے بلکہ اس کا مواد طلبا کے لئے عملی اقدام اور نظریوں کو قوت بخشنے والا ہے۔ بھارت ہی نہیں دنیا بھر کے طلبا کے لئے یہ کتاحب ایک کارآمدرہنما اصولوں کے مماثل ہے۔

ISBN978-93-5491-834-6 صفحات:280

4۔ بھارت بھاگیہ ودھاتا

یوراج ملک الطاف حسین

اس کتاب میں ہندوستان کے قومی ترنے کی حقیقی کہانی پیش کی گئی ہے۔

ISBN: 978-93-6719-966-4 صفحات:44

5۔ توت توچان

تت سوکورویاناگی مترجم: طاہرہ حسن

بچوں کے حوالے سے ایک اہم اوردلچسپ کتاب جو پوری قوت سے ایک پیغام دے رہی ہے۔ سینکڑوں پھولوں کو کھلنے دیجیے۔ ہزاروں کم بستہ خیال کو پنپنے کی جدوجہد کرنے دیجیے۔

ISBN 81-237-2558-2

6۔ جمہوریت

ڈیوڈ بیتھم اور کیون بایلے مترجم: انصار حسین رضوی، کارٹون: آر۔ کے۔ لکشمن

اس کتاب میں جمہوریت سے جڑے 80 سوغالات اُٹھائے گئے ہیں؟ جمہوریت کیا ہے؟ ہمیں اسے اِتنی اہمیت کیوں دینی چاہیے؟ جمہوریت اور انفرادی حقوق کے درمیان کیا رشتہ ہے؟ کیا اکثریت کی سرکار ہمیشہ جمہوری ہوتی ہے؟ جمہوریت کو مستحکم اور بہتر کیسے بنایا جاسکتا ہے؟ اس کا مستقبل کیا ہے؟

یہ کتاب ان لوگوں کے لیے زیادہ مفید ہے جو جمہوریت کو اصولی وعملی طور پر زیادہ جاننے کے خواشمند ہیں چاہے وہ طالب علم ہوں، سیاسی کارکن یا پبلک سیکٹر میں کام کرنے والے۔

ISBN978-81-237-2530-7 صفحات:115

7۔ چند ہندوستانی کرکٹ کھلاڑی

روسی مودی — مترجم: شاداں پرویز

اس کتاب میں منتخب ہندوستانی کرکٹ کھلاڑیوں کا تذکرہ پیش کیا گیا ہے جنھوں نے اس کھیل میں نئی راہیں بنائیں اور اپنی انفرادیت کی وجہ سے نہ صرف دُنیائے کرکٹ میں نام کمایا بلکہ کرکٹ کی تاریخ میں خود کو امر کرلیا۔

صفحات: 45

8۔ مقدمات آزادی

بال مکند اگروال — مترجم: انصار حسین رضوی

یہ کتاب وکلا اور عوام الناس دونوں ہی کی دِلچسپی کی ہے۔ یہ کچھ اُن مقدمات کی سماعت پر مشتمل ہے جو حکومت برطانیہ کے دور میں چلائے گئے۔ اس کی شروعات بہادر شاہ ظفر کے خلاف مقدمہ کی سماعت سے ہوتی ہے اور اختتام شیخ عبداللہ کے خلاف مقدمہ کی سماعت پر ہوتا ہے۔

ISBN978-81-237-3480-4

9۔ ہمارا ماحول

لئیق فتح علی — مترجم: شاداں پرویز

اس کتاب میں مصنفہ نے واضح کیا ہے کہ ماحول کو پہنچنے والا نقصان بڑی حد تک غیر ارادی ہے۔ اس نقطۂ نظر سے اُنھوں نے قدرتی عوامل کے درمیان باہمی تال میل اور ماحول پر ان کے اثرات کا جائزہ لیا ہے۔ اُنھوں نے ہندوستانی ماحولیات کی سچی تصویر پیش کی ہے۔

ISBN978-81-237-1634-3 صفحات: 150

10۔ ہندوستانی سماج

شیاما چرن دوبے — مترجم: عزیز پریہار

نوجوان قارئین کے لیے یہ کتاب لکھی گئی ہے جس میں ہندوستانی سماج کا ماضی اور حال، صدیوں سے چلی آرہی ذات پات اور جدی وراثت کے نظام، عورت مرد کے تعلقات کا جائزہ لیا گیا ہے۔ مصنف نے سماج میں ہورہی جدید تبدیلیوں کا سماجی ضرورتوں کے حوالے سے تجزیہ بھی کیا ہے اور ہندوستانی سماج پر اسلام اور عیسائیت کے اثرات کو بھی پرکھا ہے۔ کتاب کے آخر میں اہم تکنیکی الفاظ کی فرہنگ بھی دی گئی ہے۔ ساتھ ہی مزید مطالعہ کے لیے بھی کچھ کتابیں تجویز کی گئی ہیں۔ سماجیات سے دلچسپی رکھنے والوں کے لیے یہ کتاب ایک خوبصورت تحفہ ہے۔

ISBN978-81-237-1246-8 صفحات: 167

پاپولر سائنس

اس سیریز کا مقصد ایک عام پڑھے لکھے قاری کو اس کے اردگرد کی دُنیا کے بارے میں بتانا ہے تاکہ وہ جان سکے کہ روزمرہ کی زِندگی میں سائنس اور ٹیکنالوجی نے کتنی جگہ بنالی ہے۔ اس کے ساتھ ہی ہندوستان نے ان میدانوں میں جو پیش رفت کی ہے اس کو بھی اس کے علم میں لانا ہے۔ اس سلسلہ کی کتابیں آسانی سے سمجھ میں آنے والی زبان اور اسلوب میں ہوتی ہیں جنھیں حسب ضرورت تصویروں اور خاکوں سے بھی مزین کیا جاتا ہے تاکہ متن بہ آسانی سمجھ میں آسکے۔

1۔ آئندہ کل یوں ہوا تھا

بال پھونڈ کے — مترجم: فہیم انہونوی

ISBN978-81-237-4224-3

صفحات: 372

2۔ ایڈس...... ایک چیلنج

خورشید ایم۔ پاوری — مترجم: ایس۔ جے۔ رحمن

اس تصنیف کا اصل مقصد ایڈس کے بارے میں عوام کو معلومات فراہم کرنا ہے۔

ISBN978-81-237-3492-7

صفحات: 180

3۔ بڑھاپا

کلوری سبا راؤ — مترجم: ادریس احمد خاں

اِنسانی جسم کی طاقت ہمیشہ اپنے عروج پر نہیں رہ سکتی۔ زیادہ سے زیادہ کام لینے کے بعد اِنسانی جسم کا بتدریج زوال شروع ہوجاتا ہے۔ بڑھاپے کا عمومی عمل عضویاتی، نفسیاتی اور سماجی عوامل کے پیچیدہ باہمی اثرات کی وجہ سے ہوتا ہے۔ اس کتاب میں آسان اور عام فہم انداز میں اس بات کی وضاحت کی گئی ہے کہ ہر وہ مخلوق جو جنسی تولید اپناتی ہے کس طرح تولیدی عمل مکمل کرنے کے بعد مرجاتی ہے۔

ISBN978-81-237-3059-2

صفحات: 167

4۔ چند عام بیماریاں

انل اگروال

مترجم: اِدریس احمد خان

زکام، ڈائریا، قبض وغیرہ ایسی بیماریاں ہیں جن میں ہم لوگ اکثر و بیشتر مبتلا رہتے ہیں۔ پھر بھی یہ ایسی بیماریاں ہیں جن کے بارے میں ہم بہت کم جانتے ہیں۔ ایک میڈیکل اِیکسپرٹ کے ذریعہ لکھی گئی اس کتاب میں ان بیماریوں اور مزید دوسری بیماریوں کے بارے میں ہر قسم کی معلومات بہم ہوجاتی ہیں۔

ISBN978-81-237-2705-9

صفحات: 167

5۔ خلا کا سفر

بھگوتی پرساد سری واستو

مترجم: ایم شاہ نواز

اس کتاب میں قدیم داستانوں سے لے کر موجودہ اِسپوتنک عہد تک کے خلائی سفروں کی پوری تاریخ مختصر اور آسان زبان میں پیش کی گئی ہے۔

صفحات: 154

6۔ خلا کے معجزے

موہن سندر راجن

مترجم: بلراج کومل

انسان خلا کی تسخیر کیوں چاہتا ہے؟ مصنوعی سیاروں کی ہماری روزمرہ کی زندگی میں کیا اہمیت ہوگی؟ کیا اُن سے ہمارا آنے والا کل زیادہ خوش حال بن سکے گا؟ اس کتاب میں ایسے ہی سوالوں کے جواب دیئے گئے ہیں اور اس میدان میں ہمارے ملک کی کارکردگی کو بھی تفصیل سے بیان کیا گیا ہے۔

صفحات: 112

7۔ دل کی بیماری اور عام آدمی

ایس۔ پدماوتی

مترجم: ڈاکٹر جاوید اشرف

دل کی بیماری کی شناخت، علامت، تشخیص اور علاج کے عام طریقوں اور ان کی روک تھام کے بارے میں پھیلی غلط فہمیوں کو دور کرنے میں یہ کتاب معاون ثابت ہوگی۔

ISBN978-81-237-2531-0

8۔ زلزلے

مترجم: خدیجہ عظیم

ISBN 978-81-237-5983-8

9۔ زمین کی کہانی

دھونت کشور گپت

مترجم: راشد سہسوانی

جس زمین پر ہم رہتے بستے ہیں اس کے بارے میں کون جاننا نہیں چاہے گا۔ اس کتاب میں زمین

کی کہانی بڑے دلچسپ انداز میں بیان کی گئی ہے۔

صفحات:134

10۔کیڑوں کی دُنیا

شمس الاسلام فاروقی

پیش نظر کتاب کیڑوں کا ایک مختصر لیکن جامع تعارف ہے جس کے مطالعے سے ایک عام قاری بہ آسانی کیڑوں اوران کے رشتہ داروں سے واقف ہوسکتا ہے۔مناسب تصاویر اور انگریزی اصطلاحات کی فرہنگ کتاب کی دلچسپی اور افادیت میں اضافہ کرتی ہے۔کتاب عوام بالخصوص طلبا کے لیے زیادہ مفید ہے۔

ISBN 81-237-2492-6

صفحات:135

11۔کینسر

ایس۔ایم۔بوس

مترجم:ڈاکٹر مشرف علی انصاری

پیش نظر کتاب میں کینسر کی ابتدائی صورت، تشخیص اور علاج کے بارے میں تو بتایا ہی گیا ہے کینسر سے بچاؤ کے احتیاطی تدابیر کیا ہیں، یہ بھی بتانے کی کوشش کی گئی ہے۔

ISBN 81-237-2532-9

12۔موجدین جنھوں نے ہماری زندگی بدل دی کے وی گوپال کرشن

مترجم:انور رضوی

اس کتاب میں بعض عظیم موجدین کی زندگی کے حالات پیش کیے گئے ہیں۔

ISBN978-81-237-3467-5

صفحات:156

13۔نشیلی ادویات

انل اگروال

مترجم:اظہار اثر

اس کتاب میں مختلف قسم کی منشیات، ان کی تاریخ، ان کی بناوٹ، کھانے کے طریقوں اور دل ودماغ پر پڑنے والے ان کے برے اثرات کی جانکاری دی گئی ہے۔ساتھ ہی ساتھ نشہ کی لت کو بھی سائنٹفک زاویہ سے دیکھا گیا ہے۔

ISBN978-81-237-2506-2

صفحات:167

متفرقات

1۔آزادی کی چھاؤں میں (دوسری طباعت) بیگم انیس قدوائی

اس کتاب میں حصول آزادی کے زمانے کی یادداشتیں یکجا کردی گئی ہیں جب آدمی انسان نہ رہ سکا تھا۔ ملک کی بقا کا اِنحصار اخلاقی اقدار کی سلامتی کے ساتھ جمہوریت اور اِتحاد میں ہے اور یہی اس کتاب کا بنیادی خیال ہے۔

ISBN978-81-237-5151-1 صفحات:120

2۔آوارہ مسیحا (دوسری طباعت) وِشنو پربھاکر مترجم: راشد سہسوانی

آوارہ مسیحا، بنگالی زبان کے عظیم کہانی کار شرت چند کی سوانح عمری ہے۔ یہ سچ ہے کہ ایک مصنف کی تخلیقات ہی اس کا تعارف ہوتی ہیں اور شرت کی اپنی تخلیقات ان کی اپنی زندگی کی بہترین عکاس ہیں۔ پھر بھی آوارہ مسیحا میں شرت کی زندگی کی باا‌ثر اور سچی ہمدردی کی گھڑیوں کی تلاش کی بھرپور کوششیں ہیں۔

ISBN978-81-237-5090-3 صفحات:584

3۔اُردو طباعت واشاعت کے مسائل مرتب: انور کمال حسینی

اُردو پبلشنگ کے مسائل اور مشکلات کے پیش نظر نیشنل بک ٹرسٹ نے سری نگر (کشمیر) میں ایک سمینار کیا تھا جس میں اُردو طباعت واشاعت سے متعلق شعبوں کے ماہرین نے حصہ لیا اور آپس میں تبادلہ خیال کر کے اپنی سفارشات پیش کیں جو سمینار میں پڑھے جانے والے مقالوں اور سیمینار رپورٹ کے ساتھ اس کتاب میں شامل ہیں۔ یہ کتاب اُردو طباعت واشاعت کے فن سے دلچسپی رکھنے والوں کے لیے ایک اچھی گائیڈ ہے۔

صفحات:163

4۔ایک تمنا ایک خواب
گیجو بھائی بدھیکا مترجم: طاہرہ حسین

ایک تمنا ایک خواب، سب سے پہلے 1931 میں گجراتی زبان میں شائع ہوئی تھی۔ تعلیم کے میدان میں یہ عالمی حیثیت کی ایک بنیادی تصنیف ہے۔ تعلیمی دُنیا میں اس سے گیجو بھائی کو ایک روشن مینار کی حیثیت ملی ہے۔

ISBN978-81-237-5181-0 صفحات:.115

5۔تعلیم برائے تخلیقی زندگی
مرتب: ڈیل۔ایم۔بیتھل مترجم: عبداللہ ولی بخش قادری

یہ کتاب روشن خیال معلم اور جاپانی تعلیم کے صاف گو ناقد تسونسیابورو ما کی گچی کے مضامین اور تحریروں کا ترجمہ ہے۔

ISBN 978-81-237-3850-5

6۔جدوجہد آزادی میں مرکزی مجلس قانون ساز کا رول
منورنجن جھا مترجم: غلام ربانی تاباں

یہ کتاب ہندوستان کی جدوجہد آزادی میں مرکزی مجلس قانون ساز کے رول کے کچھ پہلوؤں کے مطالعے پر مشتمل ہے۔ اس میں خاص طور سے 1919 سے 1947 کے واقعات کو پیش کیا گیا ہے۔ یہ کتاب ان پارلیمنٹرین بزرگوں کے لیے خراجِ عقیدت ہے جنھوں نے مرکزی مجلس قانون ساز میں ہندوستان کی قوم پرستی کے جذبے کو فروغ دیا ہے۔

صفحات:304

7۔جواہر لعل نہرو: جدوجہد کے سال، منتخب تحریریں
مرتبہ: ارجن دیو مترجم: شمیم حنفی

جواہر لال نہرو پر بہت سی کتابیں سامنے آچکی ہیں لیکن یہ کتاب اُن سب سے مختلف ہے کیونکہ اس کا تعلق مختص طور پر آزادی سے پہلے کے دور سے ہے اور وزیر اعظم کا منصب سنبھالنے سے پہلے جواہر لعل نہرو کی زندگی کی تشکیلی دنوں کو سمجھنے کا ایک وسیلہ یہ کتاب فراہم کرتی ہے۔

ISBN978-81-237-2491-1

8۔رانی لکشمی بائی (دوسری طباعت)
ورنداون لال ورما مترجم: رفعت سروش

اس کتاب میں جھانسی کی رانی لکشمی بائی کی جدوجہد بھری زندگی کو پیش کیا گیا ہے۔ لکشمی بائی نے

جنگ آزادی کے سپاہیوں کو کئی دہائیوں تک متاثر کیا اور آج بھی عوام میں اپنی بہادری کے لیے مشہور ہے۔

صفحات:96 ISBN 81-237-3122-1

9۔ سکھ دھرم اور سیکولرازم

کرتار سنگھ دُگل — مترجم: (بیگم) زبیدہ مدان

دُنیا کے تمام عظیم مذاہب کی بنیاد عالم گیر بھائی چارے کے تصور پر رکھی گئی ہے۔ اس کتاب میں سکھ مذہب کو اس کے سیکولر سیاق وسباق میں نہایت سلیس انداز بیان میں پیش کیا گیا ہے۔ یہ کتاب ہندوستانی فکر کے ایک اہم پہلو کو سمجھنے میں بڑی مددگار ہے۔

صفحات:104

10۔ شہنشاہ اکبر، پیکر اور افکار (معاصر نگارشات کے آئینے میں)

شیریں موسوی — مترجم: محمد عرفان

پیش نظر کتاب میں اکبر کی زندگی کے واقعات اور اس کے خیالات، اس کے بیانات اور دل پذیر قلمی خاکوں کو ایک جگہ جمع کیا گیا ہے۔ ان تحریروں میں ہم اکبر کو ایک جیتے جاگتے انسان کے روپ میں دیکھ سکتے ہیں۔ ان کے ذریعے جہاں اس کی انسانی کمزوریوں سے واقفیت ہوتی ہے وہیں اس کی ذکاوت، عظمت اور روشن خیالی کا اندازہ بھی مداحوں اور نکتہ چینوں دونوں کے قلم سے ہوتا ہے۔

صفحات:130 ISBN978-81-237-2904-6

11۔ فسانۂ آزاد

پنڈت رتن ناتھ سرشار — تلخیص ومقدمہ: قمر رئیس

رتن ناتھ سرشار نے اپنے منفرد اور دلکش طرزِ تحریر کے ذریعہ فسانۂ آزاد میں لکھنؤ کی مٹتی ہوئی تہذیب کے جو منظر دکھائے ہیں اور انھیں جن تفصیلات سے آراستہ کیا ہے...... اس تہذیب کے مختلف پہلوؤں کی نمائندگی کے لیے جو اچھوتے کردار تراشے ہیں، ان کی پیش کش میں جو ڈرامائی حسن اور ظریفانہ اسلوب پیدا کیا ہے وہی اس ناول کی جان ہے۔

صفحات:474 ISBN978-81-237-3651-8

12۔ منتخب قومی شاعری (چوتھی طباعت)

مرتبہ: سردار جعفری

اس اِنتخاب میں دو طرح کے شاعر ہیں۔ جنھوں نے آزادی سے پہلے شہرت حاصل کی اور دوسرے

وہ جو آزادی کے بعد شعروادب کے اُفق پر طلوع ہوئے۔ یہ اِنتخاب ہماری شاعری کے جدید (ترقی پسند) اور جدید ترین رجحانات کا عکاس ہے۔صرف نظموں پر مشتمل ہے۔

صفحات:100 ISBN978-81-237-5152-8

13۔ ہندو مذہب کیا ہے؟

مہاتما گاندھی　　مترجم: مسعود فاروقی

ہندو دھرم سبھی لوگوں کو اپنے مذہب کے مطابق خدا کی عبادت کرنے کو کہتا ہے اور اسی لیے اس کا کسی بھی دھرم سے کوئی جھگڑا نہیں ہے۔ ہندو مذہب ان اَن گنت یگوں کی ریاضت کا پھل ہے۔ ہندو مذہب قدیم ہے اور اس میں عدم تشدد سمایا ہوا ہے۔

صفحات:119

آدان پردان (ہندوستانی کتابوں کا سلسلہ)

منتخب ادب کے آدان پردان کے ذریعے قومی ایکتا کو فروغ دینے والی ہندوستانی کتابوں کا یہ سلسلہ ہے۔ اس سلسلے کے تحت ہندوستان کی زبانوں سے چیدہ تخلیقات، جن میں ناول، ناٹک اور کہانیاں شامل ہیں، ہندوستان کے دوسرے علاقوں میں رہنے والے لوگوں کو ترجمہ کے وسیلے سے فراہم کرائی جاتی ہیں۔ ان کے علاوہ کسی خاص مدت کے دوران لکھی جانے والی تحریریں یا اہم ترین قلم کاروں کی تخلیقات کے مجموعے بھی شائع کیے جاتے ہیں۔ اس سلسلے کی کتابیں علاقائی تہذیب وثقافت کی عکاسی کرتی ہیں۔

1۔ آدرش ہندو ہوٹل
وِبھوتی بھوشن بندوپادھیائے — مترجم: اشرف عابدی

بنگالی زبان کا یہ مشہور ناول ایک ایسے دیہاتی نوجوان کے بارے میں ہے جس نے ایک آدرش ہندو ہوٹل کھولنے کا خواب دیکھا تھا۔ خواب پورا بھی ہوتا ہے اور کہانی انسانی قدروں کو اُجاگر کرتے ہوئے آگے بڑھتی ہے جن میں درد کے لمحات بھی سامنے آتے ہیں۔

صفحات: 196

2۔ آدمی کے روپ
یشپال — مترجم: سہیل عظیم آبادی

یشپال نے زندگی کو بہت قریب سے دیکھا اور برتا ہے اسی لیے اُنھوں نے اپنے اِس ناول میں آدمی کو اس کے ہر روپ میں پیش کر دیا ہے۔

صفحات: 296

3۔ آدھی گھڑی
پار پرتو — مترجم: سیفی پریمی

یہ ناول ملیالم زبان کے نامور قلم کار شری پار پرتو کی تخلیقات میں سب سے زیادہ اثر اور مقبول عام ناول ہے جس میں ٹراونکور ریاست میں درمیانی طبقے سے تعلق رکھنے والے عیسائی سماج کی زندگی پیش کی گئی ہے۔

صفحات: 283

4۔آئینہ کیشو دیو مترجم: کنہیالال گاندھی

ملیالم زبان کے ناول نگار کیشو دیو کی تخلیقی کارناموں کا مقصد سماج کی تعمیر نو ہے۔یہی مقصد اس ناول کا بھی ہے جس میں جدو جہد آزادی کے دوران مرکزی ٹراونکور میں چلنے والی مزدور تحریک کی عکاسی کی گئی ہے۔

صفحات:168

5۔اُردو افسانے (نیا ایڈیشن) مرتبہ: رضیہ سجاد ظہیر

اُردو میں تکنیک کے نت نئے تجربے ہمیشہ ہوتے رہتے ہیں اِسی لیے آج کا اُردو افسانہ رنگا رنگ اور زندگی سے لبریز تخلیقوں سے مالا مال ہے۔زیرِ نظر مجموعہ اُردو افسانوں کا ایک نمائندہ اِنتخاب ہے۔

صفحات:248

6۔اس کا بچپن کرشن بلدیو وید مترجم: حیدر جعفری سید

اس ناول میں نچلے متوسط طبقے کے ایک چھوٹے سے بچے کی کہانی ہے جو بیک وقت بچے کے ذہنی اِرتقا اور اس کے اردگرد کی زندگی کی منظر کشی کرتی ہے۔

ISBN978-81-237-3844-7

7۔اکیس بنگلہ کہانیاں مرتب: ارون کمار مکھو پادھیائے مترجم: دیش چتر کار

ISBN 978-81-237-3537-5 صفحات:294

8۔اِنبساط (مزاحیہ مضامین کا اِنتخاب) مرتب: یوسف ناظم

اُردو میں نثری طنز و مزاح کے مختلف رنگ ہیں۔ہندوستان کی سب سے کمسن زبان میں ظریفانہ ادب کا خاصا دل خوش کن ذخیرہ ہے۔زیرِ نظر اِنتخاب میں آپ کو اپنی پسند کا ہر سامان مل جائے گا۔

ISBN81-237-2691-0

9۔ازل ابد شری رنگ مترجم: پریم پال اشک

ازل ابد، صرف فلیش بیک کی تکنیک کے ذریعے گیارہ بارہ برس کی زندگی کو پیش کرنے والا یک مخصوص انداز میں تحریر کیا گیا ناول ہے جس کا پلاٹ عورت اور مرد کے تعلقات کا احاطہ کرتا ہے۔اس کنڑ ناول کی کہانی صرف تین کرداروں پر اِنحصار کرتی ہے جن میں ایک کردار مرحومہ سرلا ہے جو باقی

دو کرداروں رامنا اور کمد کی یادوں میں ایک زندہ اور حقیقی کردار کے طور پر اُبھرتا ہے۔

صفحات:211

10۔ بادل چھٹ گئے

یوگیش داس　　مترجم: رضوان احمد

'بادل چھٹ گئے' آسامی زبان کا ناول ہے۔ یہ آسام کے اس عوامی آندولن کی حقیقی تصویر پیش کرتا ہے جب گزشتہ جنگ عظیم نے محض ڈُمڈ ما شہر کو ہی لپیٹ میں نہیں لیا تھا بلکہ پورے آسام کو جھنجھوڑ کر رکھ دیا تھا۔

صفحات:183

11۔ بلّیسر بکری والا

سوریہ کانت ترپاٹھی نرالا　　مترجم: محسن خان

سوریہ کانت ترپاٹھی نرالا ہندی کے ایک مشہور کوی اور صاحب اسلوب نگار ہیں۔ نرالا کا یہ ناول جسے اُنھوں نے مزاحیہ اِسکیچ کہا ہے، حقیقت پسندانہ خیالات اور ترقی پسندانہ زاویہ حیات کے لیے بہت مشہور ہے۔

ISBN978-81-237-2692-9

12۔ بنگرواڑی

وی۔ماڈ گولکر　　مترجم: عرش ملسیانی

ایک ایسا عظیم ناول جس میں مہاراشٹر کی دیہاتی زندگی تمام دلچسپیوں اور تلخیوں کے ساتھ موجود ہے۔

صفحات:116

13۔ بوند اور سمندر

امرت لال ناگر　　مترجم: رضیہ سجاد ظہیر

یہ ناول ہندی زبان و ادب کا شاہکار تسلیم کیا جاتا ہے۔ اس ناول کا مرکزی خیال فرد اور سماج کے گرد گھومتا ہے۔ بوند فرد کا مظہر ہے تو سمندر سماج کا۔ بوند اور سمندر میں فرد اور سماج کے درمیان ہونے والی جدوجہد اور کشمکش کی بڑی حقیقی اور جاندار تصویریں پیش کی گئی ہیں۔

صفحات:588

14۔ بیداری

ستی ناتھ بھادوڑی　　مترجم: مظفر حنفی

بنگال کے مقبول ناول نگار ستی ناتھ بھادوڑی کا یہ ناول 1942 کے اگست آندولن کی تصویر ہے۔ اس کے کردار ہندوستان میں ہونے والی سیاسی جدوجہد آزادی کی علامت ہیں لیکن بیداری کی اہمیت یہ ہے

کہ اس کا موضوع سیاست نہیں، انسان ہے۔

صفحات:214

15۔ پنجابی کے یک بابی ڈرامے
عطر سنگھ — مترجم: ایس۔ ایم۔ شاہ نواز

پنجابی زبان میں ہر صنف ادب کا بھرپور مواد موجود ہے۔ یہ انتخاب یک بابی ڈراموں کی نمائندگی کرتا ہے۔

صفحات:212

16۔ پنجابی ڈرامے
مترجم: مخمور جالندھری

بلونت گارگی، کرتار سنگھ دگل اور سنت سنگھ سیکھوں پنجابی ادب کے ستون سمجھے جاتے ہیں۔ اس مجموعے میں ان تینوں کا ایک ایک شاہکار ڈراما شامل ہے جو پنجابی ڈرامے کو ہندوستانی ادب میں ممتاز کرتا ہے۔

صفحات:208

17۔ پورن کمبھ
رانی چند — مترجم: شانتی رنجن بھٹاچاریہ

پورن کمبھ ایک تیرتھی (زیارتی) سفرنامہ ہے جس میں ہمالیہ اور اس کے مقدس مقامات کی ایک اجمالی تصویر پیش کی گئی ہے۔ اس سفرنامے کو بنگالی زبان کی مقبول قلم کار شریمتی رانی چند نے بڑے منفرد انداز میں لکھا ہے۔

صفحات:335

18۔ پہلا راجا اور آدھے ادھورے
جگدیش چندر ماتھر اور موہن راکیش — مترجم: قیصر قلندر

اس مجموعے میں دو ناٹک شامل ہیں۔ جگدیش چندر ماتھر کا پہلا راجا ویدک زمانے کا مطالعہ ہے جس میں خاص طور پر سے حکومت اور آزادی عوام کی بھلائی اور انصافت جیسے مسئلوں کو اٹھایا گیا ہے جب کہ موہن راکیش کے آدھے ادھورے میں عصری زندگی کے تضاد کو دکھانے کی کوشش کی گئی ہے۔ اس طرح آدھے ادھورے، عورت مرد کے تعلقات، ان کی ضرورتوں اور اختلاط کو پہچاننے کی دلچسپ روداد ہے۔

صفحات:184

19۔ پھنیشور ناتھ رینو کی منتخب کہانیاں
مرتبہ: بھارت یایاور — مترجم: الیاس احمد گدی

رینو کی کہانیاں اپنے فن، اسلوب، مزاج اور خصوصیت کے اعتبار سے ہندی کہانیوں کی روایت

میں ایک منفرد مقام رکھتی ہیں۔اس کتاب میں رینو کی اکیس کہانیاں ہیں۔یہ ساری کہانیاں اپنے وقتوں میں بے حد معروف ومقبول ہوچکی ہیں۔جناب بھارت یایاور نے بڑی عرق ریزی سے اُنھیں ایک جگہ جمع کیا ہے۔ ہرممکن کوشش رہی ہے کہ قاری کورینو کی کہانیوں کا صحیح لطف ملے اور کہانی کار رینو سے قاری کا تعارف بہتر ڈھنگ سے ہوسکے۔

ISBN978-81-237-2784-4 صفحات:297

20۔تاریکیاں

بھیشم ساہنی مترجم:شہلانقوی

تاریکیاں، ہندی کے مشہور ناول تمس کا ترجمہ ہے جس کے لیے مصنف کوساہتیہ اکادمی ایوارڈ سے نوازا گیا ہے۔یہ ناول بنیادی طور پر سیاسی شعور کا ناول ہے،لیکن مصنف نے سیاست کے تانے بانے کے اندر بھی سماجی زندگی کے حقائق کی تہیں کھولی ہیں۔ بھیشم ساہنی خالص کہانی کار ہیں۔وہ کہانی بہت سلیقے سے کہتے ہیں جس میں سادگی ہوتی ہے۔تاریکیاں،ان کے اسلوب کی نمائندہ پیش کش ہے۔

صفحات:296

21 تصویر بتاں

اکھیلن مترجم:حسرت سہروردی

اکھیلن تامل زبان کے مشہور ومقبول قلم کار ہیں۔ان کا پسندیدہ موضوع محبت اور سماجی ناانصافی ہے۔اس ناول کے لیے اکھیلن کو گیان پیٹھ ایوارڈ بھی ملا ہے۔

صفحات:200

22۔جنگل کا ہنس اور شویت پدما

منورنجن داس اور پران بندھو کر مترجم:شمس الحق عثمانی

''جنگل کا ہنس''ایک نفسیاتی ناٹک ہے جس میں اِسٹیج کی ساری خوبیاں موجود ہیں۔''شویت پدما'' میں واقعات وکردار کا ارتقا ایک ساتھ ہوتا ہے۔کبھی اسے یک بابی ڈراما مانا جاتا تھا مگر حقیقت یہ ہے کہ اس میں مکمل ناٹک کی ساری خصوصیات موجود ہیں۔

صفحات:124

23۔جنگی قیدی

کیسر سنگھ مترجم:نندکشوروکرم

اس ناول کا پلاٹ دوسری عالمگیر جنگ کے تعلق رکھتا ہے۔اس موضوع کسی قوم یا قوموں کے سنگرام کی بات نہیں، بلکہ یہ ظلم وتشدد کے شکار افراد، اِنسانی بھائی چارے اور طبقوں کی کہانی سے تعلق رکھتا ہے۔

ISBN81-237-4049-2 صفحات:

24۔ جے کانتن کی کہانیاں

مترجم: ذکی انور

یہ مجموعہ مشہور ومعروف تامل قلم کار جے کانتن کی اہم کہانیوں کا اِنتخاب ہے۔ ان کہانیوں میں ان کی عجیب وغریب تخلیقی صلاحیتوں کی جھلکیاں ملتی ہیں۔ یہ کہانیاں نہ صرف جذباتی ہیں بلکہ سماجی برائیوں کے خلاف مصنف کے غم وغصہ کا اظہار بھی کرتی ہیں۔ جے کانتن کو ساہتیہ اکادمی ایوارڈ بھی مل چکا ہے۔

صفحات: 192

25۔ چار دیواروں میں

ایم۔ ٹی۔ واسودیون نائر مترجم: ظفر ادیب

کیرالا کا مٹتا ہوا معاشرہ اور نئی اُبھرتی ہوئی زندگی اس ناول کی بنیاد ہے۔ زندگی کے حقائق تلخ ہوتے ہیں مگر نئی اُمیدوں کے ساتھ اُنھیں گھونٹ گھونٹ کر پینا ہی پڑتا ہے۔

صفحات: 176

26۔ چک ویر راجندر

شری نواس مترجم: راشد سہسوانی

کنڑ زبان کے ممتاز قلم کار شری نواس کا یہ تاریخی ناول ہے جو جنوبی ہندوستان کی میسور ریاست کے ایک چھوٹے سے حصے کوڈِ گو کی تاریخ سے متعلق ہے۔ چک ویر راجندر کے دور حکومت میں ہی انگریزوں نے اس پر قبضہ جمایا تھا۔ اس ناول کے سب کردار تاریخی ہیں جو اس دور کی نمائندگی کرتے ہیں۔

صفحات: 400

27۔ دانا پانی

گوپی ناتھ مہنتی مترجم: اظہر احمد کمالی

اس اُڑیا ناول کی کہانی دانا پانی کے سخت کشمکش اور ترقی کے مسئلہ کو لے کر چلتی ہے۔ ناول کا مرکزی کردار بلی دت اس کی خاطر اپنا ضمیر بیچ ڈالتا ہے۔ یہاں تک کہ اس کی شریک حیات اپنی پاک دامنی بھی گنوا دیتی ہے۔ ناول میں بہت سے کردار ہیں مگر سبھی دانا پانی کی کشمکش میں پھنسے نظر آتے ہیں۔

صفحات: 302

28۔ درد کے رِشتے

میرجی انارائے مترجم: بلراج ورما

یہ کنڑ ناول رسم ورواج سے بھرے سماج میں ایک ناکام محبت کی کہانی ہے۔

صفحات: 235

29۔ دود چراغ محفل
بچی بابو
مترجم: ابوالفیض سحر

بچی بابو تیلگو زبان کے اُن کامیاب قلم کاروں میں تھے جنھوں نے تیلگو ادب کو نکھار اور فن کو بلندی عطا کی ہے۔ دود چراغ محفل ایک نفسیاتی ناول ہے جس میں ایک نوجوان ڈاکٹر کی زندگی پیش کی گئی ہے۔

صفحات: 251

30۔ دھوپ چھاؤں
چنی لال مڑیا
مترجم: پریتم لال

دھوپ چھاؤں بدلتے وقت کے ساتھ بدلنے والے لوگوں کی کہانی ہے۔ اس ناول کا ماحول خالص سوراشٹری ہے۔ دیہاتی زندگی کی عکاسی میں چنی لال مڑیا کامیاب رہے ہیں۔ مقامی رنگ اور سادہ اُسلوب بیان نے ناول کو منفرد بنا دیا ہے۔

صفحات: 214

31۔ دیمک
شری سندر لکھو پادھیائے
مترجم: رفعت سروش

آج کا نوجوان زندگی سے بری طرح خوفزدہ ہے۔ اس کی اُمید، سوچ، درد اور صلاحیت اس خوف سے بے حد متاثر ہوئی ہے۔ اس ناول میں ایک عظیم شہر میں انسانی زندگی کے اُتار چڑھاؤ بڑے خوبصورت انداز میں پیش کیے گئے ہیں۔

صفحات: 124

32۔ راگ درباری
شری لال شکل
مترجم: راشد سہسوانی

راگ درباری کو ہندی میں بامقصد طنز نگاری کی شروعات بھی کہا گیا ہے۔ اس کا مطالعہ ادب کے نئے اسلوب و انداز سے متعارف کرواتا ہے۔

صفحات: 336

33۔ ریل گاڑی
چندرودن چمن لال مہتہ
مترجم: سید آل رسول

ریل گاڑی 1930 میں لکھا گیا گجراتی زبان کا ایک کامیاب ناٹک ہے۔ اس کا ہیرو ریل گاڑی کے انجن میں کوئلہ جھونکنے کا کام کرتا ہے۔ اس کی خطرات سے بھرپور زندگی اور اونچے عہدے داروں کا ظلم و ستم ہی اس ناٹک کی اساس ہے۔

صفحات: 119

34۔ سارا آکاش
راجندر یادو　　　مترجم: اظہار عثمانی

راجندر یادو کے ناول ''سارا آکاش'' کو جو مقبولیت حاصل ہوئی وہ بہت ہی کم فن کاروں کے حصے میں آتی ہے۔ اس ناول میں ایک ایسی رومانی کہانی کا ذکر ہے جس کے کرداروں کو حالات محبت کرنے کا موقع ہی نہیں دیتے بلکہ وہ محبت سے مخالف سمت لے جانے کی کوشش کرتے ہیں۔ کہانی کا کمال یہ ہے کہ محبت کو مشکل حالات کے درمیان رکھا گیا ہے۔

صفحات:201 ISBN978-81-237-2782-8

35۔ سزا
کانہو چرن مہنتی　　　مترجم: پریم گوپال متل

1967ء میں اُڑیسہ میں ایک بھیانک قحط پڑا تھا 'سزا' اسی زمانے کی حقیقت پسندانہ کہانی ہے۔ سماج کے ٹھیکے داروں کے ہاتھوں غریب اور سیدھے سادے عوام پر ان بھیانک حالات میں جو گزرتی ہے کانہو چرن نے ان کی عکاسی اتنی سادگی سے کی ہے کہ وہ براہِ راست دل پر اثر کرتی ہے۔

صفحات:254

36۔ سفر تمام ہوا
نیل پدمنا بھن　　　مترجم: مخمور سعیدی

سفر تمام ہوا، ایک ہندوستانی گھر کے ٹوٹنے کی جذباتی کہانی ہے اور ساتھ ہی تریوندرم شہر کی بھرپور تصویر کشی بھی۔ اس ناول کے مصنف شری نیل پدمنا بھن تامل زبان کے ان قلم کاروں میں سے ہیں جنھوں نے تامل ادب کو نئی وسعتوں سے روشناس کرایا ہے۔

صفحات:195

37۔ سورج مکھی کا سپنا
سید عبدالمالک　　　مترجم: رضوان احمد

یہ ناول آسامی زبان کا شاہکار ہے جس کی کہانی آسام ریاست کی دھن شری ندی کے کنارے بسے گاؤں کے گرد گھومتی ہے۔

ISBN978-81-237-4331-9

38۔ سورٹھ تیرا بہتا پانی
جھویر چند میگھانی　　　مترجم: مظہر الحق علوی

سوراشٹر کے ایک خاص حصے کو سورٹھ کہتے ہیں۔ اسی حصے کی یہ داستان ہے جو اپنے اندر زندگی کے تمام اُتار چڑھاؤ لیے ہوئے ہے۔

صفحات:308

39۔شمع جلتی رہی

بریندر کمار بھٹا چاریہ   مترجم: پریم پال اشک

اسمیا زبان کے مشہور ناول مریتونجے، کا یہ اُردو ترجمہ ہے۔اس ناول کا مرکزی خیال 1942 کی بھارت چھوڑو تحریک ہے۔یہ ناول جدوجہد آزادی کے تعلق سے ایک دستاویز بھی ہے۔

ISBN978-81-237-0452-4 صفحات:321

40۔عمر قید

ایشور پٹلیکر   مترجم: سید آل رسول

عمر قید، گجرات کے ایک خاص حصے سابھر کانٹھا کی کہانی ہے جس میں ایک عورت چندا کی محبت، اِنتقام اور عظمت و وقار کی عکاسی اس طرح کی گئی ہے جس سے گجرات کے ایک خاص معاشرے کی سچی تصویر سامنے آجاتی ہے۔

صفحات:246

41۔عصری ملیالم کہانیاں

مرتبہ: ایم۔مکندن   مترجم: عبدالحق

ملیالم کہانیوں کا یہ مجموعہ جدید ملیالم کہانی کا نمائندہ اِنتخاب کہا جاسکتا ہے۔ان کہانیوں کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ یہ مقررہ حد بندیوں سے نکل کر سماجی سچائیوں کو نئے ڈھنگوں سے آشکار کرتی ہیں۔

صفحات:122

42۔عصری ہندی کہانیاں

مرتبہ: دھننجے ورما   مترجم: سلام بن رزاق

بیس کہانیوں کے اس اِنتخاب میں ہندی کے اہم قلم کاروں کی مختلف طرزِ اظہار کی کہانیاں شامل ہیں۔اس طرح ہندی کہانی کے عصری وابستگی کے منظرنامے کو حتی الامکان طور پر پیش کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔عصری ہندی کہانی کی مختلف جہتوں کو ان کی ممکنہ مکمل شکل میں پیش کرنے کی اس کوشش میں فکر، عہد، نظریاتی وابستگی نیز اعلیٰ تخلیقی معیار کے ساتھ ہندی کہانی کے آئندہ امکانات کا بھی خیال رکھا گیا ہے۔

ISBN 978-81-237-1135-5 صفحات:329

43۔غالب کے خطوط

مرتبہ: تنویر احمد علوی

ISBN 978-81-237-4177-4

44۔قرۃ العین حیدر کی منتخب کہانیاں (دوسری طباعت)

گیان پیٹھ انعام یافتہ اُردو کی عظیم تخلیق کار قرۃ العین حیدر کی کہانیوں کا کینوس بے حد وسیع ہوتا ہے جس میں برصغیر کی تاریخ اور تہذیب کا پس منظر ہوتا ہے۔ اس مجموعے میں شامل سب ہی کہانیاں مصنفہ کی فکر اور فن کے نادر نمونے ہیں۔

ISBN978-81-237-1247-2 صفحات:256

45۔قصہ غلام

رمیش چندر شاہ مترجم: عزیز اندوری

رمیش چندر شاہ کا یہ شہرت یافتہ ناول کندن لال ٹمٹا نام کے ایک مشہور دانشور کی کشمکش سے بھری زندگی کو ظاہر کرتا ہے جو ایک نچلے طبقے میں پیدا ہونے کی وجہ سے سماج سے باہر کیے ہوئے احساس سے دکھی ہے۔

ISBN978-81-237-3682-7

46۔قصہ پنجاب

مرتبہ: ہربھجن سنگھ مترجم: رام آسراراز

اس کتاب میں پنجاب کے کچھ مقبول عام قصوں کو نئے اسلوب اور نئے انداز سے پیش کیا گیا ہے۔ ان قصوں کے خاص موضوع محبت، تیاگ، قربانی، ضبط نفس اور روحانیت جیسی لافانی قدریں ہیں اور ان قدیم قصوں کو اس انداز میں بیان کیا گیا ہے کہ وہ آج بھی ہماری اپنی داستان معلوم ہوتے ہیں۔

صفحات:140

47۔کشمیری افسانے

مرتبہ: محمد زمان آزردہ مترجم: بشیر اختر

ISBN 978-81-237-4176-5 صفحات:201

48۔کس پہ کھولوں گنٹھری

کرتار سنگھ دُگل مترجم: رتن سنگھ

یہ ایک ایسے ادیب کی آپ بیتی ہے جو بیک وقت شاعر، ناٹک کار، کہانی کار اور ناول نگار ہے۔ یہ تخلیق آپ بیتی بھی ہے اور ایک ناول بھی، جس کا لطف شروع سے آخر تک برقرار رہتا ہے۔

ISBN978-81-237-4166-9

49۔کوسلا

بھال چندر نیماڈے مترجم: مشرف عالم ذوقی

کوسلا ایک بیس بائیس سالہ نوجوان کی خودنوشت ہے جس کا ہیرو آزادی کے بعد کی نسل کی نمائندگی کرتا ہے۔ نوجوان نسل کی نفسیات، اس کی تعلیم اور عملی زندگی کے درمیان کشمکش، مختلف سطحوں پر

گھریلو سنگھرش، اضطرابی کیفیت، اپنی جڑوں اور روایت کو تلاش کرتی ہوئی، نوجوان نسل کا نمائندہ ہیرو، دراصل مراٹھی ناول کا پہلا اینٹی ہیرو ہے۔

ISBN978-81-237-3684-3

50۔کوٹھے کھڑک سنگھ
رام سروپ انکھی — مترجم: شہلا نقوی

اس ناول میں پنجاب کے گزشتہ پچاس برس کی معاشرتی، معاشی اور سیاسی بحران کی عکاسی کی گئی ہے۔ یہ ناول تین نسلوں کی کہانی لیے ہوئے ہے۔ ناول کا مرکزی خیال پنجاب کے عوام کی نصف صدی کی دیہی زندگی ہے۔

صفحات:201 ISBN978-81-237-2909-1

51۔گاندھاری
این۔ڈی۔مہانور — مترجم: مناظر عاشق ہرگانوی

مراٹھی کے جدید شاعر این۔ڈی۔مہانور کا ناول گاندھاری بہت مشہور ہے اور نئی نسل میں بحث کا موضوع بنا ہوا ہے۔ یہ نظام حکومت کے خاتمے کے بعد کے دور کا ایک خاکہ ہے۔

ISBN978-81-237-4332-5

52۔گجراتی کے یک بابی ڈرامے
مرتبہ: اے۔ایم۔راول — مترجم: مظفر حنفی

اس مجموعے میں گجراتی زبان کے منتخب یک بابی ڈرامے یکجا کردیئے گئے ہیں۔

صفحات:232

53۔گنگا چیل کے پنکھ
ایل۔این۔بورا — مترجم: رضیہ سجاد ظہیر

آسام کی بدلتی ہوئی زندگی اور معاشرے کے بارے میں ایک بہت ہی دلچسپ ناول، جس میں تہذیب بھی ہے اور رومان بھی۔

صفحات:152

54۔گنگا میاّ
بھیرو پرساد گپت — مترجم: محمد علیم

بھیرو پرساد گپت کا شمار ہندی کے اولین افسانہ نگاروں اور ناول نگاروں میں ہوتا ہے۔ ''گنگا میاّ'' ان کا مشہور ناول ہے جس کے ہندی میں کئی ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں۔ ہندوستان کی دوسری زبانوں کے علاوہ فرانسیسی اور پرتگالی زبانوں میں بھی اس کے تراجم مقبول عام ہو چکے ہیں۔

صفحات:110 ISBN 978-81-237-2693-7

55۔ گنگوا گنگا مائی

شنکر موکاشی پیکر — مترجم: عبدالحیٔ

گنگوا گنگا مائی، ایک گھریلو ناول ہے اور گزشتہ چند برسوں میں لکھی جانے والی کنڑ زبان کی اس لازوال تخلیق میں جدید ناول نگاری کی تمام خوبیاں موجود ہیں۔

صفحات:230 ISBN 81-237-2782-8

56۔ لہروں کی آواز

کلکی را۔ کرشنا مورتی — مترجم: راج نرائن راز

کلکی، تامل زبان کے ایک مقبول قلم کار تھے اور لہروں کی آواز، ان کا ایک بے حد کامیاب ناول ہے۔ قومی تاریخ کے بعض اہم اجزا اس ناول کے پس منظر کا جزو خاص ہیں اور اس میں ہماری جدوجہد آزادی کا زمانہ بھی شامل ہے۔ یہ ناول اس بات کو ظاہر کرتا ہے کہ شمالی اور جنوبی ہندوستان میں بھلے ہی طویل فاصلہ ہو لیکن وہ بندھے ہوئے ہندوستانیت کی زنجیر سے ہی ہیں۔ لہروں کی آواز، ایک ملک گیر ناول ہے۔

صفحات:361

57۔ ماہم کی کھاڑی

مدھو منگیش کرنک — مترجم: سلام بن رزاق

ماہم کی کھاڑی، ممبئ کی ایک خاص جھگی بستی کی عکاسی ہے۔ مدھو منگیش کرنک مراٹھی کے ایک مشہور اور مقبول قلم کار ہیں اور اُنھوں نے اپنے اس ناول کے توسط سے ایک غلیظ دُنیا کی تفصیل پیش کی ہے جسے پڑھ کر رونگٹے کھڑے ہو جاتے ہیں۔ بلاشبہ ماہم کی کھاڑی، ممبئ کی گندی بستیوں کی زندگی اور ماحول پر ایک نمائندہ ناول ہے۔

صفحات:171

58۔ مترو مرجانی

کرشنا سوبتی — مترجم: مخمور سعیدی

کرشنا سوبتی ہندی کی ان گنی چنی افسانہ نگاروں میں ہیں جو کسی کی پیروی نہیں کرتیں اور خود ان کی بھی پیروی نہیں کی جاسکتی۔ یہ اسی مصنفہ کی سب سے زیادہ غیر رسمی تصنیف ہے۔

ISBN978-81-237-4348-3

59۔ مرا ہوا چاند

اُپیندر کشور داس — مترجم: عین الحسن

مرا ہوا چاند، اُڑیسہ کے ایک چھوٹے سے گاؤں میں رہنے والے متوسط برہمن گھرانے کی لڑکی، سیہ بھاما کے دُکھ درد کی کہانی ہے۔ قدیم رسم و رواج کے حملوں سے ایک معصوم زندگی کس طرح مرجھا گئی، سادہ

اور عام بول چال کی زبان میں اسے بیان کیا گیا ہے۔ زندگی کی حقیقی عکاسی اور فطری کردار نگاری نے اس مختصر ناول کو اُڑیا ادب میں شاہکار کی حیثیت دے دی ہے۔

صفحات:112

60۔ میلا آنچل

پھنیشور ناتھ رینو — مترجم: سلمٰی صدیقی

ہندی کے مشہور و معروف قلم کار رینو کا مقبول ترین ناول جو مقامی رنگ لیے ہوئے ہے اپنی وسعت، کردار نگار اور کہانی کے اُتار چڑھائی کی بنا پر اسے شاہکار ناول کہا جاسکتا ہے۔ اس ناول میں پھول بھی ہیں اور کانٹے بھی، دھول بھی اور گلال بھی اور رینو نے کسی بھی رنگ سے اپنا دامن نہیں بچایا ہے۔

صفحات:364

61۔ میں

ہری نرائن آپٹے — مترجم: کشور سلطان

بدلتا ہوا مراٹھی سماج اس ناول کا موضوع ہے۔ اِنقلاب لانے کے لیے کتنی جدوجہد کرنی پڑتی ہے اسی کی تصویر کشی اس ناول میں کی گئی ہے۔

صفحات:212

62۔ من کی آنکھیں

رمن لال وسنت لال ڈیسائی — مترجم: مظہر الحق علوی

رمن لال وسنت لال ڈیسائی گجراتی زبان کے مقبول ترین قلم کار ہیں۔ ادب سے دلچسپی رکھنے والے گھرانوں میں رمن لال کے ناول بہت پسند کیے جاتے ہیں۔ من کی آنکھیں، سیاسی پس منظر میں لکھا گیا ایک رومانی ناول ہے۔

صفحات:296

63۔ مہاتما سے روپ کنور تک

لکشمی ناتھ پھکن — مترجم: ڈاکٹر عبدالحیٔ

اس کتاب میں سترہ سوانحی خاکے ہیں جو مہاتما گاندھی اور پنڈت نہرو کے علاوہ پندرہ آسامی مشاہیر کو خراج عقیدت پیش کرنے کے لیے لکھے گئے تھے۔ یہ مضامین مبالغے، جانب داری اور بے جا تعریف و توصیف یا تعریض سے پاک ہیں اور اپنے ممدوحوں کی زندگی کا ایک ایسا متوازن اور منصفانہ جائزہ پیش کرتے ہیں جن میں ان کی عظمتیں اور بشری کمزوریاں دونوں پوری طرح جلوہ گر ہیں۔

صفحات:159

64۔ نٹ سمراٹ

وی۔ وی۔ شرواڈکر   مترجم: یونس آگاسکر

مراٹھی سے ترجمہ شدہ ناٹک 'نٹ سمراٹ' وی۔ وی۔ شرواڈکر کی ایک عظیم تخلیق ہے۔ اس تخلیق کو ساہتیہ اکیڈمی نے انعام سے نوازا ہے۔ اس ناٹک میں ہندوستانی معاشرے کی عام زندگی کی سنجیدگی اور سادگی دکھائی دیتی ہے۔ ایک عام انسان اپنی مختصر فطرت کی وجہ سے کس طرح بڑھاپے میں اپنی اولاد کا سہارا کھو دیتا ہے۔ ناٹک کار نے اس المناک صورتِ حال کی انتہائی مہارت کے ساتھ عکاسی کی ہے۔

صفحات: 000 ISBN 978-81-237-2638-0

65۔ نجات

شرت چندر چٹوپادھیائے   مترجم: عزیز احمد عثمانی

کم تر ذات کے مسئلے پر لکھی گئی کہانی اندازِ بیان کے نقطۂ نگاہ سے بے حد کامیاب پیشکش ہے۔ کہانی میں مسئلے کا مجموعی پس منظر، جذبات اور خیال نے اسی کے بصیرت افروز لمحات کی عکاسی میں کمال کیا ہے۔ زندگی کو سمجھنے کے مختلف زاویے نجات کے خاص کرداروں سے عیاں ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ یہ ناول حقیقت اور زندگی کے فلسفے کا امتزاج ہے۔

صفحات: 237

66۔ نیل کنٹھ پاکھی کی کھوج

اتین بندوپادھیائے   مترجم: راشد بسواتی

تقسیم سے پہلے اور اس کے بعد مشرقی بنگال کی دیہاتی زندگی پر اس ناول کی بنیاد ہے۔ انسانی زندگی کے مختلف پہلوؤں کے تفصیلاتی بیان کے سبب یہ ناول جدید بنگالی ادب میں ایک خاص مقام رکھتا ہے۔

صفحات: 447

67۔ نیا اردو افسانہ: ایک انتخاب

مرتبین: رام لعل
اور اقبال مجید

بیسویں صدی میں اردو کہانی لکھنے والوں کی جو نسل سامنے آئی ہے اس کے ساتھ اُردو کہانی کا مستقبل بجا طور پر وابستہ کیا جا سکتا ہے۔ اس انتخاب کے مرتبین کا شمار اردو کے مشہور کہانی کاروں میں کیا جاتا ہے۔ زیرِ نظر انتخاب میں نئے لکھنے والے افسانہ نگاروں کی بہترین کہانیاں شامل ہیں۔

صفحات: 231 ISBN 978-81-237-1706-7

68۔ نئی فصل
سجن بھٹاچاریہ — مترجم: سیدالابرار

یہ ڈرامہ بنگال کے اس بھیانک قحط کی کہانی ہے جسے نسل انسانی نے دوسری جنگ عظیم کے بعد خود پیدا کیا تھا۔ اس ڈرامے کی اہمیت اس وجہ سے بھی ہے کہ اس نے مکمل تھیٹر کے لوازمات اس وقت پورے کیے تھے جب تھیٹر محض فیشن میں داخل تھا۔

صفحات:134

69۔ نہ رادھا نہ رُکمنی
امرتا پریتم — مترجم: نندکشور وِکرم

پنجابی زبان کی مشہور ادیبہ امرتا پریتم کا نہ رادھا نہ رُکمنی ایک سوانحی ناول ہے، جو مشہور مصور ہر کرشن کی ذاتی زندگی پر مشتمل ہے۔ مصور کو زندگی میں نہ تو رادھا مل سکی اور نہ ہی رُکمنی۔ اس ناول میں ہر کرشن کی روایتی محبت کو اُجاگر کیا گیا ہے جو اصل کرشن کی زندگی سے مختلف ہے۔

ISBN978-81-237-4003-4

70۔ ہندی کے یک بابی ڈرامے
چندر گپت وِدّیالنکار — مترجم: محمد حسن

اُردو میں یک بابی ڈرامے کم لکھے گئے ہیں اس لیے اگر دوسری زبانوں سے ایسے ڈرامے اُردو میں آئیں تو وہ یقیناً اچھا اضافہ ہوگا۔ اس مجموعے میں ہندی دُنیا کے خوبصورت یک بابی ڈرامے شامل ہیں۔

صفحات:232

71۔ ہندی کے نئے یک بابی ڈرامے
مرتب: نیمی چندر جین — مترجم: بلراج ورما

ہندی ایکانکی یعنی ہندی کے یک بابی ڈراموں کا یہ اِنتخاب ناٹک سے متعلق دورِ حاضر کی مطبوعات میں ایک اضافہ ہے۔ اس اِنتخاب میں ہندی کے دس اہم ناٹک کاروں کی تخلیقات شامل ہیں۔

صفحات:236

72۔ یش پال کی منتخب کہانیاں
مرتبہ: راجندر یادو — مترجم: راشد سہوانی

سماج میں ذات پات اور کم آمدنی کی بنیاد پر لوگوں کی تقسیم دکھ اور مصیبتوں کو اس حد تک پہنچا دیتی ہے جہاں خودکشی اور آتم گھات کے علاوہ اور کوئی راستہ باقی نہیں رہ جاتا۔ غیر اِنسانی اور بے رحمی کی یہی تصویر سماج کے ڈھانچے کے خلاف نفرت پیدا کرتی ہے۔ ہندی ادب کے مشہور کہانی کار یش پال کی کہانیوں کا سفر ان ہی قدروں، مانیتاؤں، یقین اور حالات کے بگڑنے سے شروع ہوتا ہے۔ زیرنظر

اِنتخاب میں یش پال کی نمائندہ کہانیاں شامل ہیں۔

ISBN978-81-237-2783-6

73۔ یہ ہماری زندگی اور آدھے چاند کی رات
دلیپ کور ٹوانہ اور گردیال سنگھ

مترجم: عرش ملسیانی

اس کتاب میں پنجابی زبان کے دوشاہکار ناولٹ شامل ہیں۔ ''یہ ہماری زندگی'' دلیپ کور ٹوانہ کی تخلیق ہے اور ''آدھے چاند کی رات'' گردیال سنگھ کے فن کا نمونہ ہے۔ یہ دونوں ناولٹ نہ صرف پنجابی تہذیب وزندگی کے عکاس ہیں بلکہ اپنے المیہ اِختتام کی وجہ سے بے حد تاثراتی بھی ہیں۔

صفحات: 254

ہندوستان کی مختلف زبانوں کے بہترین افسانوں کے اِنتخابات جن کا مطالعہ متعلقہ زبان کے ارتقا، کلچر اور تمدن کے بارے میں تفصیلی معلومات مہیا کرتا ہے۔

74۔ گجراتی کہانیاں
مرتب: یشونت شکل اور انی رودھ برہم بھٹ
مترجم: مظہر الحق علوی

صفحات: 250

75۔ تیلگو افسانے
مرتب: پی ایس شرما اور وی پانڈورنگا راؤ
مترجم: کے گوپال کرشنا راؤ

صفحات: 256

76۔ اُڑیا افسانے
مرتب: پٹھانی پٹنایک
مترجم: مظفر حنفی

صفحات: 236

قومی سوانح

اس سلسلہ کے تحت نامور ہندوستانیوں یا ہندوستان سے جڑے ان نامور لوگوں کی سوانح شائع کی جاتی ہیں جنھوں نے مختلف شعبہ ہائے زندگی جیسے مذہب، فلسفہ، تاریخ، ادب، موسیقی یا سائنس میں اپنے قدموں کے نشان چھوڑے ہیں۔ اس سلسلہ کی کتابوں میں عموماً چند تصاویر، خاکے اور فوٹو ہوتے ہیں اور اگر صوفی شاعروں کی سوانح ہوتی ہے تو ان کے کلام کے نمونے بھی شامل کیے جاتے ہیں۔

1۔ آصف علی

سدھیر پنت

مترجم: آنند موہن زتشی گلزار دہلوی

آصف علی ایک درخشاں قوم پرست لیڈر تھے جنھوں نے مذہب کی بنیاد پر قومیت کے تصور کو قطعی مسترد کر دیا تھا۔ وہ ایک دانشور، قانون داں، قوم پرست، ادیب اور فنون لطیفہ کے صاحب ذوق نکتہ رس تھے۔ آصف علی کی یہ سوانح ان کی شخصیت کے رنگا رنگ پہلوؤں پر روشنی ڈالتی ہے۔

صفحات: 79

2۔ امیر خسرو (تیسری طباعت)

غلام سمنانی

امیر خسرو اپنے خیالات کی جدت اور شعروں کی کثرت کے اعتبار سے ممتاز حیثیت رکھتے ہیں۔ امیر خسرو کو ہر صنف سخن میں مہارت حاصل تھی۔ آپ حضرت شیخ نظام الدین اولیا کے خاص مرید تھے۔ آپ ایک صوفی تھے مگر موسیقی سے بھی آپ کا بھرپور لگاؤ تھا۔ آپ میں ایک فنکار اور مہذب اِنسان کی تمام صفات موجود تھیں۔ درحقیقت یہ امیر خسرو کی ایک مختصر مگر جامع سوانح عمری ہے جس میں جدید تحقیق اور معلومات سے پورا استفادہ کیا گیا ہے۔

صفحات: 126 ISBN978-81-237-1582-7

اِنتخاب میں یش پال کی نمائندہ کہانیاں شامل ہیں۔

ISBN978-81-237-2783-6

73۔ یہ ہماری زندگی اور آدھے چاند کی رات

دلیپ کور ٹوانہ اور گردیال سنگھ

مترجم: عرش ملسیانی

اس کتاب میں پنجابی زبان کے دو شاہکار ناولٹ شامل ہیں۔ ''یہ ہماری زندگی'' دلیپ کور ٹوانہ کی تخلیق ہے اور'' آدھے چاند کی رات'' گردیال سنگھ کے فن کا نمونہ ہے۔ یہ دونوں ناولٹ نہ صرف پنجابی تہذیب و زندگی کے عکاس ہیں بلکہ اپنے المیہ اِختتام کی وجہ سے بے حد تاثراتی بھی ہیں۔

صفحات: 254

ہندوستان کی مختلف زبانوں کے بہترین افسانوں کے اِنتخابات جن کا مطالعہ متعلقہ زبان کے ارتقا، کلچر اور تمدن کے بارے میں تفصیلی معلومات مہیا کرتا ہے۔

74۔ گجراتی کہانیاں

مرتب: یشونت شکل اور انی رودھ برہم بھٹ

مترجم: مظہر الحق علوی

صفحات: 250

75۔ تیلگو افسانے

مرتب: پی ایس شرما اور وی پانڈورنگا راؤ

مترجم: کے گوپال کرشنا راؤ

صفحات: 256

76۔ اُڑیا افسانے

مرتب: پٹھانی پٹنا یک

مترجم: مظفر حنفی

صفحات: 236

قومی سوانح

اس سلسلہ کے تحت نامور ہندوستانیوں یا ہندوستان سے جڑے ان نامور لوگوں کی سوانح شائع کی جاتی ہیں جنھوں نے مختلف شعبہ ہائے زندگی جیسے مذہب، فلسفہ، تاریخ، ادب، موسیقی یا سائنس میں اپنے قدموں کے نشان چھوڑے ہیں۔ اس سلسلہ کی کتابوں میں عموماً چند تصاویر، خاکے اور فوٹو ہوتے ہیں اور اگر صوفی شاعروں کی سوانح ہوتی ہے تو ان کے کلام کے نمونے بھی شامل کیے جاتے ہیں۔

1۔ آصف علی

سدھیر پنت — مترجم: آنند موہن زتشی گلزار دہلوی

آصف علی ایک درخشاں قوم پرست لیڈر تھے جنھوں نے مذہب کی بنیاد پر قومیت کے تصور کو قطعی مسترد کر دیا تھا۔ وہ ایک دانشور، قانون داں، قوم پرست، ادیب اور فنون لطیفہ کے صاحب ذوق نکتہ رس تھے۔ آصف علی کی یہ سوانح ان کی شخصیت کے رنگا رنگ پہلوؤں پر روشنی ڈالتی ہے۔

صفحات:79

2۔ امیر خسرو (تیسری طباعت)

غلام سمنانی

امیر خسرو اپنے خیالات کی جدت اور شعروں کی کثرت کے اعتبار سے ممتاز حیثیت رکھتے ہیں۔ امیر خسرو کو ہر صنف سخن میں مہارت حاصل تھی۔ آپ حضرت شیخ نظام الدین اولیا کے خاص مرید تھے۔ آپ ایک صوفی تھے مگر موسیقی سے بھی آپ کا بھرپور لگاؤ تھا۔ آپ میں ایک فنکار اور مہذب اِنسان کی تمام صفات موجود تھیں۔ درحقیقت یہ امیر خسرو کی ایک مختصر مگر جامع سوانح عمری ہے جس میں جدید تحقیق اور معلومات سے پورا استفادہ کیا گیا ہے۔

صفحات:126 ISBN978-81-237-1582-7

3۔ایم۔این۔رائے
وی۔بی۔کارنک
مترجم: مغیث الدین فریدی

یہ کتاب ہمہ گیرانسان دوستی کی سیاسی تحریک کے عظیم بانی ایم این رائے کی داستان حیات ہے۔ایم این رائے ایک عظیم اِنقلابی اور سرگرم سیاست داں تھے۔ بلاشبہ وہ قومی جدوجہد کی تاریخ کی ایک عہد ساز ہستی تھے۔

ISBN978-81-237-4509-1 صفحات:100

4۔بابا شیخ فرید
گرچرن سنگھ طالب
مترجم: عتیق صدیقی

بابا شیخ فرید کو مسلمانوں میں ایک روحانی شخصیت تسلیم کیا جاتا ہے۔ بابا فرید کے ملتانی، پنجابی کلام کا مطالعہ گرونانک اور بعد کے گروؤں نے کیا اور اُسے گرنتھ صاحب میں جگہ دی۔ یہ ایک منفرد اور عظیم الشان واقعہ ہے جو مختلف مذاہب کے درمیان رابطے کا مظہر بھی ہے۔

صفحات:130

5۔بدرالدین طیب جی
لئیق فتح علی
مترجم: بہار برنی

یہ بدرالدین طیب جی کی مختصر سوانح حیات ہے۔اُنھوں نے عمر کے اوّلین دور میں ایسے اُصولوں اور قدروں کو اپنایا جن کے نتیجے میں اُن کی مستقبل کی زندگی کو استواری ملی۔مختلف تہذیبوں کی بہترین قدروں کو اُنھوں نے اپنایا اور ان سے کبھی اِنحراف نہیں کیا۔

ISBN978-81-237-2266-4 صفحات:104

6۔بلراج......میرا بھائی
بھیشم ساہنی
مترجم: جلیس عابدی

بلراج ساہنی فلم اور اسٹیج کی دُنیا کی ایک مشہور و معروف شخصیت تھے۔وہ اپنے فعل اور ردِّ عمل میں فراخدلی کا مظاہرہ کرتے تھے۔اپنے نصب العین (جس میں مرکزی حیثیت ہندوستان کو حاصل تھی) اور دوستوں کے تئیں ان کی وفاداری انتہا کو پہنچی ہوئی تھی اسی لیے وہ سب لوگ جو ان سے قریبی طور پر واقف تھے ہمیشہ ان کی کمی محسوس کریں گے۔ یہ کتاب بلراج ساہنی کی سوانح بھی ہے اور ان کے تئیں اِظہارِ عقیدت بھی۔

ISBN978-81-237-4510-7 صفحات:171

7۔ بیربل ساہنی (دوسری طباعت) شکتی ایم گپتا مترجم: اندرجیت لال

سائنس داں، عالم، محب وطن پروفیسر بیربل ساہنی نے رکازی نباتات اور ارضیات کے شعبوں میں خدمات کی بدولت بڑا نام کمایا۔ رکازی نباتات بیتے زمانے کے پودوں پتوں کی سائنس کا نام ہے اور فوسل نباتیات کا کوئی پہلو ایسا نہیں ہے جس پر پروفیسر ساہنی نے تحقیقی کام نہ کیا ہو۔ ارضیات کی سائنس میں بھی اُنھوں نے اپنے کام کے نقوش چھوڑے ہیں۔

صفحات:76 ISBN 978-81-237-3097-4

8۔ پرشانت چندر مہال نوبیس اے، مہال نوبیس مترجم: شریف الحسن نقوی

یہ کتاب ایک ایسے شخص کی زندگی اور کارناموں کی دلچسپ روداد ہے جو دُنیا کا ایک عظیم ماہر اعداد و شماریات تھا اور جس کی کوششوں سے انڈین اسٹیٹیکل اِنسٹی ٹیوٹ کا قیام عمل میں آیا تھا۔ پرشانت چندر مہال نوبیس صحیح معنوں میں ایک سائنسی سفیر تھے اور ساتھ ہی ایک ہمہ جہت شخصیت بھی۔ اس لیے ان کی دلچسپیوں اور کارناموں کا سلسلہ پھیلا ہوا ہے۔ وہ رابندر ناتھ ٹیگور کے ایک قریبی مداح اور پیروکار بھی تھے۔

صفحات:105

9۔ تاتیا ٹوپے اندومتی شیوڑے مترجم: عتیق اللہ

تاتیا ٹوپے ہماری پہلی جنگ آزادی کے ایک عظیم ترین قائد تھے۔ کانپور سے راجپوتانہ اور وسط ہند کا وسیع و عریض علاقہ اس مرد عظیم کی جولان گاہ تھی۔ اُنھوں نے اپنی زندگی آزادی کے حصول کے لیے قربان کر دی۔

صفحات:102

10۔ جگدیش چندر بوس (دوسری طباعت) ایس۔ این۔ بسو مترجم: مجتبیٰ حسین

یہ کتاب ایک ایسے سائنس داں کی سوانح ہے جس کی تہذیبی جڑیں بلاشبہ بھارت کی مٹی میں تھیں لیکن اس کا نقطہ نظر بہت وسیع تھا۔

صفحات:79 ISBN 978-81-237-3259-6

11۔ حسرت موہانی مظفر حنفی

حسرت موہانی ہندوستان کی جنگ آزادی کے ایک بڑے مجاہد تھے۔ بیسویں صدی کے ابتدائی

دور کے قومی رہنماؤں میں آپ کا نام سرفہرست ہے۔ ممتاز سیاسی رہنما ہونے کے علاوہ حسرت موہانی اُردو کے ایک اہم شاعر اور صحافی بھی تھے۔ علمی، ادبی میدانوں میں ان کے کارنامے بہت وقیع ہیں۔

صفحات: 111 ISBN978-81-237-3091-2

12۔ حکیم اجمل خاں

حکیم سید ظلم الرحمن

حکیم اجمل خاں ہماری قومی اور ملکی تاریخ کی ایک نہایت مقتدر شخصیت ہیں۔ وہ نہ صرف ایک ذی احترام خانوادہ کے نامور رکن تھے بلکہ اپنے معالجانہ کمال، طبی منزلت اور تحریک آزادی میں قائدانہ کردار اور ہندو مسلم اِتحاد کے سب سے بڑے نقیب ہونے کی وجہ سے غیر معمولی شہرت رکھتے تھے۔

ISBN 978-81-237-4337-0

13۔ دادا صاحب پھالکے

مترجم: منتظر قائمی

ISBN 978-81-237-7345-2

14۔ ڈاکٹر بابا صاحب امبیڈکر

وسنت موہن

ڈاکٹر بابا صاحب امبیڈکر چھوت کہلائی جانے والی مہار ذات میں پیدا ہوئے تھے۔ پیدائش ہی سے سماجی ماحول لنکن اور اسٹالن سے مختلف تھا۔ پھر بھی اُنھوں نے ہمارے ملک کی عوامی زندگی میں جو اِنقلاب برپا کیا اس کی مثال نہیں ملتی۔ ڈاکٹر امبیڈکر نے جمہوریت اور اشتراکیت میں آہنگ پیدا کرنے کے خواب کو حقیقت کی شکل دینے کی حد درجہ کوشش کی۔ اُنھوں نے ہزاروں برسوں سے ہندو سماج کے درمیان پیدا کی گئی تفریق کو مٹا کر مساوی حقوق والا آئین ترتیب دیا اور ڈھائی ہزار برسوں کے بعد پہلی بار جمہوری اقدار کی بنیاد رکھی۔ ڈاکٹر امبیڈکر کی زندگی جتنی حیرت انگیز اور مجاہدانہ تھی، اتنی ہی سبق آموز بھی۔

ISBN 978-81-237-2027-2

15۔ ڈاکٹر ذاکر حسین

محمد مجیب — مترجم: محمد طیب

یہ کتاب مرحوم صدرِ جمہوریہ ہند ڈاکٹر ذاکر حسین کی محض ایک روایتی سوانح عمری نہیں ہے بلکہ ان کی زندگی کے ان کوششوں کو بھی روشن کرتی ہے جن میں وہ ایک ہمدرد انسان، ذمہ دار رکن، کامیاب اُستاد، قلم کار اور مجاہد آزادی کے روپ میں سامنے آتے ہیں۔

ISBN978-81-237-1147-8 صفحات: 247

16۔ رحیم
سمر بہادر سنگھ — مترجم: شیخ سلیم احمد

عبدالرحیم خانخاناں عہدِ وسطیٰ کی چند مایہ ناز شخصیتوں میں سے ایک تھے۔ مغل شہنشاہ اکبر کے درباریوں میں اس کے علاوہ کوئی بھی فرد ایسا نہیں تھا جو امن و جنگ، علم وفن، شاعری اور سیاست میں ہمہ جہت نابغہ روزگار ہو۔ وہ انسانیت کے لیے تھا اور انسان نواز تھا۔ اکبر کی طرح وہ ہندوستانی تھا۔

ISBN978-81-237-1681-7 صفحات:93

17۔ رنجیت سنگھ (دوسری طباعت)
ڈی۔آر۔سود — مترجم: مخمور جالندھری

مہاراجا رنجیت سنگھ کی فتوحات اور زندگی پر ایک دلچسپ معلوماتی کتاب جس میں ان کے سیکولر نظریے اور رویے کو اُجاگر کیا گیا ہے۔

ISBN978-81-237-3260-0 صفحات:102

18۔ سبرامنیا بھارتی (تیسری طباعت)
پریمانند کمار — مترجم: ایم۔آر۔صدیقی

سبرامنیا بھارتی ایک عظیم دیش بھگت شاعر تھے۔ ان کی آنکھوں میں نئے اُبھرتے آزاد ہندوستان کا خواب تھا۔ اُنھوں نے عوام کو ملک کی آزادی کے لیے تحریک کرنے کی ترغیب دی تھی۔ اس کتاب کی مصنفہ ڈاکٹر (شریمتی) پریمانند کمار کو سبرامنیا بھارتی سے والہانہ عقیدت رہی ہے۔ اُنھیں ''سبرامنیا بھارتی کی تخلیقات کا تنقیدی مطالعہ'' کی تصنیف کا فخر حاصل ہے۔

ISBN978-93-5743-953-4 صفحات:202

19۔ سردار ولبھ بھائی پٹیل
وِشنو پربھاکر — مترجم: نشاط قیصر

سردار پٹیل ہندوستان میں مردِ آہن کے نام سے جانے جاتے ہیں۔ آپ کی زندگی کے کچھ جانے انجانے گوشوں کا انکشاف ہندی کے مشہور ادیب وشنو پربھاکر نے نہایت پرکشش زبان واُسلوب میں کیا ہے۔

صفحات:80

20۔ سوامی رام تیرتھ
ڈی۔آر۔سود — مترجم: مخمور جالندھری

اس جدید یوگی اور صوفی کی مختصر سوانح حیات جس نے ہندوستانی فلسفے کو دوسرے ملکوں میں روشناس کرایا۔

ISBN978-81-237-3261-9 صفحات:112

21۔ سیف الدین کچلو جلیاں والا باغ کا ہیرو توفیق کچلو مترجم: پروانہ ردولوی

سیف الدین کچلو پہلے ہندوستانی تھے جن کو عالمی امن کے لیے دل وجان سے کام کرنے کے لیے بین الاقوامی اِسٹالن ایوارڈ عطا کیا گیا تھا۔ وہ عالمی امن کونسل کی مجلس صدارت کے رُکن تھے اور اُنھوں نے تمام نسل اِنسانی کے لیے امن کے سوالات پر ہندوستان کی تشویش کا اِظہار کیا۔ سوانح حیات کے سلسلے میں یہ ایک گراں قدر اضافہ ہے۔

ISBN978-81-237-2284-9

22۔ شری اروبندو نواجاتا مترجم: اشفاق حسین

عظیم قوم پرست شری اروبندو کی سوانح جو ابتدائی دِنوں سے لے کر پانڈیچری میں آشرم کے قیام کے زمانے تک کے تفصیلی حالات پیش کرتی ہے۔

صفحات: 156

23۔ شیخ نظام الدین اولیا خلیق احمد نظامی

ہندوستان کے تمدن اور روحانی تاریخ میں شیخ نظام الدین اولیا کی شخصیت اور ان کے کارناموں کو ایک امتیازی حیثیت حاصل ہے۔ آپ نے مذہب کا وہ تصور پیش کیا تھا جس میں خدمت خلق کو دینی عبادت کا درجہ حاصل ہو گیا تھا۔ حضرت شیخ کی یہ سوانح حیات معاصر اور معتبر ماخذ کی روشنی میں تیار کی گئی ہے جو مختصر مگر مستند ہے۔

ISBN978-81-237-0750-9 صفحات: 87

24۔ شیر شاہ سوری (دوسری طباعت) وِدّیا بھاسکر مترجم: بیگم ممتاز مرزا

مغل دور میں شیر شاہ سوری نے ہندوستان میں سوری دورِ حکومت کی بنیاد رکھی۔ ایک سیکولر مزاج جس نے عوام کی بہتری اور بھلائی کے کام کیے۔ پہلی شاہراہ اعظم جو کلکتہ سے پیشاور تک تھی، شیر شاہ سوری کی دین ہے۔

ISBN978-81-237-3093-6 صفحات: 109

25۔ گیانی گرمکھ سنگھ مسافر کرتار سنگھ دُگل مترجم: (بیگم) زبیدہ مدان

گیانی گرمکھ سنگھ مسافر گیانی جی کے نام سے مشہور تھے۔ ہندوستان کی جدوجہد آزادی میں آپ کا بڑا حصہ تھا۔ آزادی کے بعد آپ دہلی کے چیف منسٹر اور راجستھان کے گورنر بھی رہے۔ آپ کی تخلیقات

میں افسانوں اور شاعری کا اِنتخاب بھی شامل ہے۔

صفحات:140

26۔ نیتاجی سبھاش چندر بوس (دوسری اشاعت) سر کمار بوس

مترجم: ف۔س۔اعجاز

سبھاش چندر بوس کی سوانح حیات، انڈین نیشنل کانگریس کی صد سالہ برسی کے موقع پر عام قاری کے لیے لکھی گئی تھی تاکہ اس عظیم المرتبت شخصیت کے بارے میں زیادہ سے زیادہ معلومات حاصل ہو سکیں۔

ISBN978-81-237-2279-5 صفحات:162

27۔ یوسف مہر علی مدھو ونڈ وتے مترجم: نند کشور وِکرم

ISBN978-81-237-4270-0 صفحات:143

انڈیا@75

1۔ رام دھاری سنگھ دنکر سدھانشو رنجن   مترجم: محمد صغیر حسین

رام دھاری سنگھ دنکر ہندی کے ممتاز شاعر، مصنف اور مفکر تھے۔ ان کی شاعری میں حب الوطنی، قومی یکجہتی اور انقلابی جذبہ نمایاں ہے۔

ISBN: 978-93-6719-115-6   صفحات: 224   قیمت: 340

2۔ کدو پالی کی روداد: 1857 کی اَن کہی کہانی   انڈین کونسل آف ہسٹوریکل ریسرچ

مترجم: ڈاکٹر محمد عدنان صالحین

کدو پالی کی روداد: 1857 کی ان کہی کہانی کی گم نام جدو جہد میں ایک نئی معنویت کے ساتھ عوامی زندگی نظر آتی ہے۔ یہ اہم تصنیف 1857 کی معروف تہذیبی روایات سے آگے بڑھ کر کُدو پالی کی بغاوت کو سامنے لاتی ہے۔ کُدو پالی کی سرگذشت تاریخ کا ایک ایسا جری مگر فراموش کردہ باب ھے، جو ھندوستان کی آزادی کی جدوجہد میں اپنی الگ پہچان رکھتا ہے۔ یہ کتاب سنبلپور کے ان گمنام جانبازوں اور دھندلائی ہوئی یادداشتوں کو نمایاں کرتی ہے، جو تاریخ کے یک رُخی بیانیے کو چیلنج کرتے ہے۔ یہ کتاب دکھاتی ہے کہ تاریخ محض واقعات کی خشک فہرست نہیں بلکہ ایک زندہ اور متحرک مکالمہ بھی ہے جس میں مختلف آوازیں اور وہ بیانیے بھی جگہ پاتے ہیں جنہیں عمومی طور پر کم ہی یاد رکھا گیا۔

ISBN: 978-93-6719-169-7   صفحات: 228   قیمت: 360

فوکلور آف اِنڈیا

اس سلسلہ کی کتابیں ایک علاقہ کے قارئین کو دوسرے علاقوں کے رسم ورواج، ثقافت اور رہن سہن سے متعارف کرانے کے لیے ہوتی ہیں۔ ان کتابوں میں علاقے کی تفصیل کے ساتھ وہاں کے رہنے والوں، ان کے عقائد مذہب، ریتی رواجوں، روایتوں، میلوں ٹھیلوں، تہواروں، موسیقی، رقص، ڈراما، دستکاری اور لوک ادب وغیرہ کے بارے میں بتایا جاتا ہے۔

1۔ پنجاب: ادب اور ثقافت ڈاکٹر سوہندر سنگھ بیدی مترجم: ڈاکٹر اسلم پرویز

اس کتاب میں پنجاب (پنج۔آب) یعنی پانچ دریاؤں کی سرزمین پر رہنے والوں کے عوامی ادب اور تہذیب کو پیش کیا گیا ہے۔ اس کتاب میں جہاں پنجاب کی تہذیب وثقافت کی تاریخ بیان کی گئی ہے۔ وہیں لوک کہانیوں، محاوروں، لوک گیتوں، رسم ورواج، میلوں اور تہواروں کے بارے میں بھی بتایا گیا ہے۔ پنجاب کے ادب اور ثقافت سے دلچسپی رکھنے والوں کے لیے یہ کتاب معلومات فراہم کرے گی۔

صفحات:160

2۔ لوک کہانیاں بھارت سے اے۔کے۔ راما نجن مترجم: طاہرہ حسن

یہ کتاب 22 ہندوستانی زبانوں کی چنندہ لوک کہانیوں کا مجموعہ ہے۔ ان کہانیوں کا اِنتخاب کرتے وقت پورے ہندوستان کی زبانی روایت کو علامتی صورت میں پیش کرنے کی بھرپور کوشش کی گئی ہے۔

صفحات:476 ISBN978-81-237-4266-3

راشٹریہ بال پستکالیہ

اس سلسلہ کا مقصد ایک ایسا ذخیرۂ کہانی اور معلومات کا پھیلاؤ کرنا ہے جسے بچے اپنی خوشی سے پڑھ سکیں۔ اس سلسلہ کے تحت مادری زبانوں میں کتابیں شائع کرکے قومی یکجہتی کو فروغ دیا جاتا ہے۔ کتابوں کے موضوعات میں تاریخ، لوک کہانیاں، تہوار، جدوجہد آزادی، سائنس، ٹیکنالوجی، پیداوار و نباتات، کھیل کود، ناول، کہانی، قبائلی زندگی، ہندوستانی مصوری، اہم و نامور ہندوستانیوں کے حیات و کارنامے اور عظیم ہندوستانی قلم کاروں کے تحریروں سے اِنتخاب شائع کیے جاتے ہیں۔

اس سلسلہ کی کتابیں باعتبار عمر چار گروپوں کے لیے ہوتی ہیں۔ پری اِسکول یعنی اسکول میں داخلے سے پہلے، 6 تا 8 سال، 9 تا 14 سال اور 15 تا 16 سال۔ اس سلسلہ کی کتابوں کو کالی سفید اور رنگین تصویروں، خاکوں اور فوٹوؤں سے بھی مزین کیا جاتا ہے۔ پری اسکول کی کتابوں میں اگر پڑھنے کے لیے کچھ مواد ہوتا ہے تو وہ بھی تصویروں کے سہارے ہی چلتا ہے۔

1۔ آزادی کی کہانی (حصہ اوّل)

وِشنو پربھاکر — مترجم: انور کمال حسینی

ہندوستان کی جدوجہد آزادی کے بارے میں ایک مختصر اور معلوماتی کتاب جو تصویروں سے مزین ہے۔

ISBN978-81-237-3083-7 صفحات:64

2۔ آپ جو کچھ بھی دیتے ہیں

سدھا ستوا باسو — ڈاکٹر عبدالمجید

اس کہانی کو محض تصویری شکل میں بتانے کی کوشش کیا ہے۔

ISBN:978-93-6719-017-3 صفحات:20

3۔ آزادی کی کہانی (حصہ دوم)

سمنگل پرکاش — مترجم: انور کمال حسینی

ہندوستان کی جدوجہد آزادی کے بارے میں ایک دلچسپ کتاب جو پہلے حصہ کے تسلسل میں ہے۔

ISBN978-81-237-3089-9 صفحات:64

4۔آؤ ناٹک کھیلیں
اوما آنند	مترجم: رفیعہ منظورالامین

مکی پٹیل کی تصاویر سے مزین اس کتاب میں اوما آنند تھیٹر کے بارے میں بچوں کے لیے وافر معلومات فراہم کرتی ہیں۔

صفحات:64

5۔آلودگی
این، شیشا گری	مترجم: محمد خلیل

آلودگی دُنیا بھر میں اِنسانی صحت کے لیے سب سے بڑا مسئلہ ہے۔اس کتاب میں اس موضوع پر بھرپور معلومات فراہم کرنے کی سعی کی گئی ہے۔رنگارنگ تصویریں بھی موضوع سے متعلق شامل ہیں۔

صفحات:64 ISBN978-81-237-3024-0

6۔اُڑن کھٹولہ
رتن سنگھ

ISBN978-81-237-4950-1

7۔ایک کوڑی کا خواب
مہاشویتا دیوی	مترجم: انور کمال حسینی

ایک کوڑی ایک چھوٹا بھولا بھالا لڑکا تھا جو مصور بننا چاہتا تھا۔ اس کا مصور بننے کا خواب کیسے پورا ہوا یہی اس کتاب میں تصویروں کے ساتھ بتایا گیا ہے۔

صفحات:64

8۔امر جیوتی
گوپی ناتھ تلولکر	مترجم: فیروز قریشی

ہندوستانی سادھوسنتوں کی دلچسپ کہانیاں اس کتاب میں کہی گئی ہیں جو بچوں کے لیے بڑی سبق آموز بھی ہیں۔

صفحات:64

9۔ایک گاؤں سمندر کے کنارے
انیتا ڈیسائی	مترجم: مظہر الحق علوی

اس ناول میں ہندوستان کی دیہی زندگی کی حقیقی عکاسی کی گئی ہے۔شہر اور گاؤں، سفر و سیاحت، سماجی تبدیلیاں، مانسون، غرض سبھی کچھ اس ناول میں ہے۔

صفحات:274 ISBN978-81-237-4226-7

10۔ایک سفر جددیش جوشی مترجم: نثار احمد

کہانی میں قدرتی لینڈ اسکیپ کے متعلق گفتگو کی گئی ہے اور انسانوں سمیت چرند، پرند کو کردار بنا کر خوبصورتی سے پیش کیا ہے۔

ISBN: 978-93-5743-905-3 صفحات:24 قیمت:

11۔ایک گاؤں میں ایچ۔سی۔مدان مترجم: ایس۔اے۔رحمن

بچوں کے لیے خوبصورت کہانی جس کا لطف رنگارنگ تصویروں سے دوبالا ہو گیا ہے۔

ISBN978-81-237-3080-6 صفحات:32

12۔اصلی ژراف دیپا اگروال مترجم: پرویز شہریار

یہ کہانی والدین اور این کے بچے کے ارد گرد گھومتی ہے جس میں بچہ ٹیلی ویژن پر ژراف دیکھنے کے بعد اصلی ژراف کا مطالبہ کرنے لگتا ہے۔

ISBN: 978-93--5743-597-0 صفحات:24 قیمت:60

13۔امو: سمندری سائنس داں سچندرن کرڈ کا مترجم: نوشاد منظر

اس کہانی میں ایک بچی کا کردار بہت خوبصورت سے پیش کیا ہے۔جس کے ماں باپ سالگرہ پر اس کو ایک نقلی مثلی تحفے میں دی۔جس پر بیٹھ کر وہ خیالی سمند میں خوب سیر کرتی ہے۔

ISBN: 978-93--5743-813-1 صفحات:24

14۔ایورسٹ چوٹی تک میرا سفر بچیندری پال مترجم: راج نارائن راز

یہ کتاب اُمنگوں اور حوصلوں کی کہانی ہے۔سچ ہے ہمت کرے انسان تو کیا نہیں ہوسکتا۔ایک لڑکی بچیندری پال نے جب ٹھان لی تو ایورسٹ چوٹی تک پہنچ گئی۔

ISBN978-81-237-3096-7 صفحات:64

15۔بھارت کے بہادر بچے سگرن سریواستو مترجم: سعید الرحمن

ایسے چھ بہادر بچوں کے کارناموں کی تفصیل جن کے لیے اُنھیں سرکاری انعام دیئے گئے۔

صفحات:64

16۔ بچوں کی دو کہانیاں
جیلانی بانو

صفحات:64

17۔ بس کی سیر
ولی کن نن مترجم: ایس۔ اے۔ رحمن

ایک چھوٹی بچی کی کہانی جسے بس کے سفر میں بڑے دلچسپ تجربے ہوئے ہیں۔

صفحات:32

18۔ بُکّا: آخر مل گیا سبق
دیپنویتا رائے مترجم: زین شمسی

اس کہانی میں ہاتھی کے ایک شرارتی بچے کا کردار پیش کیا ہے۔ اس کردار کے ذریعے یہ سبق ملتا ہے کہ کسی کو دکھ پہنچاؤ تو کبھی نہ کبھی یہ اپنے اور آں پڑتا ہے۔

ISBN: 978-93--5743-475-1 صفحات:18

19۔ بہادری کی تین نسلیں
شیام بمل طریق العابدین

ISBN:978-93-6719-033-3 صفحات:18

20۔ بہت دن ہوئے (دوم)
ایم چوکسی وپی۔ ایم۔ جوشی مترجم: رضیہ سجاد ظہیر

قدیم ہندوستان کے بارے میں معلومات کرنے والی دلکش کہانیاں جن کا اُسلوب بے حد منفرد ہے۔

صفحات:64

21۔ بہت دن ہوئے (حصہ اول)
ایم چوکسی وپی۔ ایم۔ جوشی مترجم: پریتم لال

قدیم ہندوستان کے بارے میں رنگارنگ معلومات فراہم کرنے والی دلچسپ کہانیاں جو پہلے حصے کی تسلسل میں ہیں۔

ISBN978-81-237-3100-1 صفحات:64

22۔ بڑا پانی
لیلا مجمدار مترجم: صالحہ عابد حسین

ایک ایسے بنگالی خاندان کی کہانی جو آسام میں رہائش اختیار کرلیتا ہے۔ یہ کتاب پلک بسواس کی بنائی ہوئی تصویروں سے مزین ہے۔

صفحات:64

23۔ بہادروں کی کہانیاں راجندر اوستھی مترجم: انور کمال حسینی

مہابھارت اور رامائن کے نوجوان بہادروں کی کہانیاں جن میں ابھیمنیو، شری کرشن، لو اور کش وغیرہ کو فراموش نہیں کیا جاسکتا۔

صفحات: 64 ISBN978-81-237-3101-8

24۔ بھُوتو مترجم: شمس اقبال

صفحات: 247 ISBN978-81-237-5994-4

25۔ بیل گاڑیاں اور سیارے مونیشا باب مترجم: مسرت انیس

اس کتاب میں سائنسی میدان میں ہندوستان کی مسلسل ترقی کی کہانی بڑی آسان زبان میں بیان کی گئی ہے۔ آر۔ کے۔ لکشمن کے کارٹونوں نے کتاب کی دلچسپی میں مزید اضافہ کیا ہے۔

صفحات: 64

26۔ بارش کب ہوگی کاماشی بالا سبرامنین مترجمہ: مہ جبیں اختر

ہری بھری فصل کے لیے بارش کا ہونا بہت ضروری ہے۔ کسان جب کھیت بوتا اور جوتتا ہے تو اس کی آنکھیں آسمان پر لگ جاتی ہیں کہ بارش کب ہوگی۔ ایک کہانی جو ایک حقیقت ہے۔

صفحات: 24

27۔ برف کا دیس انٹارکٹکا شمس الاسلام فاروقی

ISBN978-81-237-3081-0

28۔ پانچ دوست شیریں رضوی

ISBN978-81-237-6404-7

29۔ پانی میں بسی انوکھی دُنیا بی ایف چھاپگر مترجم: خدیجہ عظیم

پانی انسانی زندگی کے لیے ضروری ہے، یہ تو ہم جانتے ہیں مگر سمندروں کے اندر پانی میں کیسی انوکھی دُنیا آباد ہے۔ اس دنیا کے بارے میں بڑے دلچسپ انداز میں اس کتاب میں بتایا گیا ہے۔

صفحات: 72 ISBN978-81-237-1221-5

30۔ پانی راما مترجم: مدبرہ عثمانی

ہوا کی طرح پانی انسانی زندگی کی بنیادی ضرورت ہے۔ اس کتاب میں پانی کے بارے میں

بھرپور معلومات مہیا کی گئی ہیں۔

ISBN978-81-237-2626-7 صفحات:64

31۔ پاپا برتن دے خورشید اکرم

مصنف نے یہ کہانی اپنے والد صاحب پر لکھی ہے۔اس میں انہوں نے پاپا حقوق کے متعلق بہت خوبصورتی سے ذکر کیا ہے۔

SBIN: 978-935743-729-5 قیمت:75

32۔ پگلا آم اے این پیڈنیکر مترجم: مسعودہ حیات

ایک آم کے درخت کی ہنسی سے بھرپور کہانی جو دُنیا گھومنا چاہتا ہے۔

ISBN978-81-237-3081-0 صفحات:32

33۔ پریم چند امرت رائے مترجم: بلراج مین را

بھارت کے سب سے بڑے کہانی کار پریم چند کی یہ چھوٹی سی سوانح بہت دلچسپ اور معلومات ہے جس سے بچوں کے علاوہ بڑے بھی لطف اندوز ہو سکتے ہیں۔

ISBN978-81-237-3023-3 صفحات:64

34۔ پھول اور میں منور ماجفا مترجم: مسعودہ حیات

پھولوں کو جمع کرنا ایک پسندیدہ شغل ہے۔ پھول نظروں کو بھی بھاتے ہیں اور کارآمد بھی ہوتے ہیں۔

صفحات:24

35۔ پریشانی سانپ کی رسکن بونڈ مترجم: بشیر احمد

ایک ایسے سانپ کی کہانی جو ایک خاندان کا ممبر بن جاتا ہے اور اس کی موجودگی قدم قدم پر دلچسپ حادثوں اور واقعوں کو جنم دیتی رہتی ہے۔

ISBN978-81-237-0661-0 صفحات:32

36۔ تارا رچنا سدھا ڈاکٹر حسن اصغر

اس کہانی میں تارا نام کی ایک عورت کی دلچسپ کہانی بیان کی ہے۔

ISBN: 978-93-6719-056-2 صفحات:24

37۔ پہلے جیسی ہنسی
کسم لتا سنگھ	رخشندہ روحی مہدی

اس کہانی میں خوشیوں کا اچانک چلے جانا کا ذکر کیا ہے۔

SBIN: 978-93-5743-58-3	قیمت:90

38۔ ترشنا کی مہم جوئی
ٹی پی ایس چودھری

ISBN978-81-237-4047-8 صفحات:247

39۔ توڑا اور تاہر
ای آرسی دعویدار	مترجم: پروانہ رودولوی

ایک پہاڑی بکرے کے عزم اور حوصلوں کی دلچسپ کہانی جس میں جنوبی ہندوستان کی ایک خاص قبائلی زندگی کی جھلک بھی ملتی ہے۔

ISBN978-81-237-1266-6 صفحات:64

40۔ تیرہ منتخب کہانیاں
مترجم: معین اعجاز

اس کتاب میں مختلف ہندوستانی زبانوں سے چنی ہوئی کہانیاں شامل ہیں جو اپنے علاقے کی تہذیب اور ثقافت کی عکاسی کرتی ہیں۔ بچوں کے لیے لکھی گئی یہ کہانیاں معلوماتی بھی ہیں اور دلچسپ بھی۔

ISBN978-81-237-9293-4 صفحات:120

41۔ تلی تلی
رمیش بخشی	مترجم: تعظیم احمد

ایک چھوٹی سی بچی اور ایک خوبصورت تتلی کی دلچسپ کہانی۔

صفحات:32

42۔ تتلی اور امید کی موسیقی
فوزیہ عزیز مینا اللہ	مترجم: محمد علیم

اس کتاب میں تتلی کی کہانی پیش کی ہے جس میں وہ لال، نیلے اور ہرے رنگوں سے متعلق بتایا گیا ہے کہ رنگ کس طرح تتلی کو متاثر کرتے ہیں۔

SBIN: 978-93-6719-976-3	صفحات: 14	قیمت:50

43۔ تیار رہو
اوما آنند	مترجم: ایس۔ ایم۔ شاہنواز

اسکاؤٹ ٹریننگ دُنیا بھر میں بچوں کو دی جاتی ہے۔ اس کتاب میں بچوں کو اِسکاؤٹ تنظیم کے بارے میں بتایا گیا ہے۔

صفحات: 64

44۔تان سین اشوک دادر مترجم: ستارہ جعفری

ہندوستان کے سب سے بڑے موسیقار اور گایک تان سین کی زندگی کی کہانی جو بچوں کے لیے خاص طور سے پیش کی گئی ہے۔ صفحات:40

45۔ٹوٹا ہوا پر بیلند ردھنووا مترجم: سراج انور

ایشیائی ملکوں سے لوک کہانیوں کا ایک اِنتخاب جس کے لیے تصویریں پاؤلین دھنووا نے بنائی ہیں۔

صفحات:40

46۔ٹیگور کا بچپن لیلا مجومدار مترجم: اشرف عابدی

مہا کوی ٹیگور سے بچے بھی اتنی ہی عقیدت رکھتے ہیں جتنی بڑے بوڑھے۔ اس کتاب میں ٹیگور کے بچپن کے دلچسپ حالات پیش کیے گئے ہیں۔

صفحات:64

47۔ٹڈے کی اُڑان سیزوتا شیما مترجم: ایس۔اے۔رحمن

ایک کمزور ٹڈے کی اُمنگ اور حوصلے کی کہانی۔ جب تک وہ ڈرپوک تھا تو ایک کنارے پڑا رہا اور جب اس نے ہمت باندھ لی تو آسمان کی بلندیوں میں اُڑتا گیا۔

صفحات:36

48۔جانوروں اور کیڑوں کی دلچسپ دنیا پدماراج گوپال مترجم: ثنا فاطمہ

ISBN: 978-93-6719-622-9 صفحات:289

49۔جواہر لعل نہرو تارا علی بیگ مترجم: سیدہ شان زُہرہ

آزاد ہندوستان کے پہلے وزیر اعظم اور بچوں کے محبوب چاچا کی کہانی جو تصویروں سے مزین ہے جن سے اس عظیم رہنما کے بچپن، لڑکپن اور جوانی کے دور کی معلومات حاصل ہوتی ہیں۔

ISBN978-81-237-0593-4 صفحات:64

50۔جلیاں والا باغ بھیشم ساہنی مترجم: نند کشور وِکرم

ہماری جدوجہد آزادی کی تاریخ سے جلیاں والا باغ بھی جڑا ہوا ہے جہاں آزادی کے دیوانوں پر

جنرل ڈایر نے اندھادھند گولیاں چلائیں تھیں۔ اس کتاب میں ہماری جدوجہد آزادی کے سلسلے میں معلومات فراہم کی گئی ہیں۔

صفحات:64

51۔جب ندی بولی تھی

کملانایر مترجم: سید اعجازی

کیرالا میں مچھیروں کے گاؤں کی ایک چھوٹی سی لڑکی کی کہانی جو اسکول جانا چاہتی تھی۔اس کتاب کی تصویریں شنکر سین نے بنائی ہیں۔

ISBN978-81-237-3104-9 صفحات:32

52۔جنگل میں ایک تالاب

اوما آنند مترجم: عابدہ بیگم

ایک مینڈک اور خرگوش کی کہانی اور اُن کی یادیں اُس زمانے کی جب جنگل بڑے بڑے جانوروں جیسے شیر اور ہاتھیوں سے آباد تھے۔

ISBN978-81-237-3085-1 صفحات:32

53۔جانوروں کے ایک نگہبان کی مہمیں

ای۔آر۔سی۔دعویدار مترجم: امر سنگھ

اس کتاب کا مصنف حیوانی زندگی کا ماہر ہے۔اس کتاب میں اس کے دلچسپ تجربے آسان زبان میں بیان کیے گئے ہیں۔

صفحات:64

54۔جنت کی سیر اور دوسری کہانیاں

لیلاوتی بھاگوت مترجم: رضیہ سجاد ظہیر

رنگارنگ کہانیوں کا دلچسپ مجموعہ جس کی کہانیاں ہندوستان کے مختلف حصوں کی نمائندگی کرتی ہیں۔

صفحات:64

55۔جیلانی بانو کی دو کہانیاں

جیلانی بانو

ISBN978-81-237-5163-4 صفحات:64

56۔جنگل میں دھاریاں

گیتیکا جین پرویز شہریار

ISBN: 978-93-6719-189-7 صفحات:18 قمت:55

57۔ چھوٹو کی بدنصیبی کم کم سومانی ڈاکٹر لیاقت علی

یہ اسکول کے ایک بچے کی کہانی ہے جس کے ساتھ اسکول کی پکنک کے دن حادثہ پیش آتا ہے اور پکنک چھوٹ جاتی ہے۔

ISBN: 978-93-6719-942-8 صفحات:28

58۔ چائے کی کہانی اروپ کمار دتہ مترجم: بشمبر لال

بڑے ہوں یا بچے عموماً سب ہی چائے پیتے اور پسند کرتے ہیں۔ یہ اسی چائے کی کہانی ہے جو ہماری زندگی میں بس گئی ہے۔

ISBN978-81-237-3115-9 صفحات:64

59۔ چندر نگر سدھا ستوا باسو سعدیہ رحمٰن

یہ ہندوستان کے ایک قدیم شہر کی کہانی ہے۔

SBIN: 978-935743-772-5 قیمت:110

60۔ چلبلا مینڈک چندن یادو رخشندہ روحی مہدی

ایک مینڈک کی خوبصورت کہانی ہے۔ جس کو بہت مزاحیہ انداز میں بنا گیا ہے۔

SBIN:978-93-5743-412-6 **قیمت:65**

61۔ چھوٹی سی ایک لہر ایس۔ چندراور کر مترجم: ایس۔ اے۔ رحمن

ایک چھوٹی سی لڑکی کی تصویروں بھری کہانی جس نے پانی کی ایک لہر سے دوستی کی تھی۔

صفحات:32

62۔ چھوٹا کرم کلا شنتا چو مترجم: ایس۔ اے۔ رحمن

ایک ایسے چھوٹے سے کرم کلے کی کہانی جس نے اپنی عقلمندی سے ہر جگہ اپنی جان بچائی۔

ISBN978-81-237-0071-1 صفحات:28

63۔ چودہ چوہے چلے گھر بدلنے کازوو ایوامورا مترجم: ایس۔ اے۔ رحمن

چودہ چوہوں کی تصویروں بھری کہانی جو اپنا گھر بدلتے ہیں اور نئے گھر کو سجاتے ہیں۔

صفحات:32

64۔خون کی کہانی
ریکھا اور یتیس اگروال　　مترجم: اظہار عثمانی

''وہ پانی کی طرح بہتا ہے لیکن پانی نہیں ہے۔سیب کی طرح سرخ ہے لیکن سیب نہیں ہے۔جو زندگی کی بنیاد ہے لیکن زندگی نہیں ہے۔بتاؤ تو وہ کیا ہے؟''خون۔اس کتاب میں ہماری تمہاری رگوں میں دوڑنے والے خون کی کہانی بڑے دلچسپ انداز میں بیان کی گئی ہے۔ساتھ ہی رنگارنگ تصاویر بھی ہیں۔

ISBN978-81-237-3086-8 صفحات:64

65۔خالہ بلی کا خاندان
منوہر داس چترویدی　　مترجم: شفیع الدین نیر

ہندوستان میں خالہ بلی کے خاندان کے بارے میں بہت وسیع معلومات اس چھوٹی سی کتاب میں یکجا کر دی گئی ہیں۔

صفحات:64

66۔خالی کرسی
الکا سنہا　　محمد عارف

اس کہانی میں ایک ماں کی ممتا کو بہت خوبصورتی کے ساتھ دکھایا گیا ہے۔جو اپنی اولاد کی خاطر اپنی پوری زندگی مصیبتوں میں بسر کر دیتی ہے۔

ISBN:978-93-6719-919-0 صفحات:22

67۔دمدار کہانی
ایم سی گیبریل　　مترجم: انیس مرزا

ایک چوہے کا ایڈوینچر جو اپنی لمبی دم دوبارہ حاصل کرنے کے لیے طرح طرح کے مراحل سے گزرتا ہے۔

صفحات:32

68۔دادی نے کی بُنائی
مترجم: فاخر شہیر عباسی

ISBN978-81-237-4524-4

69۔دس کہانیاں
مرتب: سراج انور

بچوں کے ادب میں پہلی بار بچوں کے مشہور ادیبوں عصمت چغتائی، جیلانی بانو، رام لعل، اطہر پرویز، انور کمال حسینی، م۔ندیم، ابرار محسن، خلیق انجم اشرفی، سرجیت اور سراج انور کی تحریر کردہ دلچسپ اور سبق آموز کہانیاں اس مجموعے میں شامل ہیں۔ ہر کہانی کے ساتھ خوبصورت اور رنگارنگ تصویریں بھی

دی گئی ہیں۔ کتاب کا پر کشش سرورق چار رنگوں میں ہے۔

صفحات:64

70۔ درختوں کی دُنیا
رسکن بونڈ
مترجم: مظہرالحق علوی

طرح طرح کے پیڑ پودوں کے بارے میں ایسی معلوماتی کتاب جو کہانیوں کی طرح دلچسپ ہے۔

ISBN978-81-237-0575-0 صفحات:64

71۔ دھروا
اناتھ بندو چٹو پادھیہ
عشرت ظہیر

یہ ایک محنتی اور چھوٹے بچے کی کہانی ہے۔ جو ہر کس و ناکس کی مدد کرتا تھا۔

SBIN:978-93-5743-412-6

قیمت:55

72۔ دہلی کو سوویں سالگرہ مبارک ہو
ششی شیٹی
مترجم: نثار احمد

ISBN: 978-93-6719-278-8 صفحات:18 قیمت:45

73۔ ڈیپو گدھے کے دلچسپ کارنامے
ورنون تھامس
مترجم: ابرار رحمانی

رشیل میک بین کے ٹی وی اسکرپٹ پر مبنی اس کتاب میں ایک گدھے کے حیرت انگیز کارناموں کو دلچسپ انداز میں بیان کیا گیا ہے۔ منو بھی رام چکرورتی کی مصوری نے کتاب کے حسن کو دوبالا کر دیا ہے۔

ISBN978-81-237-2639-2 صفحات:68

74۔ ڈاکٹر مہندر لال سرکار
گارگی رائے
احسان ایوبی

یہ ایک غریب گھر کے محنتی بچے کی کہانی ہے۔ یہ بچہ بڑا ہو کر سائنس ڈسکورس، سائنس ریسرچ اور ہیمو پیتھی کو بڑھاوا دیتا ہے۔

SBIN:978-93-5743-42-9 قیمت:65

75۔ رسٹی کے کارنامے
رسکن بونڈ
مترجم: دلیپ سنگھ

ہندوستان میں بچوں کے سب سے پسندیدہ محبوب ادیب رسکن بونڈ نے رسٹی کے کارنامے دلچسپ پیرائے میں بیان کیے ہیں جن کو پڑھ کر سبھی محظوظ ہوں گے۔

ISBN978-81-237-1609-1 صفحات:64

76۔رنگوں کا میلہ
مدھو پاؤلے

ابتدائی اور ثانوی رنگوں کے تعارف کے لیے دلچسپ کتاب۔

صفحات:16 ISBN978-81-237-3099-8

77۔رنگیلا پرندہ
دھن گوپال مکھرجی مترجم:شباب للت

مذکورہ کتاب ایک قاصد کبوتر کی تربیت وپرداخت کی دل چھو لینے والی کہانی ہے۔

صفحات:154 ISBN978-81-237-3466-8

78۔رنگ پنچی
مناکشی سوامی نہاں رباب

اس کہانی میں رنگ پنچی کے تہوار کے متعلق بتایا گیا ہے۔

قیمت:64 SBIN: 978-935743-772-5

79۔روپا ہاتھی
مترجم:ایس۔اے۔رحمن

چڑیا گھر کے ایک ہاتھی کی بے حد دلچسپ کہانی جسے مشہور مصور مکی پٹیل نے لکھا اور رنگوں سے سنوارا ہے۔

صفحات:32

80۔ریڈ کراس کی کہانی
کرشنا ستیہ نند مترجم:مجتبیٰ حسین

بین الاقوامی تنظیم ریڈ کراس کے بارے میں یہ کتاب بچوں کو مکمل معلومات مہیا کرتی ہے۔

صفحات:64 ISBN978-81-237-9303-0

81۔روہنت اور نندیہ
کرشن چیتنیہ مترجم:انور کمال حسینی

دوجاتک کہانیوں کو کرشن چیتنیہ نے بچوں کی کہانیوں کا روپ دیا ہے۔ کہانیاں تو دلچسپ ہیں ہی مگر انداز بیان بھی کم دلکش نہیں۔

صفحات:64

82۔زلزلے اور شعلے
رسکن بونڈ مترجم:ایس۔اے۔انوار رضوی

یہ کتاب بچوں کے ادب کے مشہور مصنف رسکن بونڈ نے لکھی ہے جس میں دو قدرتی تباہی کی کہانی

بیان کی گئی ہے۔زلزلہ آنے پر ہونے والی تباہی اور جنگل میں آگ لگنے پر بھڑکے شعلے کی کہانی کو اس کتاب میں دلچسپ انداز میں بیان کیا گیا ہے۔ کہانی میں ڈرامائی انداز سیبر رائے کی مصوری سے پیدا کیا گیا ہے۔

ISBN978-81-237-2285-6 صفحات:54

83۔زوبی کنچن ورما عذرا انجم

یہ کہانی جموں وکشمیر کے ایک شہر جوتی پورم پر واقع ہے۔اس کہانی میں جانوروں کے بچوں کے تئیں محبت دکھائی ہے اور ایک کتے کے بچے کو کردار بنایا ہے۔

ISBN: 978-81-5743-910-7 صفحات:28

84۔سفید بادل کالا بادل رتن تنو گھاٹی ساہ عالم اصلاحی

یہ بچوں کی کہانی دو کرداروں سفید بادل اور کالا بادل کے گفتگو اور طعن وزن کے ارد گرد گھومتی ہے۔

ISBN: 978-81-5743-947-3 صفحات:24

85۔سب سے اچھا کون رادھا کھمبادکون مترجم:عابدہ بیگم

بڑے دلچسپ انداز میں اس کتاب میں موسم گرما کے خاص درختوں اور پھولوں کے بارے میں معلومات فراہم کی گئی ہیں۔

صفحات:32

86۔سدابہار کہانیاں شانتا رنگا چاری مترجم:انور کمال حسینی

شانتا رنگا چاری نے ہندو دھرم کی زبان زد کہانیوں کو بڑے عام فہم انداز میں بچوں کے لیے پیش کیا ہے۔

صفحات:64

87۔سونا کی سیر تارا تیواری مترجم:انور کمال حسینی

ایک نوجوان اونٹ کی سیدھی سادی کہانی جو اپنی لمبی گردن، چپٹے پیروں اور کوہان کے لیے دوسرے جانوروں کی نظروں میں مذاق کا موضوع بن گیا تھا لیکن اپنی ہمدردی اور تعاون کی بدولت اس

نے آخر میں سب کا دل جیت لیا۔

صفحات:32

88۔سب کا ساتھی سب کا دوست اوماشنکر جوشی مترجم: انور کمال حسینی

باپو کی زندگی کے کچھ چھوٹے سبق آموز مگر دلکش واقعات، جنھیں اوماشنکر جوشی نے بڑے رواں انداز میں پیش کیا ہے۔

صفحات:32

89۔سانپ ہمارے آس پاس زئی اور روم وِھیٹ یکر مترجم: اِظہار اثر

سانپ کا نام سنتے ہی ایک عجیب سا احساس ہوتا ہے۔ عموماً سانپ زہریلا ہی معلوم ہوتا ہے۔ سانپوں کے بارے میں بھرپور معلومات اس کتاب میں دی گئی ہے۔

صفحات:46

90۔سبرامنیم بھارتی اے۔آر۔پدمنابھن مترجم: خوشحال زیدی

تمل زبان کے مشہور صحافی سبرامنیم بھارتی جنگ آزادی کے مجاہد بھی تھے۔ اُنھوں نے اپنی صحافت اور شاعری کو جدوجہد آزادی کا ہتھیار بنایا تھا۔

صفحات:64

91۔سوامی اور دوست آر۔کے۔نارائن مترجم: دلیپ سنگھ

مالگڑی کے دس سالہ سوامی ناتھن کے لیے زندگی کا مطلب ہے کلاس ٹیچر، ہوم ورک، دوستی، کرکٹ میچ، دادی اور بہت کچھ۔ دلچسپ تجربوں اور کارناموں کے بغیر سوامی ناتھن کی دُنیا ادھوری ہے۔ آر۔کے۔نارائن نے اپنی تحریر سے جنوبی ہندوستان کے (افسانوی) شہر مالگڑی میں سوامی اور اس کے دوستوں کو زندہ جاوید کر دیا ہے۔

صفحات:191 ISBN978-81-237-3527-6

92۔سورج کی پریاں سوپن دتہ مترجم: سید ظفر حسین

ایک چھوٹی سی بچی اور ایک خوبصورت تتلی کی دلچسپ کہانی۔

صفحات:24 ISBN978-81-237-1820-0

93۔سورج مکھی اور تتلیاں
جینتی منوکرن
مترجم: ثروت عثمانی

ایک چھوٹی سی بچی نے ایک تتلی بنائی اور اس میں ایسے رنگ بھرے کہ وہ بالکل اصلی لگنے لگی۔ دیکھتے ہی دیکھتے اُس تتلی کے پر نکل آئے اور وہ بچی کو ایک ایسے جادوئی محل میں لے گئی جہاں اُس کا چھوٹا شرارتی بھائی شہزادہ بنا ہوا تھا۔

صفحافت:24

94۔سورج کا بل
گوند شرما
مترجم: محمد علیم

اس کتاب میں سورج جو اپنی تپش بکھیرتا ہے زمین پر پھیلے ہر گھر سے اپنا بل مانگتا ہے۔

ISBN: 978-93-6719-961-9 صفحات:20 قیمت:65

95۔شہد کی مکھی کے انوکھے کام
شمس الاسلام فاروقی

ISBN978-81-237-6405-4

96۔شری رام کی کہانی
ہنسا مہتہ
مترجم: انیس مرزا

دسہرہ ہمارے ملک کا ایک مشہور تہوار ہے جو شری رام کی اس کامیابی کی یاد میں منایا جاتا ہے جب اُنھوں نے راون سے جنگ کر کے بدی پر فتح حاصل کی تھی۔

ISBN978-81-237-3022-6 صفحات:64

97۔شکریہ امرود
بھگوتی پرساد دویدی
ڈاکٹر خان محمد رضوان

یہ ایک امرود کے درخت کی کہانی ہے۔ جو بچے کے جذبات سے جڑی ہے۔

SBIN: 978-935743-740-0 قیمت:70

98۔عقلمند اور چالاک
کلا تھیرانی
مترجم: صادقہ ذکی

جانوروں کی چھ سبق آموز کہانیاں، جہاں برائی پر سچائی کی جیت ہوتی ہے۔

ISBN978-81-237-3025-7 صفحات:32

99۔ عقلمند کچھوا

برکی اقبال احمد

ISBN978-81-237-4951-8

100۔ عیدگاہ

پریم چند

ایک دلچسپ کہانی جو خلوص، محبت اور یگانگت کے جذبوں کی آبیاری کرتی ہے۔

صفحات:32

101۔ فلمیں کیسے بنتی ہیں

خواجہ احمد عباس — مترجم: پریم پال اشک

فلموں سے بڑوں کو ہی نہیں بچوں کو بھی دلچسپی ہوتی ہے۔ اس کتاب میں فلم کی تشکیل کے بارے میں بھرپور معلومات فراہم کی گئی ہیں۔

صفحات:64

102۔ قوس قزح

اوشا جوشی — مترجم: رفعت سروش

قوس قزح کیا ہے، اس کی شروعات کیسے ہوئی؟ ان سوالوں کا جواب اس کتاب میں موجود ہے۔

صفحات:24

103۔ کہانی ہمارے اخباروں کی

چنچل سرکار — مترجم: عابد کرہانی

ہندوستان میں اخباری صنعت کے ارتقا کی کہانی اس کتاب میں بچوں کے لیے آسان زبان میں بیان کی گئی ہے۔

صفحات:64

104۔ کتابوں کی انوکھی دُنیا

سیموئل اسرائیل — مترجم: سید احسان

کتابوں کے فروغ اور پھیلاؤ کے بارے میں ایک معلوماتی کتاب جس میں یہ بھی بتایا گیا ہے کہ طباعت واشاعت کی جدید مہارتیں استعمال کر کے انسان کیسے زندگی کو خوشحال بنا سکتا ہے۔

صفحات:64

105۔ کالی بنی مہا کالی

رما کانت — ڈاکٹر محمد شہباز

اس کہانی میں ایک لڑکی کے کردار کہ فعال دکھایا ہے۔

ISBN:978-93-6719-338-9

صفحات:16

106۔ کچھوے اور مگر مچھ کی دُنیا اندو نیل داس۔ زئی اور رام وھیٹیکر مترجم: خدیجہ عظیم

کچھوے اور مگر مچھ پر عام معلومات بہت کم ملتی تھی۔ مصنف نے بڑے دلچسپ پیرائے میں ان آبی جانوروں پر بچوں کے لیے یہ معلوماتی کتاب لکھی ہے۔

ISBN: 978-81-237-1774-6 صفحات:64

107۔ کائناتی تحفہ موہن سندر راجن مترجم: خالدہ ناہید

اس کتاب میں کائنات کے بارے میں سائنسی حقائق کہانی کے انداز میں بیان کیے گئے ہیں۔

ISBN: 978-81-237-3087-5 صفحات:64

108۔ کائنات میں ایک سفر جینت نرلیکر مترجم: اسلم پرویز

سائنس کا معجزہ ہی ہے کہ انسان خلا تک پہنچ گیا ہے۔ خلا میں زندگی اور ماحول کے بارے میں وافر معلومات اس کتاب میں اہم تصویروں کے ساتھ دی گئی ہیں۔

صفحات:64

109۔ کہانی وندے ماترم کی ملند پربھاکر سبنس وقار قادری

بچوں کی اس کتاب میں وندے ماترم کی سچی کہانی بیان کی ہے۔

ISBN: 978-93-6719-858-2 صفحات:52

110۔ کھلا صندوق اکھلیش شریواستو چمن مترجم: زخشندہ روحی مہدی

کتاب کھلا صدوق میں بچوں کی ذہنی غلامی کا ذکر کیا ہوا ہے۔ اس کتاب میں ایک بند ڈبیا میں بند مصنوعی کرداروں کو بچوں کو آزادی کے لیے بغاوتی انداز میں پیش کیا گیا ہے۔

ISBN:978-93-6719-708-0 صفحات:24 قیمت:70

111۔ کُسُم پور کی مینا سُنرمل چکرورتی مترجم: پرویز شہریا

یہ ایک مینا کی کہانی ہے جو الگ الگ گاؤں میں گھومتی پھرتی ہے۔

ISBN:978-93-6719-968-8 صفحات:46 قیمت:100

112۔گیند کی خوشی
سنیتا مترجم: جاوید عالم

یہ ایک گیند کی کہانی ہے جو ٹوکری سے گزرتی ہوئی کئی جگہوں پر اچھلتی کودتی ہے۔

ISBN:978-93-5743-228-3 قیمت:70

113۔گاؤں کی بیٹی
سندیپ ففاریا سریجن مترجم: ڈاکٹر محمد رکن الدین

یہ کہانی گاؤں کی اس بیٹی کے اردگرد گھومتی ہے جو اپنے سماج کے بھلے کے لئے ہمیشہ کوشاں رہتی ہے۔

ISBN:978-93-6719-525-3 صفحات:18

114۔گجو چلنے لگا
انیا بھٹناگر مترجم: رخشندہ رومی مہدی

یہ ایک چھوٹے ہاتی کی کہانی ہے جس کی ایک ٹانگ خت جاتی ہے اور اس کو ایک مصنوعی ٹانگ عطا کی جاتی ہے۔

SBIN:978-93-5743-965-7 قیمت:70

115۔گلی محلے کے کھیل
ملک راج آنند مترجم: اوما گپتا

ان کھیلوں کی کہانی جو ہندوستانی بچے اپنی گلیوں میں آج بھی کھیلتے ہیں۔

صفحات:32

116۔گنّا
شیو موہن یادو ڈاکٹر خان محمد رضوان

گنا بچوں کو بہت پسند ہوتا ہے۔اسی طرح موہن اپنے پاپا سے گنا لانے کی خواہش ظاہر کرتا ہے۔گنا ملنے پر اس کو کئی خطرناک جانوروں کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔

ISBN: 978-81-5743-722-6 صفحات

117۔گوتم بدھ
لیلا راج مترجم: سید ضمیر حسن

اس کتاب میں مہاتما بدھ کی زندگی کی کہانی بڑے آسان اور دلچسپ پیرائے میں بیان کی گئی ہے۔

ISBN978-81-237-3082-9 صفحات:64

118۔گومکھ یاترا
شیلا شرما مترجم: نند کشور وکرم

گنگا بھارت کی مقدس ندی ہے۔اس کے ماخذ تک کا سفر ایک تیرتھ ہے۔گنگا کے دہانے تک کے ایک سفر کی کہانی جو دلچسپ بھی ہے اور معلوماتی بھی۔

صفحات:64

119۔لال پتنگ
گیتا دھرم راجن — مترجم: خلیل احمد

ایک پتنگ کی کہانی جو آسمان پر اونچے، بہت اونچے اُڑنا چاہتی ہے اور آخر ایک حادثہ کے بعد اپنی خواہش پوری کرنے میں کامیاب ہوتی ہے۔

صفحات:24 ISBN978-81-237-3078-3

120۔لال اور نیلی پنسلیں
منوہر چمولی (منو) — مترجم: شہناز رحمٰن

اس کتاب میں ایک فوجی کی کہانی پیش کی گ ءی ہے جس میں لال اور نیلی پنسلوں کی اہمیت کو دکھایا گیا ہے۔

ISBN: 978-93-6719-663-2 صفحات:18 قیمت:55

121۔لالچی بچھیا گلابو
موموکوایشی ای — مترجم: سہیل انجم

ایک ایسی بچھیا کی کہانی جس کی لالچی طبیعت نے اُسے مشکلوں میں پھنسادیا۔

صفحات:36

122۔منیا نے پایا سونا
جگدیش جوشی — مترجم: ایس۔اے۔رحمن

ایک چھوٹی سی چڑیا منیا کی کہانی جسے چیری کا ایک بیج مل گیا تھا اور اُس نے اُسے بڑی محبت اور محنت سے لگایا اور آبیاری کر کے اُسے ایک پھل دار درخت بنا ڈالا۔

صفحات:32

123۔ماحول کی پجارن
رام شنکر چنچل — ڈاکٹر لیاقت علی

اس کہانی میں ماحول کے تئیں ایک لڑکی کے کردار کو اجاگر کیا گیا ہے۔

صفحات:26 ISBN:978-93-6719-846-9

124۔مہابھارت
کے۔کمبھ راؤ — مترجم: تعظیم احمد

قدیم ہندوستانی رزمیہ، جسے اس کتاب میں بچوں کے لیے بڑے آسان زبان میں بیان کیا گیا ہے۔

صفحات:64 ISBN978-81-237-3090-5

125۔مدر ٹریسا
لیلا مجومدار اور باچی کرکریا — مترجم: سید ضمیر حسن زیدی

مدر ٹریسا نے اپنی زندگی بیماروں، مفلسوں اور ضرورت مندوں کی مدد کے لیے وقف کردی۔ دُنیا

بھر میں مشہور مدرٹریسا کی زندگی کی کہانی اس کتاب میں بیان کی گئی ہےاور ساتھ میں تصویریں بھی ہیں۔

صفحات:64 ISBN978-81-237-6636-2

126۔مہاراجہ رنجیت سنگھ

پریتم سنگھ مترجم: بہاراللہ آبادی

مہاراجارنجیت سنگھ پنجاب کے انصاف پسنداور سیکولرمزاج مہاراجہ تھے اُنھوں نے انگریزوں کے خلاف بھی جدوجہد کی۔ان کی زندگی کی کہانی آج بھی ہماری تاریخ کا روشن باب ہے۔

صفحات:32

127۔ میتااور جادوئی جوتے

بی۔جی۔گجریا مترجم: ایس۔اے۔رحمن

ایک ایسی بچی کے کھٹے میٹھے تجربات جس کے ہاتھ جادوئی جوتے لگ گئے تھے۔

صفحات:16 ISBN978-81-237-2627-4

128۔موتھو کا خواب

کاماکشی بالاسبرامنین مترجم: ایس۔اے۔رحمن

بچپن کے خواب ہی آگے بڑھنے میں مدد کرتے ہیں۔موتھوبھی کچھ بننا چاہتا تھا، آسمان میں اُڑنا چاہتا تھا۔

صفحات:32 SBN978-81-237-0195-0

129۔میری کہانی

وِکی آریا مترجم: ایس۔اے۔رحمن

ایک مینڈک کی کہانی دلچسپ انداز میں مینڈک کی زبانی ہی بیان کی گئی ہے۔

صفحات:24 ISBN81-237-3629-0

130۔موہنی اور راکشش

شانتاراميشورراؤ مترجم: فرحت عثمانی

ایک راکشش کی کہانی جسے کوئی مار نہیں سکتا تھا۔اُسے موہنی نے کس طرح ختم کیااور لوگوں کواس کے مظالم سے نجات دِلائی یہی کہانی تصویروں کے ساتھ اس کتاب میں بیان کی گئی ہے۔

صفحات:32

131۔محبت کا بندھن

پشپاسکسینا ڈاکٹرلیاقت علی

اس کہانی میں بچوں کا درختوں سے پیار دکھایا گیا ہے۔

ISBN: 978-93-6719-446-1'
صفحات:28

132۔ میں تم سے اچھا ہوں سگرن سریواستو مترجم: بہار الہ آبادی

ہر ایک یہی سوچتا اور سمجھتا ہے کہ وہ دوسرے سے اچھا ہے۔ خاص طور سے لڑکوں میں یہ احساس زیادہ ہوتا ہے۔ یہی بات اس کتاب میں بڑے خوبصورت انداز میں تصویروں کے ساتھ بتائی گئی ہے۔

صفحات: 24 ISBN978-81-237-0662-7

133۔ منگو کا لٹو کاماکشی بالاسبرامنین مترجم: ایس۔ اے۔ رحمن

بچوں کے لیے لٹو گھمانا خوشی کا وسیلہ ہوتا ہے۔ ایسے ہی ایک لٹو کی تصویروں سے مزین کہانی جو منگو کی خوشیوں کا سبب بنا۔

صفحات: 24 ISBN978-81-237-0465-4

134۔ نواب رنگیلے عابد سورتی مترجم: خورشید عالم

SBN978-81-237-7346-9

135۔ ننھی منی مچھلی متسیا شانتا رامیشور راؤ مترجم: باذل عباسی

ایک ایسی چھوٹی سی مچھلی کی کہانی جو پڑھتے پڑھتے نسل انسانی کو بچانے والی بن جاتی ہے۔

صفحات: 32

136۔ نیک مہم جناردھن مشرا ڈاکٹر محمد شہباز

اس کہانی میں تمام چیزوں پر نیکی کو غالب دکھایا گیا ہے۔

صفحات: 18 ISBN: 978-93-6719-936-7

137۔ وہ کیسے ترقی کرتے ہیں کرین ہیڈاک عشرت ظہیر

کہانی میں کئی پودوں کا سائنسی طریقوں سے اگائے جانے کا ذکر کیا ہے۔ اس میں بتایا گیا ہے کہ کیسے ایک پودا کا بیج کئی سالوں بعد دوسرے پودے کی شکل اکتیار کر لیتا ہے۔

صفحات: 52 ISBN: 978-81-5743-316-7

138۔ہاتھی اور کتا

بدری نارائن

ہاتھی اپنے دوست کتا سے بچھڑ کر غمگین کیوں رہتا ہے؟ تصویروں سے مزین ایک دلچسپ کہانی۔

ISBN978-81-237-2628-1 صفحات:16

139۔ہائے پکوان

محمد ساجد خان ڈاکٹر مہوش نور

اس کہانی میں مختلف قسم کی غذاؤں کے بارے میں تفصیل سے بیان کیا گیا ہے۔

ISBN:978-93-6719-757-8 صفحات:22

140۔ہمارے پیڑ پودے

کے۔ایس۔سکھارام مترجم:عابدہ بیگم

ہندوستانی پیڑپودوں کے بارے میں ایک معلوماتی کتاب ہے۔یہ پیڑ پودے جو اِنسانوں اور جانوروں دونوں کے لیے مفید ہیں۔

صفحات:64

141۔ہم ہندوستانی

مہروجے۔واڈیا مترجم:ایس۔اے۔رحمن

قومی یکجہتی کے موضوع پر لکھی گئی کتاب جس میں ہندوستان کے علاقائی زبانوں،لباسوں اور دیگر رہن سہن کے بارے میں معلومات مہیا کی گئی ہیں۔

صفحات:24

142۔ہرے بھرے جنگل

جیت رائے مترجم:عابدہ بیگم

پودوں،جانوروں اور پرندوں کے بارے میں کچھ حقائق اس کتاب میں بیان کیے گئے ہیں جو دلچسپ بھی ہیں اور معلوماتی بھی۔

صفحات:64

143۔ہماری ہوائی فوج

سی۔ایل۔پراوڈفٹ مترجم:بشمبر لال

ہندوستانی ہوائی فوج کے بارے میں یہ کتاب معلومات فراہم کرتی ہے۔

صفحات:64

144۔ہماری بحری فوج

آر۔این۔گلاٹی ترجم:احسان الحق

نہرو بال پستکالیہ سیریز کے تحت شائع ہونے والی اس کتاب میں ہماری بحری فوج کے بارے میں

بچوں کے لیے معلومات دی گئی ہیں۔

صفحات:64

145۔ ہماری ریلیں　　جگجیت سنگھ　　مترجم: عرش ملسیانی

مشہور و معروف ریاضی داں جگجیت سنگھ نے ہندوستان میں ریلوے کی ترقی کا نہ صرف جائزہ لیا ہے بلکہ دُنیا کی اہم ریلوں کے بارے میں بھی کافی معلومات فراہم کی ہیں۔ کارٹون مشہور آرٹسٹ احمد نے بنائے ہیں۔

صفحات:64

146۔ ہاکی کا کھیل　　سروِیندو سانیال　　مترجم: پریتم لال

ہندوستان کے قومی کھیل ہاکی کی دلچسپ داستان، جس میں اولمپک کھیلوں میں فتح و شکست کے اُتار چڑھاؤ بھی بیان کیے گئے ہیں۔

صفحات:64

147۔ ہندوستان کی عظیم کتابیں　　منوج داس　　مترجم: پریتم لال

ہندوستان میں شروع ہی سے علم و فن کو فروغ ملتا رہا ہے۔ شاید ہی ایسا کوئی شخص ہوگا جس نے ویدوں اور اُپنشدوں کے بارے میں نہ سنا ہو۔ منوج داس نے دلچسپ انداز میں ہندوستان کی مذکورہ کتابوں کے بارے میں بتایا ہے جن کی اہمیت آج بھی مسلّم ہے۔

صفحات:64

148۔ ہندستانی فن میں جانور اور پرندے　　گیتیکا جین　　مترجم: ڈاکٹر نصیب علی

اس کتاب میں ہندوستانی پینٹنگ کے بارے میں تفصیل سے ذکر کیا گیا ہے۔

ISBN: 978-93-6719-942-8　　صفحات:28

149۔ ہمارا جسم　　رمیش بجلانی　　ترجم: اِظہار اثر

اِنسانی جسم ایک مشین ہے۔ اس مشین کے بارے میں معلومات اس چھوٹی سی کتاب میں بڑی آسان زبان میں دی گئی ہیں۔

SBN978-81-237-6638-6　　صفحات:32

150۔ ہندوستان کے تہوار مترجم: سید ضمیر حسن

ہندوستان بہت سے مذہبوں کا ملک ہے۔ مختلف مذاہب کے تہواروں کے بارے میں اس کتاب میں بتایا گیا ہے۔

صفحات:122 ISBN978-81-237-9294-1

151۔ ٹھولوک پہاڑ اناتھ بندھو چٹوپدھیاء ے مترجم: خورشید اکرم

ISBN: 78-93-6719-634-2 صفحات:18 قیمت:90

152۔ ہیون سانگ کا سفر ہندوستان بیلندر اور ہرندر دھنوا مترجم: ضیاء الرحمن صدیقی

مشہور چینی سیاح ہیون سانگ کے سفرنامہ کو بچوں کے لیے خاص طور پر لکھا گیا ہے۔ اس سفرنامہ سے ہندوستان کے پرانے رسم ورواج اور رہن سہن کے بارے میں بھرپور معلومات ہوں گی۔

صفحات:64

153۔ ہیلو چاند اکیکو حیاشی مترجم: ایس۔اے۔رحمن

چاند سب کو پیارا لگتا ہے۔ سب ہی چاند کو دیکھنا اور اس سے باتیں کرنا چاہتے ہیں۔ تصویروں سے مزین ایک خوبصورت کہانی۔

صفحات:16

154۔ ہمالیہ کی چوٹیوں پر برگیڈیر گیان سنگھ مترجم: محمد ذاکر

ہندوستان میں کوہ پیمائی کے بارے میں یہ کتاب آسان زبان میں ہے اور تصویروں سے بھی سجی ہوئی ہے۔

صفحات:64

155۔ ہندوستان میں غیر ملکی سیاح کے سی کھنہ

ہیون سانگ، فاہیان، میگھتھیز نیز اور البیرونی کے سفرناموں کی بنیاد پر بچوں کے لیے یہ معلوماتی کتاب مرتب کی گئی ہے جس کا مطالعہ قدیم ہندوستان کے بارے میں معلومات فراہم کرتا ہے۔

صفحات:64

156۔ ہندوستان نے آزادی کیسے حاصل کی کرشن چیتنیہ مترجم: انور کمال حسینی

ہماری جدوجہد آزادی کی تاریخ کیا ہے؟ انگریز کی غلامی سے ہم ہندوستانیوں نے کس طرح نجات

حاصل کی؟ یہ کہانی بہت آسان زبان میں رنگین تصویروں کے ساتھ اس کتاب میں پیش کی گئی ہے۔

صفحات:36

157۔ یہ دُنیا پیاری پیاری جینتی منوکرن مترجم: سعدیہ رحمن

ایک خوبصورت رنگوں بھری کتاب۔ اس میں چھوٹی سی بچی کی کہانی ہے جسے اپنے آس پاس کی دُنیا بہت پسند ہے۔

صفحات:16 ISBN978-81-237-3079-9

158۔ یہ زمین ہماری لئیق فتح علی مترجم: انوار رضوی

جس زمین پر ہم رہتے بستے ہیں، اس کے بارے میں معلومات اس کتاب میں آسان زبان میں دی گئی ہے۔ کب بنی؟ اب کیسی ہے؟ اور اِسے تباہی سے کیسے بچایا جاسکتا ہے۔

صفحات:64 ISBN978-81-237-1058-7

159۔ ہوا کہاں رہتی ہے سنتھنی گوندن خورشید اکرم

اس کہانی میں ایک بچہ ہوا کو تلاش کرتا ہے۔

صفحات:24 ISBN: 978-81-5743-964-0

160۔ WWW۔ گھنا جنگل۔ کام مترجم: علاء الدین خان

ISBN978-81-237-5069-9

161۔ آئیسن کا سفر ادریس صدیقی

ISBN978-81-237-9297-2

162۔ ایک کوشش زیب النساء

ISBN978-81-237-9349-8

163۔ صدر جمہوریہ کا بہادری انعام پرویز شہریار

ISBN978-81-237-9622-2

164۔ برف کا دیس انٹارکٹیکا شمس الاسلام فاروقی (علیگ)

ISBN978-81-237-9281-1

165 ۔آسمان میں مقدمہ	ادریس صدیقی ISBN978-81-237-8951-4
166 ۔ناچتے رنگ	ادریس صدیقی ISBN978-93-5491-374-7
167 ۔پرندوں کی ہنگامی سبھا	جاوید دانش ISBN978-93-5491-730-1
168 ۔پانی	مترجم: آبگینہ عارف ISBN 978-81-237-7235-6
169 ۔کیا ہوا	مترجم: اسد رضا ISBN 978-81-237-6182-4
170 ۔بوند	مترجم: اسد رضا ISBN 978-81-237-6864-9
171 ۔میری فٹ بال	مترجم: شاہ عالم اصلاحی ISBN 978-81-237-8691-9
172 ۔آدمی اور پرچھائی اور دیگر کہانیاں	آبگینہ عارف ISBN 978-81-237-6244-9
173 ۔ٹفن والا پیڑ	مترجم: پرویز شہریار ISBN 978-81-237-6863-2
174 ۔انڈمان کی ایک پرانی کہانی	مترجم: اظہار احمد ندیم ISBN978-93-5491-827-8
175 ۔اچھے دوست	مترجم: مرزا عبدالباقی بیگ ISBN978-93-5491-828-5
176 ۔میڈم بیلو	مترجم: اظہار احمد ندیم ISBN 978-81-237-3891-8

177 ۔ذرا اپنے چہرے کو چوم کر کے تو دکھاؤ
مترجم: صفیہ اختر سجانی
ISBN 978-81-237-6864-9

178 ۔دادی کی دادی
مترجم: نثار احمد
ISBN978-93-5491-826-1

179 ۔سلطان کی پسند اور دوسری کہانیاں
مترجم: محمد علیم
ISBN 978-81-237-4719-4

180 ۔اچھے دوست اور تنزانیہ کی ایک کہانیاں
مترجم: ڈاکٹر مرزا عبدالباقی بیگ
ISBN 978-81-237-9210-1

181 ۔ٹفن والا پیڑ
مترجم: پرویز شہریار
ISBN 978-93-5491-219-1

182 ۔نانی کی نصیحت
مترجم: نثار احمد
ISBN 978-81-237-9175-3

183 ۔نہیں رہے دادی نانی کے دن
مترجم: صفیہ اختر صجانی
ISBN 978-81-237-9177-7

184 ۔ایم ایس سُبّو لکشمی
مترجم: خاور حسن
ISBN 978-93-5491-268-9

185 ۔ایک سفر
مترجم: نثار احمد
ISBN 978-81-237-6394-1

186 ۔کابلی والا
مترجم: خورشید اکرم
ISBN 978-93-5491-345-7

187 ۔ایک چوہے کی کہانی
مترجم: محمد علیم
ISBN 978-81-237-6906-6

188 ۔دُم کی کہانی
مترجم: نثار احمد
ISBN 978-81-237-6712-3

189 ۔چنٹو۔بنٹو
مترجم: خاور حسن
ISBN 978-93-5491-345-7

190 ۔عجوبہ آٹھ ہاتھوں والا
مترجم: محمد علیم
ISBN 978-93-5491-268-9

191 ۔انڈمان کی ایک پرانی کہانی
مترجم: اظہار احمد ندیم
ISBN 978-81-237-6863-2

192 ۔گوا میری جادوئی دُنیا کی کہانی
مترجم: اظہار احمد ندیم
ISBN 978-81-237-9184-5

193 ۔کہانی ایک بڑھیا کی
مترجم: پرویز شہریار
ISBN 978-81-237-0926-0

194 ۔تتلی کا بچپن
مترجم: شیراز حسن
ISBN 978-93-5491-375-4

195 ۔کہانی مونچھ کی
مترجم: شیراز حسن
ISBN 978-81-237-6001-8

196 ۔دھنیش کے بچّے نے اُڑنا سیکھا
مترجم: سید تنویر حسین
ISBN 978-93-5743-409-6

197 ۔بسم اللہ خاں
مترجم: زین شمسی
ISBN 978-81-237-5972-2

198 ۔ہریالی اور پانی
مترجم: زین شمسی
ISBN 978-81-237-8085-6

199 ۔ٹلٹل کی مہم
مترجم: خورشید اکرم
ISBN 978-81-237-2212-2

200 ۔سورج چندا ساتھ ساتھ
مترجم: سید تنویر حسین
ISBN 978-81-237-7319-3

201 ۔ننھے ہاتھی کی دعوت مترجم: آ بگینہ عارف

ISBN 978-81-237-9176-0

202 ۔مرغا اور مرغی کا دُکھ مترجم: عبدالسمیع

ISBN 978-93-5491-375-4

203 ۔جنگل میں دھاریاں مترجم: پرویز شہریار

ISBN 978-81-237-3159-9

204 ۔جب ملیں تو خیر مقدم کریں مترجم: زین شمسی

ISBN 978-81-237-7637-8

205 ۔ہوا کہاں رہتی ہے مترجم: خورشید اکرم

ISBN 978-81-237-4238-0

206 ۔ہنستے ہوئے پرند مترجم: پرویز شہریار

ISBN 978-93-5491-564-2

207 ۔چھوٹا سا موٹا سا لوٹا مترجم: عبدالرزاق زیادی

ISBN 978-93-5491-375-4

208 ۔عقل بڑی یا بھینس مترجم: عبدالسمیع

ISBN 978-81-237-6377-4

209 ۔گڑیوں کی نانی ذکیہ مشہدی

ISBN 978-93-5743-073-9

2026 کی نئی کتابیں

1۔ او۔آر ایس اور ڈاکٹر دلیپ مہالانابس گارگی رائے مترجم: برنالی سین

یہ کتاب مذکورہ ڈاکٹر کی او۔آر ایس کے متعلق ایک اہم کارنامہ ہے۔ انہوں نے او۔آر ایس کو اکثر بیماریوں کے لیے ایک اہم نسخہ بنا کر پیش کیا ہے۔

ISBN: 978-93-6719-821-6 صفحات: 22 قیمت: 65

2۔ دوردرشن گارگی رائے مترجم: برنالی سین

اس کتاب میں مصنف نے دوردرشن چینل کی خصوصیات اور اہمیت وافادیت کو پیش کیا ہے۔

ISBN: 978-93-6719-612-0 صفحات: 18 قیمت: 55

3۔ کیکٹس (ایک خاردار پودا) رامیندر کمار مترجم: ڈاکٹر عبدل مجید

اس کتاب میں دیگر پھولوں والے پودوں کے ساتھ ساتھ کیکٹس کا ذکر کیا گیا ہے۔

ISBN: 978-93-6719-271-9 صفحات: 22 قیمت: 70

4۔ چڑیوں کا گھر آلیکھو بھٹاچاریہ مترجم: محمد صالحین

تصویروں سے مزین اس کتاب میں پرندوں کے پرتی بچوں کا پیار دکھایا گیا ہے۔

ISBN: 978-93-6719-843-8 صفحات: 22 قیمت: 65

5۔ ماں کی مہک ودیگر کہانیاں ونا یک مترجم: محمد عارف

اس کتاب میں ماں کی ممتا کو بہت خوبصورتی کے ساتھ بیان کیا گیا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ اسی طرح کی دیگر کہانیاں بھی پیش کی ہیں۔

ISBN: 978-93-6719-843-8 صفحات:52 قیمت:100

6۔ہندوستانی کلاسیکی رقص کا سرور لیلا سیمسن مترجم: محمد جلیل اقبال خاکی

اس کتاب میں ہندوستان کے تمام کلاسیکی رقصات کو پیش کیا گیا ہے۔جس میں ہندوستان کی تمام ریاستوں کو شامل کرنے کی کوشش کی ہے۔

ISBN: 978-93-6719-843-8 صفحات:44 قیمت:55

بچوں کے لیے رنگا رنگ تصویروں سے بھری کتابیں

کیا صحیح ؟ کیا غلط	سگرن سری واستو
ان کی دُنیا	رمیش بخشی
نصف دائرے کی تلاش	بدری نرائن
یہ ہیں پیڑ	پرتاپ اور سمیتا چکرورتی
رنگ برنگا راجستھان	ایس۔سین رائے
گھر اور گھر	مکی پٹیل، پی کھیم راج وغیرہ
دیوالی	روی پرانچپے
غبارہ	ڈی ٹی پڈیکر
بارات	مکی پٹیل
میرا پہلا ریل کا سفر	مرینا مترا
تلاش	جگدیش جوشی
بازار کی سیر	منجولا پدمنابھن
چھوٹی چیونٹی کام بڑا	پلک بسواس
شور مچا جنگل میں	جگدیش جوشی
پہچانو اور بتاؤ	نرجن گھوشال
پانی ہی پانی	روی پانچپے
آم کی کہانی	دیبا شیش دیب
کوے کی کہانی	یدھ جت سین گپتا
دم کھو یا پونچھ	ہائڈرو سے آلودا
چڑیا گھر کی سیر	سنت سورتی
پیڑ	مارتی
انجام	مولوی قمر عباس
نیم بابا	شمس الاسلام فاروقی

ذولسانی ایڈیشن سیریز

نیشنل بک ٹرسٹ، انڈیا کا قیام کتابوں کے فروغ ومطالعہ کی عادت اور پڑھنے کی دلچسپی کو بڑھاوا دینے کے مقاصد سے 1957 میں حکومتِ ہند (وزارتِ تعلیم) نے کیا تھا۔ یہ عنوان قومی تعلیمی پالیسی 2020 کے رہنما اصولوں کے تحت بچوں کے لیے ذولسانیایڈیشن کی سیریز کے تحت ذولسانیشکل میں شائع کیا گیا ہے جس کا مقصد بچوں کے لیے اضافی مواد فراہم کرنا ہے تاکہ ملک کے کثیر لسانی تانے بانے کو سمجھنے اور اپنانے میں ان کی مدد کی جاسکتی ہے۔

1. آنندی کی دھنک کہانی اور مصوّر: انوپ رائے ترجمہ: شمس اقبال

Anandi's Rainbow

ایک پُرجوش مصور کی شکل میں آنندی ایک بار برش لے کر اپنے باغیچے کو دھنک کے چمکدار رنگوں سے رنگتی ہے۔ یہ رنگ برنگے تصاویر کے ساتھ ایک تخیلاتی کہانی ہے

ISBN978-81-237-9993-3

2. چندا گنتی بھول گیا سنجیو جائسوال 'سنج' ترجمہ: شمس اقبال

Uncle Moon Forgets Counting

یہ ایک دلچسپ خیالی کہانی ہے، جو تفریح کے ساتھ ساتھ گنتی کی اہمیت کو بھی فروغ دیتی ہے۔ یہاں چاند ستاروں کی تعداد معلوم کرتے ہوئے دیکھا جاسکتا ہے۔ کیا وہ یہ جان سکے گا؟

ISBN978-93-5491-098-2

3. دوست پراجیت گپتا مصوّر: دیبابرت گھوش ترجمہ: شمس اقبال

Friend

یہ کہانی ایک شرارتی بادل کی ہے جس کا نام ٹلٹلے ہے۔ وہ اپنے جسم پر ایک کالا دھبہ محسوس کرتی ہے

اور وہ خوبصورت لگنے کے لیے اس دھبے کو دھونا چاہتی ہے۔ لیکن ندی سوکھی پڑی ہے۔ پھر وہ اپنے دھبے کو کیسے دھوتی ہے؟

ISBN978-81-237-9995-7

4. ایک دن... کہانی اور مصوّر: جگدیش جوشی ترجمہ: شمس اقبال

One Day

یہ بہت ہی خوبصورت تصویر والی کتاب ہے، جو مانا نام کے لڑکے اور اس کے دوست اپّو ہاتھی کے بارے میں ہے۔ یہ کہانی ان دونوں کے جنگل میں کیے گئے تفریح اور دلچسپ کارناموں کے بارے میں بتاتی ہے۔

ISBN978-93-5491-099-9

5. کیوں؟ مناکشی سوامی ترجمہ: شمس اقبال

Why?

یہ کہانی ایک متجسس بچے کی ہے جو اپنی ماں سے کئی سوالات پوچھتا ہے، جیسے درخت کیوں نہیں چلتے، ہم اُڑ کیوں نہیں سکتے، وغیرہ۔ بچہ آسان جوابات حاصل کرنا چاہتا ہے لیکن اسے سمجھنا ہوگا کہ یہ قدرت کے عجائبات ہیں اور یہ راز آہستہ آہستہ ظاہر ہو جائیں گے۔

ISBN978-93-5491-092-0

6. لالو اور لال پتنگ کہانی اور مصوّر: آشش سین گپتا ترجمہ: شمس اقبال

Lalu and The Red Kite

یہ لالو نام کے لڑکے اور اس کی لال پتنگ کی حیرت انگیز اور دلچسپ کہانی ہے۔ پتنگ لالو کی محبت ہے اور وہ پتنگ کو اپنے ساتھ رکھنے کے لیے کسی بھی حد تک جانے کو تیار ہے۔ کیا لالو اپنی لال پتنگ واپس لانے میں کامیاب ہو جائے گا؟

ISBN978-93-5491-006-7

7. لمبا اور چھوٹا، بڑا اور چھوٹا پولک بسواس ترجمہ: شمس اقبال

LONG AND SHORT
BIGAND SMALL

یہ ایک تصویری کتاب ہے، جس میں جانوروں کی خصوصیات کے مطابق لمبی اور چھوٹی اور بڑی

اور چھوٹی مختصر کی دو مخالف خصوصیات کی وضاحت کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ کتاب میں انوکھی عکاسی پڑھنے کو آسان اور خوشگوار بنا دیتی ہے۔

ISBN978-81-237-9996-4

8. میں تم سے اچھا ہوں کہانی اور مصوّر: سگرن سریواستوا ترجمہ: بہار الہ آبادی

I am Better Than You

مصنف کے ذریعہ مہارت سے لکھا گیا ہے اور چار مرکزی رنگوں میں خوبصورتی سے پیش کیا گیا ہے، یہ کہانی بہن بھائیوں کے درمیان دشمنی اور عام طور پر لڑکوں اور لڑکیوں کے جذبات کے بارے میں ہے۔ دونوں میں سے کون بہتر ہے؟ سچ تو یہ ہے کہ ایسا کرنے سے وہ اپنے درمیان تعلقات کو مضبوط اور زیادہ جذباتی بناتے ہیں۔

ISBN978-93-5491-101-9

9. میتھا اور اس کے جادوئی جوتے بی جی گجرپا ترجمہ: شمس اقبال

Meetha and Her Magic Shoes

یہ ایک تصویری کتاب ہے، جس میں یہ بتایا گیا ہے کہ میتھا جیسا خواب میں دیکھ رہی تھی اسے ایک جوڑی ویسے ہی جوتے ملے، جنھیں پہن کر اُڑا جا سکتا تھا تب کیا کیا ہُوا۔

ISBN978-93-5491-100-2

10. یہ دنیا پیاری پیار تجینیتی منوکرن ترجمہ: شمس اقبال

I Like The World

یہ ایک دلچسپ تصویر والی کتاب ہے جو ایک چھوٹی سی بچی کی کہانی سناتی ہے جو اپنے آس پاس کی دنیا سے بہت محبت کرتی ہے۔ اس کتاب کو خوبصورت تصاویر کے ساتھ پڑھنا دلچسپ ہے۔

ISBN978-81-237-9994-0

11. دوست ہمیشہ کے لیے اینڈریلا مترا ترجمہ: شمس اقبال

A Friend Forever

یہ بہت ہی خوبصورت کہانی ہے، جو اکیلے رہنے والے ایک درخت اور اس کی دوست نیلے رنگ کی چڑیا کے بارے میں ہے۔ چڑیا جلد ہی واپس آنے کا واعدہ کر کے اُڑ جاتی ہے۔ کیا وہ اس درخت پر واپس لوٹتی ہے؟ خوبصورت تصاویر سے سجی یہ کہانی ان دونوں کے بیچ کی انوکھی کہانی کے بارے میں ہے۔

ISBN978-81-237-9997-1

12. درخت کیا ہے؟ مارٹی ترجمہ: شمس اقبال
What isa Tree?

پرندوں، جانوروں، بچوں اور مختلف قسم کے لوگوں، پوری انسانیت اور زمین کے لیے درختوں کی کیا اہمیت ہے؟ اس کتاب میں درختوں، جانوروں اور انسانی زندگی کے مابین غیر پیچیدہ تعلقات کو دکھایا گیا ہے۔

ISBN978-93-5491-097-5

13. روپا ہاتھی کی پٹیل ترجمہ: شمس اقبال
Rupa the Elephant

یہ روپا ہاتھی کی ایک بہت پیاری کہانی ہے، جو خوبصورت نظر آنا چاہتی ہے۔ اس کا مطالعہ ایک خوشگوار احساس پیدا کرتا ہے جہاں اس کی دوست چنچی جو ایک چڑیا ہے، اسے خوبصورت اور چمکدار بنانے کی ٹھان لیتی ہے۔ کیا چنچی روپا کو خوبصورت بنا پاتی ہے؟

ISBN978-93-5491-097-5

14. پھول اور شہد کی مکھیا شوک داور مترجم: شمس اقبال
The Flower and the Bee

میٹھا اور میٹھی دو شہد کی مکھیاں ہیں، جو ایک دوسرے سے بہت محبت کرتی ہیں۔ کیا ہوا، جب میٹھی بڑے سے پھول کے اندر پھنس گئی؟ کیا وہ اس سے باہر نکل سکی؟ یہ خوبصورت سی کہانی ہے، جو محبت کا پیغام دیتی ہے۔

ISBN978-93-5491-097-5

15۔ موتائی نائی
ماریکو شنجو

مترجم: زین شمسی

موتائی نائی ایک ایسی جاپانی لفظ ہے جو قدرت کے دیے گئے مختلف تحائف یا وہ لوگ جو ہمارے استعمال کی چیزیں ایجاد کرتے ہیں اور ان کے تئیں جذباتی اظہار کرتا ہے۔ اس لفظ کو سمجھانے کے لیے مصنف دادی ماں کے نام سے یہ کہانی لکھتی ہیں، جس میں وہ تفصیل سے اس لفظ کو بیان کرتی ہیں۔

ISBN 978-93-6719-931-2 صفحات:36 قیمت:115

گوجری ذولسانی کتابیں

(راشٹریہ بال پستکالیہ)

1۔اک خوشگوار اتار دیپا سیش مترجم:تعبیر حسین

بنیادی طور پر اس کتاب میں اتوار کے متعلق بیان کیا گیا ہے۔بچوں کے لیے اتوار کی کیا اہمیت ہوتی ہے اور بچے اتوار کو گھر پر رہ کر کس طرح ماں باپ کو تنگ کرتے ہیں یا والدین کا ہاتھ کیسے بٹاتے ہیں۔

ISBN 978-93-6719-342-6

صفحات:24 قیمت:60

2۔بھکت سالبیگا رابندرا ناتھ ساہو

مترجم:مریم بانو

رنگ برنگی تصویروں والی اس کتاب میں دکھایا گیا ہے کہ مغل بادشاہ اورنگ زیب میں ایک فوجی سالبیگا جگن ناتھ کا شیدائی تھا۔اور آگے چل کر وہ کس طرح جگن ناتھ سے ملاقات کرتا ہے یہی اس کتاب میں دکھایا گیا ہے۔

SBN 978-93-6719-452-2

صفحات:18 قیمت:50

3۔فو۔کو۔این ایلین جگدیش جوشی مترجم:جنید حسین چودھری

اس کہانی فوکو کو ایک عجیب طرح کی سیر کرتا ہے اور اسی درمیان اس کی ملاقات ایک پرندے سے

ہوتی ہے پھر آپس میں بات چیت کرتے ہیں کہ اس دنیا میں کس طرح ہتھیاروں اور گولیوں سے زمین کی خوبصورتی کو تباہ کرنے پر تلے ہوئے ہیں۔

SBN 978-93-6719-314-3

صفحات:24 قیمت:70

4۔ڈمبریاں کی کہانی

رامندر کمار مترجم:تعبیر حسین

یہ ایک انوکھی کہانی ہے جس میں دکھایا گیا ہے کہ کس طرح نیول اور سانپ ایک دوسرے کے دشمن بنتے ہیں۔

ISBN 978-93-6719-003-6

صفحات:24 قیمت:80

5۔لالو تے اس کور تو پتنگ

اشیش سین گپتا مترجم: جنید حسین

یہ لالو نام کے ایک لڑکے کی لال پتنگ کی انوکھی کہانی ہے۔اس میں لالو اس پتنگ کو حاصل کرنا چاہتا ہے جس کے لیے وہ کچھ بھی کرنے کو تیار ہوتا ہے۔

ISBN 978-93-6719-595-6

صفحات:18 قیمت:50

6۔پُھل تے مکھیاری

اشوک داور مترجم:عبدالمجید

میٹھا اور میٹھی دو شہد کی مکھیاں ہیں، جو ایک دوسرے سے بہت محبت کرتی ہیں۔کیا ہوا، جب میٹھی بڑے سے پھول کے اندر پھنس گئی؟ کیا وہ اس سے باہر نکل سکی؟ یہ خوبصورت سی کہانی ہے، جو محبت کا پیغام دیتی ہے۔

ISBN 978-93-6719-085-2

صفحات:22 قیمت:80

7۔جد ملو سلام کرو

شیامالا ایس مترجم:عبدالمجید

یہ کتاب تمام مذاہب کے سلام و آداب کے طریقہ کار کے متعلق ہے۔

ISBN 978-93-6719-760-8

صفحات:18 قیمت:50

8۔ڈڈھ تے سپ

گنیش ہلوئی مترجم:نسیم اختر

یہ کتاب مینڈک اور سانپ کی عجیب وغریب حرکات پر مشتمل ہے۔

ISBN 978-93-6719-768-4

صفحات:18 قیمت:50

9۔روپا ہتھنی ملکی پٹیل نسیم اختر

یہ روپا ہاتھی کی ایک بہت پیاری کہانی ہے، جو خوبصورت نظر آنا چاہتی ہے۔اس کا مطالعہ ایک خوشگوار احساس پیدا کرتا ہے جہاں اس کی دوست چنچی جو ایک چڑیا ہے، اسے خوبصورت اور چمکدار بنانے کی ٹھان لیتی ہے۔کیا چنچی روپا کو خوبصورت بنا پاتی ہے؟

ISBN 978-93-6719-890-2

صفحات:24 قیمت:70

10۔کے ھویو! جگدیش جوشی مترجم: محمد امین انجم

اس کہانی میں ایک درخت کے گرنے کو خوبصورت تصویروں کے ساتھ پیش کیا ہے جس میں درخت کو اٹھانے کے لیے گلہری کے مشورے سب جانور اور پرندے مل کر ایک ہاتھی سے مدد مانگتے ہیں۔

ISBN 978-93-6719-057-9

صفحات:24 قیمت:70

11۔مناں دُنیا پسند ہے جیانتی منوکرن مترجم: محمد امین انجم

یہ ایک دلچسپ تصویر والی کتاب ہے جو ایک چھوٹی سی بچی کی کہانی سناتی ہے جو اپنے آس پاس کی دنیا سے بہت محبت کرتی ہے۔اس کتاب کو خوبصورت تصاویر کے ساتھ پڑھنا دلچسپ ہے۔

ISBN 978-93-6719-408-9

صفحات:18 قیمت:60

ایشیاپیسیفک مشترکہ اِشاعتی پروگرام

یونیسکو کے تحت ایشیائی بچوں کے لیے ایشیائی قلم کاروں کی کتابیں شائع کرنے کا یہ ایک منفرد پروگرام ہے۔ اس اشاعتی پروگرام کے ذریعے مختلف ایشیائی ملکوں کے بچے نہ صرف ایک دوسرے کی ثقافت کے بارے میں معلومات حاصل کرتے ہیں بلکہ ان میں شریک بھی ہوتے ہیں۔ جب ہندوستان اور پاکستان کے مدیران گرامی بیس مختلف ملکوں کے بچوں کے لیے مل کر کہانیوں کا اِنتخاب کرتے ہیں تو اُسے ایک عظیم شروعات ہی کہا جاسکتا ہے۔ تہران سے ٹوکیو تک پھیلی ہوئی دُنیاؤں میں نئے نئے رنگ بھر جاتے ہیں جب وہاں کے بچے ایسے اِنتخابات کو پڑھتے ہیں۔ یہ کتابیں ایک مشترکہ وراثت ہیں جو اس وسیع دُنیا میں ایک دوسرے کو قریب لانے کا کام کرتی ہیں۔ یہ آج کے ایشیا کی سچی تصویریں ہیں۔

1۔ آج کی ایشیائی کہانیاں

مترجم: سید ظفر حسین

یہ کتاب ایشیائی باہمی اشاعتی پروگرام کے تحت شائع کی گئی ہے، یہ ہم عصر ایشیائی کہانیوں کی پہلی جلد ہے۔ اس مجموعے میں 14 ایشیائی ملکوں کی کہانیاں شامل ہیں اور اُن کا اِنتخاب پانچ ملکوں سے منتخب مدیران گرامی نے یونیسکو کے ایشیائی ممبروں کے تعاون سے کیا ہے۔

ISBN978-81-237-0700-6 صفحات:144

2۔ آؤ ہنسیں

مترجم: سجاد رضوی

اس کتاب کو ایشین پیسیفک مشترکہ اشاعتی پروگرام کے تحت شائع کیا گیا ہے اور اس میں ایشیا اور پیسیفک مما لک سے لوک کہانیاں، پہیلیاں اور کہاوتیں شامل ہیں جو دلچسپ بھی ہیں اور معلوماتی بھی جو اپنے ملک کی تہذیب وثقافت کی عکاس ہیں۔

ISBN978-81-237-0677-1 صفحات:176

3۔ ایشیا کی لوک کہانیاں

پیشکش: ایشین کلچرل سینٹر فار یونیسکو مترجم: سید احسان

اس قسم کی کتابوں کی اشاعت کا مقصد دراصل تمام دُنیا کے ممالک کو ایک دوسرے کے قریب لانا ہے تا کہ وہ ایک دوسرے کو بہتر طور پر سمجھ سکیں۔ ان لوک کہانیوں میں بنیادی تبدیلی کے بغیر انگریزی تراجم کی بنیاد پر دُنیا کی مختلف زبانوں میں ان کے ترجمے شائع کیے گئے ہیں تا کہ دوسری زمینوں پر رہنے بسنے والے ایک دوسرے کو سمجھ سکیں۔

صفحات: 110

4۔ پیڑ

مترجم: ظل ہما

یہ کتاب ماحولیات سے متعلق اپنے سلسلے کی پہلی کڑی ہے جو نوعمر بچوں کے لیے لکھی گئی ہے۔ یہ کتاب ایشیا بحرالکاہل کے اشاعتی منصوبے کے تحت شائع کی جارہی ہے۔ اس فریضہ کو یونیسکو کے لیے ایشیا پیسیفک کلچر سینٹر فار یونیسکو نے انجام دیا ہے۔ اس میں یونیسکو کے ایشیا بحرالکاہل سے تعلق رکھنے والے 18 ممبر مملکا کا تعاون شامل ہے۔

صفحات: 65 ISBN978-81-237-2432-4

ڈاکٹر ذاکر حسین کی یاد میں

اِس سیریز کے تحت بچوں کے لیے معلوماتی، دلچسپ اور خوبصورت کتابیں اُردو میں شائع کی گئی ہیں۔

1۔ پرانوں کی کہانیاں
گوپی چند نارنگ

پرانوں میں اس برصغیر میں نسل انسانی کے ارتقا کی داستان اور اُس کے اجتماعی لاشعور کے اوّلین نقوش کچھ اس طرح سے محفوظ ہو گئے ہیں کہ ان کو جانے اور سمجھے بغیر ہندوستان کی روح کی گہرائیوں تک پہنچنا مشکل ہے۔

صفحات:151

2۔ خواجہ الطاف حسین حالی
صالحہ عابد حسین

صالحہ عابد حسین، حالی کے خاندان کی فرد تھیں۔ ظاہر ہے خصوصیت سے بچوں کے واسطے حالی کے بارے میں اُن سے بہتر اور کون لکھ سکتا تھا۔ حالی جو صرف شاعر اور ناقد ہی نہیں بلکہ بہت بڑے مصلح قوم بھی تھے۔

صفحات:96

3۔ ذاکر صاحب کی کہانی
سعیدہ خورشید عالم

مرحوم صدرِ جمہوریہ ذاکر صاحب کے بارے میں اُن کی بیٹی سعیدہ خورشید کی تحریر کردہ سوانح حیات جو معلوماتی بھی ہے اور دلچسپ بھی۔

ISBN 978-81-237-2476-8 صفحات:112

4۔ راجارام موہن رائے

عرش ملسیانی

مشہور مصلح اور تعلیم نسواں کے حامی راجارام موہن رائے کے حالات زندگی کو عرش ملسیانی نے بے حد آسان زبان میں تحریر کیا ہے۔

صفحات:96

5۔ سلطان زین العابدین

رضیہ سجاد ظہیر

قومی یکجہتی کے علم بردار سلطان زین العابدین کا نام صرف کشمیر کی تاریخ میں ہی نہیں بلکہ ہندوستان کی تاریخ میں سنہری حرفوں میں لکھا جاتا ہے۔ سلطان نے کشمیر اور کشمیریوں کی ترقی کے لیے بڑے کارہائے نمایاں انجام دیئے۔

صفحات:72

سیریز برائے مسلسل تعلیم ونوخواندوں کے لیے کتابیں

اس سلسلہ کے تحت شائع کی جانے والی زیادہ تر کتابیں مقامی لوگوں کے تعاون سے دیہاتی علاقوں میں منعقدہ ورکشاپ میں تیار کی جاتی ہیں۔ اس سلسلہ کی کتابیں معتبر قلم کاروں اور ماہرین موضوعات سے بھی تیار کرائی جاتی ہیں اور پہلے سے شائع شدہ کتابوں کو مناسب ترتیب وتالیف سے نوخواندوں کے لیے ایسے اسلوب وانداز میں دوبارہ لکھوایا جاتا ہے جو ان کی ضرورت کے مطابق ہو۔ چھاپنے سے پہلے یہ کتابیں متوقع قارئین کے سامنے پڑھوا کر سنائی جاتی ہیں تاکہ اُنھیں حتمی شکل دی جاسکے۔ ان کتابوں میں تصویریں بھی ہوتی ہیں۔ کہانیاں، سوانح، ناوِلوں کے اِختصار، لوک کہانیاں اور معلوماتی موضوعات وغیرہ اس سلسلہ کی کتابوں کے خاص موضوع ہیں اور یہ سب کتابیں ایسے اسلوب اور زبان میں شائع کی جاتی ہیں کہ اُنھیں پڑھ کر نوخواندوں میں اور کتابیں پڑھنے کی خواہش بڑھ سکے۔

1۔ آنکھوں کی دیکھ بھال

اودے چندر گپتا — مترجم: سید ظفر حسین

آنکھیں خدا کی دی ہوئی بہترین نعمت ہیں۔ سچ کہا ہے، ''آنکھیں نہیں تو کچھ بھی نہیں'' مصنف نے کتاب صرف نوخواندگان کے لیے ہی نہیں بلکہ ایک عام قاری کے فائدے کے لیے لکھی ہے۔ اس کتاب میں ہمیں آنکھوں کی دیکھ بھال کے علاوہ آنکھ کی مختلف بیماریوں کے بارے میں معلومات بھی مہیا کی گئی ہیں۔

ISBN978-81-237-1972-6
صفحات: 29

2۔ بات جواہر لعل کی

دیس راج گوئل — مترجم: بہار الٰہ آبادی

جواہر لعل نہرو نہ صرف ہندوستان بلکہ تمام دُنیا کی عظیم شخصیتوں میں سے تھے۔ ہمارے ملک کا بچہ

بچہ اُنھیں چاچا نہرو کے نام سے جانتا ہے۔ جواہر لعل نہرو نے ہمارے ملک کے لیے بڑی قربانیاں دیں اور آزادی حاصل کرنے میں نمایاں رول ادا کیا۔ مصنف نے اس چھوٹی سی کتاب میں گاگر میں ساگر بھر دیا ہے۔ آسان زبان اور تسلسل قائم رکھا ہے جس سے قاری کو پڑھنے میں آسانی ہو۔

60: صفحات ISBN978-81-237-2026-5

3۔ پانی

رام درش مشر — مترجم: آفتاب احمد خان

ہندوستانی سماج میں ذات پات کی ذہنیت کو بدلنے والی مشہور قلم کار کی ایک سبق آموز کہانی۔

16: صفحات ISBN978-81-237-2475-1

4۔ تحریک آزادی کے ترانے

مرتبہ: مظہر احمد

زیر نظر اِنتخاب ''تحریک آزادی کے ترانے'' میں تحریک آزادی کی اِبتدا سے آخر تک کے ترانوں کا ایک جامع اِنتخاب پیش کیا گیا ہے۔

60: صفحات ISBN81-237-2176-5

5۔ جاں باز فوجی سپاہی

اکشے کمار — مترجم: سید ظفر حسین

اس کتاب میں جاں باز فوجی سپاہیوں کی سوانح، داستان شجاعت اور پوری معلومات دلچسپ انداز میں بیان کی گئی ہیں۔ ان فوجی سورماؤں نے اپنی جان کی پرواہ نہ کرتے ہوئے دوران جنگ بے مثال شجاعت کا مظاہرہ کر کے اپنے ملک کی دُشمن سے حفاظت کی۔ ان کی بے مثال بہادری کو دیکھتے ہوئے حکومت نے ان سپاہیوں کو پرم ویر چکر کے اعزاز سے نوازا۔ پرم ویر چکر فوجی خدمات کے سلسلے میں سب سے بڑا اعزاز ہے۔

32: صفحات ISBN978-81-237-1971

6۔ سانجھ سویرا

میناکشی سوامی — مترجم: آفتاب احمد خان

مہلک ایڈز کے اسباب اور اس سے بچنے کی ترکیب پر روشنی ڈالتی ایک دلچسپ کہانی۔

24: صفحات ISBN 978-81-237-2472-0

7۔ سون پہاڑی کا راز

چترا نائک — مترجم: آفتاب احمد خان

گاؤں میں توہم پرستی کا فائدہ اُٹھا کر ڈاکوؤں نے سون پہاڑی کے مندر کو اپنا اڈہ بنا لیا تھا۔

شہر میں پڑھنے والے لڑکے جب گاؤں میں چھٹیاں بتانے آئے تو اُنھوں نے ہمت سے اُن ڈاکوؤں کو پکڑ کر راز فاش کیا۔خوبصورت تصاویر سیبر رائے نے بنائی ہیں۔

28:صفحات ISBN978-81-237-2471-3

8۔غبن

تلخیص کار: عبدالعزیز

پریم چند کے مشہور ناول غبن کی تلخیص نوخواندگان کے لیے پیش کی گئی ہے۔ اس ناول میں بتایا گیا ہے کہ لالچ میں پھنس کر آدمی کیا کچھ نہیں کرتا اور آخر میں پریشانی اُٹھانی پڑتی ہے۔

90:صفحات ISBN81-237-2175-7

9۔غذا اور ہمارا جسم

رینو چوہان مترجم: فرحت پروین

ہمارے جسم کو متوازن غذا کیسے حاصل ہو؟ ہماری زندگی میں پروٹین، وٹامن، کاربوہائڈریٹ وغیرہ کی اہمیت کیا ہے؟ عام لوگوں کے لیے کم قیمت میں مقوی غذا کیسے حاصل کی جائیں؟ اِن سب کی جانکاری اِس کتاب میں دی گئی ہے۔

52:صفحات ISBN978-81-237-2512-3

10۔فوری علاج

ڈاکٹر ستیش اگروال مترجم: آفتاب احمد خان

عام زندگی میں چھوٹی موٹی چوٹ تو لگ ہی جاتی ہے کبھی کھولتا ہوا پانی گرجاتا ہے کبھی زہریلا کیڑ اکاٹ لیتا ہے۔کبھی لو لگ جاتی ہے۔ کبھی گرنے سے چوٹ لگتی ہے تو کبھی چبھ جانے سے۔ایسے وقت فوراً علاج کی ضرورت ہوتی ہے۔اس کتاب میں فوری علاج کے بارے میں معلومات دی گئی ہیں۔

40:صفحات ISBN978-81-237-2473-7

11۔کام کاجی عورتوں کے حقوق

کمل کمار مترجم: شمس اِقبال

دستور نے تمام ہندوستانیوں کو آئینی حقوق دیئے ہیں۔ عورتوں کو بالخصوص کام کرنے والی عورتوں کے حقوق پر دلچسپ کتاب۔

ISBN 978-81-237-4171-5

12۔کمر کا درد

ڈاکٹر جتیندر مہیشوری مترجم: آفتاب احمد خان

کمر کا درد ایک عام تکلیف ہے۔عام طور پر یہ درد کچھ ہی دِنوں میں اپنے آپ ٹھیک ہوجاتا

ہے۔کچھ لوگ کا کمر کا درد چلتا ہی رہتا ہے۔ دھیرے دھیرے وہ اس کے عادی ہوجاتے ہیں۔زیرنظر کتاب میں مصنف نے کمر میں درد کی تکلیف اوراس سے بچنے کی ترکیب بتائی ہے۔جگہ جگہ تصویروں کے سہارے اس عمل کو دکھایا گیا ہے۔

ISBN978-81-237-2474-4 صفحات:28

13۔ہمارے تہوار

خالد اشرف

آزادی کے پچاس سال پورے ہونے پر نوخواندگان کے لیے یہ کتاب ٹرسٹ نے شائع کی تھی اس میں سب مذاہب کے تہوار کا ذِکر نہایت خوبی سے کیا گیا ہے۔اس کتاب میں اس بات کا خاص خیال رکھا گیا کہ تمام مذاہب کے اہم تہواروں کے بارے میں بنیادی معلومات حاصل ہوجائیں۔

ISBN978-81-237-2184-6 صفحات:68

نوخواندوں کے لیے

ایک عورت ایک زندگی	رام درش مشر	مترجم: راحت جبیں	قیمت 7.00
پیار کی خوشبو	شمس الحق عثمانی		قیمت: 10.00
بوڑھا فقیر	محمد علیم		قیمت: 7.50
وہ بے چارہ	جتیندر کمار جین	مترجم: اصغر رضوی	قیمت: 10.00
پنجرا	درون ویر کوہلی	مترجم: اصغر رضوی	قیمت: 6.50
پاگل موت کہیں یا رییز	ادے ویر	مترجم: سہیل انجم	قیمت: 7.50
ہڈی ٹوٹنے پر	جتیندر مہیشوری	مترجم: مہ جبیں اختر	قیمت: 7.50
یاد جواہر لعل کی	ڈی آر گوئل	مترجم: فرحت عثمانی	قیمت: 35.00
میری گائے	گیجو بھائی بدھیکا	مترجم: خالد اشرف	قیمت: 7.50
عورت پڑھ لکھ لے تو؟	ورشا داس	مترجم ایس اے رحمن	قیمت: 14.00
شرابی نمبر ایک	پریم سنگھ نیگی	مترجم: فوزیہ سلطانہ	قیمت: 6.50
اس رات کی بات	متھیلشور	مترجم: فوزیہ سلطانہ	قیمت: 25.00
اس نے کہا تھا	چندر دھر شرما گلیری	مترجم: سید ظفر حسین	قیمت: 6.50
محبت کا صلہ	یش پال	مترجم: سید ظفر حسین	قیمت: 6.50
مدر ٹریسا	رادھا رمن رائے	مترجم: شاہد رزمی	قیمت: 9.00
میرا بھائی ہے		مترجم: شمس اقبال	قیمت: 6.00
پہلوان کی ڈھولک	پھنیشور ناتھ رینو	مترجم: سید ظفر حسین	قیمت: 25.00
بیجو ماما	رام ورکش بینی پوری	مترجم: عادل اسیر	قیمت: 6.50
سچ کی تلاش	لیلا راج	مترجم: عادل اسیر	قیمت: 8.00
سوا سیر گیہوں	پریم چند	مترجم: بہار الہ آبادی	قیمت: 45.00

باپو کی باتیں	اوما شنکر جوشی	مترجم: بہار الہ آبادی	قیمت:35.00
اپنے پیروں پر کلہاڑی	بی کے سنہا اور سبھاش چندر	مترجم: ایس اے رحمن	قیمت:7.00
بدلنے کا حق	رمیش تھانوی	مترجم: وقار احمد انصاری	قیمت:6.00
ساگر	ورشا داس	مترجم: شمس اقبال	قیمت:20.00
ہندوستان کی پارلیمنٹ			
کیا، کیوں اور کیسے؟	سبھاش کشیپ	مترجم: اظہار ندیم	
لالٹین	مدھوکر سنگھ	مترجم: ابرار رحمانی	
راجا رام موہن رائے	وبھجیت کمار دت	مترجم: سید ظفر الاسلام	
شیطان سنگھ	گریش پنکج	مترجم: سید ظفر اسلام	
اچھی غذا	رینو چوہان		
دو بھائی	نشاط فاروق	مترجم: شمس اقبال	
دوسرا موسم	کشمیری لال ذاکر		
گلو	ناصرہ شرماہ		
کنگن	مشرف عالم ذوقی		
کاٹھ کا گھوڑا	رتن سنگھ		
مچھلی کی آنکھیں	ذکیہ مشہدی		
پہلے آپ	ابن کنول		
سلائی مشین اور اس کی دیکھ بھال	بی۔کے۔ساہنی		
ریت پر ٹھہری ہوئی شام	قاسم خورشید		
ٹوبہ ٹیک سنگھ	سعادت حسن منٹو		
پہیلی	جگدیش جوشی	ترجمہ: شمس اقبال	
ایسا کیوں؟	سامرہ شرما		
چناوی چکر		ترجمہ: شمس اقبال	
حادثہ ہونے پر کیا کریں		ترجمہ: جمال خان	
سچی سہیلی	ناصرہ شرما		

ہماری تازہ ترین مطبوعات

1۔اجتماعی نیکی کی شمع

پیش لفظ: نریندر مودی من کی بات@100

''اجتماعی نیکی کی شمع'': 'من کی بات 100' لوگوں کے شعور کو تحریک دینے کی طرف ایک سفر ہے۔ جیسے ہی وزیر اعظم نریندر مودی کی طرف سے ماہانہ ریڈیو نشریات اپریل 2023 میں اپنے سنگ میل 100 ویں قسط پر پہنچی، اس نے فضائی لہروں پر ایک انمٹ نشان چھوڑا اور پورے ہندوستان میں سماجی انقلاب کی چنگاری کو مشعل بنا دیا۔ یہ کتاب قارئین کو اس دلکش گفتگو پر غور و فکر کرنے کی دعوت دیتی ہے جنھوں نے کروڑوں لوگوں کے دلوں کو چھو لیا ہے۔

ISBN 978-93-5743-396-9

2۔ایگزام واریئرس

نریندر مودی

یہ کتاب نہ صرف طلبا بلکہ ان کے والدین واساتذوں کے لیے بھی ترغیب دینے والی ہے۔ آسان اور مکالماتی اسلوب میں لکھی، منتروں کی تصویر کشی، سرگرمیاں اور کارآمد یوگ آسن اور پرنایم سے سجی سنوری یہ کتاب نہ صرف امتحانات میں کامیابی کے لیے زندگی سے روبرو ہونے میں بھی ایک بہترین دوست کی طرح ثابت ہوگی۔ ایگزام واریئرس میں کسی طرح کا پیغام نہیں ہے بلکہ اس کا مواد طلبا کے لیے عملی اقدام اور نظریوں کو قوت بخشنے والا ہے۔ بھارت ہی نہیں دنیا بھر کے طلبا کے لیے یہ کتاب ایک کارآمد رہنما اصولوں کے مماثل ہے۔

ISBN 978-93-5491-834-6

3۔سید محمد اشرف: نمائندہ افسانے

مرتبہ: خواجہ محمد اکرام الدین

سید محمد اشرف ایک صوفی خانوادے 'سلسلہ برکاتیہ' کے چشم و چراغ ہیں۔ ان کا تعلق افسانہ نگاری کی اس

جدید تر نسل سے ہے، جو ترقی پسندی اور جدیدیت سے انحراف کے بعد پیدا ہوئی اور جنھوں نے وسیع تر معاشرتی مسائل پر توجہ مرکوز کرتے ہوئے فکشن میں 'نئی راہ' کی جستجو کو مطمحِ نظر بنایا۔ جدت کی تلاش میں وہ ماضی کی روایات سے یکسر گریزاں نہیں ہوتے بلکہ روایت کا احساس اور اس کی بازیافت کا عمل ان کے یہاں عشق و محبت کے لافانی جذبے کو تحفظ فراہم کرنے اور افسانوی افادیت پسندی کی صورت میں پایا جاتا ہے۔

ISBN 978-81-237-8204-7

4۔ سہیل عظیم آبادی : نمائندہ افسانے

مرتبہ: ارتضیٰ کریم

سہیل عظیم آبادی (1911-1979) کا اصل نام مجیب الرحمن ہے۔ آپ سہیل جمیلی کے نام سے شاعری کرتے ہوئے ادب میں داخل ہوئے۔ پھر صحافت میں دلچسپی پیدا ہوئی اور ہمدرد، کہانی، ساتھی، تہذیب، راوی، حال، اردوستان، زبان و ادب سے وابستہ رہے۔ 1955 میں آل انڈیا ریڈیو میں ملازمت کر لی۔

ISBN 978-81-237-8081-8

5۔ پی۔ سی۔ جوشی

مترجم: ارجمند آرا

ممتاز مجاہدِ آزادی اور بنیاد گزار کمیونسٹ رہنما پورن چندر جوشی جو پی۔ سی۔ جوشی کے نام سے معروف تھے، کی سیاسی سوانح پر مشتمل اس مونوگراف میں اس رہنما کا محض تجزیاتی مطالعہ نہیں کیا گیا ہے بلکہ ہمارے دیش میں کمیونسٹ تحریک اور بھارتیہ کمیونسٹ پارٹی کی تشکیل و تعمیر، اور ہندوستان میں اس تحریک کے فروغ میں درپیش مخصوص مسائل اور تذبذبات کا بھی احاطہ شامل ہے۔ تیس اور چالیس کی دہائی میں اس بابصیرت رہنما نے روشن خیال، ترقی پسند اور سیکولر عناصر پر مشتمل مختلف سیاسی دھاروں کو مشترکہ مقاصد کے لیے متحد کرنے کی انتھک کوششیں کیں تاکہ ایک جانب تو وہ سامراجی طاقتوں کے خلاف لڑ سکیں اور دوسری جانب فرقہ پرست اور رجعت پرست قوتوں کے خلاف بھی جدوجہد کریں۔ اس مونوگراف میں جوشی کی شخصیت کے اسی پہلو کو نمایاں کیا گیا ہے۔

ISBN 978-81-237-7220-2

6۔ عمارتیں بولتی ہیں

ڈاکٹر نریش

ہرا بھرا 'ناچتا گاتا' جیالا ہونے کے باوجود پنجاب ہندوستان کا ایک ایسا صوبہ ہے جسے صدیوں تک بیرونی حملوں کی مار جھیلنا پڑی ہے اور بار بار اجڑنا پڑا ہے۔ آزادئ وطن کے ساتھ ہی یہ صوبہ دو حصوں میں تقسیم ہوا اور

آدھا پنجاب پاکستان میں چلا گیا۔ پھر آزاد ہندوستان میں بھی اس کے ایک حصّے کو کاٹ کر ہماچل پردیش بنایا گیا اور دوسرے حصّے کو کاٹ کر ہریانہ بنایا گیا۔ اس سب کے باوجود پنجاب جس بھی صورت میں باقی ہے اس کی تاریخی اہمیت مسلّم ہے، اس کی تہذیب قابلِ رشک ہے اور اس کا تمدّن دل پذیر ہے۔

ISBN 978-81-237-8004-7

7۔ راجندر سنگھ یادو: منتخب کہانیاں

مترجم: ارشاد نیازی

آج جب کہ دنیا ایک آنگن میں سمٹ آئی ہے، ترجمے کی معنویت میں مزید اضافہ ہوا ہے۔ ویسے بھی دنیائے ادب سے ترجمے کا رشتہ نہایت قدیم رہا ہے۔ اگر یہ کہا جائے کہ اردو ادب کی اساس ترجمے کی رہینِ منت ہے تو شاید غلط نہ ہوگا۔ ڈاکٹر ارشاد نیازی شعبۂ اردو دہلی یونیورسٹی سے وابستہ ہیں اور درس و تدریس ہی اوّل و آخر ان کا پیشہ ہے تاہم آپ ترجمے میں بھی گہری دلچسپی لیتے رہتے ہیں۔

ISBN 978-81-237-7221-9

8۔ آبگینہ: نیا افسانوی مجموعہ بلونت سنگھ

تحقیق و ترتیب: جمیل اختر

بلونت سنگھ کا شمار اردو کے اہم افسانہ نگاروں میں ہوتا ہے۔ وہ کرشن چندر، منٹو، بیدی اور عصمت کے ہم عصروں میں ہونے کے باوجود اپنے وقت کے مقبول ترین افسانہ نگار تھے۔ ان کا پہلا افسانہ ''سزا'' اگست 1938 میں شائع ہوا اور یہیں سے ان کی ادبی زندگی کا باقاعدہ آغاز ہوا۔ پہلے اردو میں لکھا پھر ہندی میں لکھنا شروع کیا۔ اپنی 48 سالہ ادبی زندگی میں انہوں نے 300 سے زائد کہانیاں، 25 ناول لکھے ہیں۔ بلونت سنگھ کی تحریروں میں جیتا جاگتا پنجاب نظر آتا ہے۔ انہوں نے پنجاب کے دیہات کی منظر کشی بڑے ہی دلکش انداز میں کی ہے۔

ISBN978-81-237-6967-7

9۔ گلدان: نیا افسانوی مجموعہ

تحقیق و ترتیب: جمیل اختر

عصمت چغتائی اردو کی صفِ اوّل کی افسانہ نگار ہیں۔ انہوں نے اپنا افسانوی سفر 1938 سے شروع کیا جو ان کے انتقال تک جاری رہا۔ اس دوران انہوں نے ایک محتاط انداز کے مطابق تقریباً ایک سو پچاس سے زائد کہانیاں لکھی ہیں۔ ڈرامے اور دوسری غیر افسانوی تحریروں کو چھوڑ کر۔ اب تک ان کے دس افسانوی مجموعے مختلف پبلشروں کے ذریعے شائع ہو چکے ہیں جس میں تقریباً 80 تا 90 کہانیاں شامل ہو چکی ہیں۔ تقریباً 50 تا 60 کہانیاں ایسی ہیں جو ابھی تک کسی مجموعے میں شامل نہیں ہو سکی ہیں۔ انہی

افسانوں میں سے جن کے سراغ اور جو دستیاب ہو سکے ہیں اس مجموعے کے وجود میں آنے کا سبب بنا ہے۔

ISBN978-81-237-6968-4

10۔ایلا

پربھاکر شروتریہ مترجم: مشتاق صدف

پربھاکر شروتریہ کا ڈراما 'ایلا' بدعنوان سیاسی نظام، دقیانوس اور اوہام پرست سماج پر براہ راست چوٹ کرتا ہے۔ یہ عورت و مرد کے درمیان جنسی تفریق کی سیاست کرنے والے نظام کی اندھی خواہشات سے پیدا شدہ تضادات اور ستم ظریفیوں کو منظر عام پر لانے کے ساتھ ایک مکمل انسان کی جستجو کا ڈراما بھی ہے۔

ISBN 978-81-237-6832-8

11۔سری نواس رامانوجن

سریش رام مترجم: ادریس شاہجہانپوری

سری نواس رامانوجن دنیا کے عظیم ماہرین ریاضیات میں سے ایک تھے۔ تین دہائیوں سے زیادہ عرصے پر محیط اپنی زندگی میں انھوں نے ایسے کارہائے نمایاں انجام دیے جو کئی صدیوں تک زندہ وجاوید رہیں گے۔ حقیقت تو یہ ہے کہ وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ رامانوجن کی اہمیت میں اضافہ ہوتا جائے گا۔ وہ ایک ایسے شرمیلے اور نرم خو انسان تھے جس نے اپنے بارے میں بہت ہی کم بتایا تھا۔ ان کا کام ہی ان کی شخصیت کی وضاحت کرتا ہے۔ یہ کتاب اس شخص اور اس کی ریاضیات کے بارے میں اظہار کی ایک چھوٹی سے کوشش ہے۔

ISBN 978-81-237-6833-5

12۔تلاشِ ناتمام

نرنجن تسنیم مترجم: ڈاکٹر حسن مثنیٰ

یہ ناول موجودہ عہد میں سماج کی بدلتی تصویر کے پس منظر میں انسان کے معاشی' خاندانی' سماجی اور دنیاوی افکار کو نفسیاتی نقطۂ نظر سے پیش کرنے کی ایک کوشش ہے۔ اس میں مصنف نے کرداروں کے افکار میں موجود رومانس' اکیلے پن' گھٹن' اداسی' الجھن اور تڑپ کا انتہائی عمدہ زبان میں اظہار کیا ہے۔ ناول میں مابعد جدیدیت کی تعریف کی شمولیت تجرباتی طور پر کی گئی ہے جو ادبی مباحث کے ساتھ آج کے بدلتے اقدار کی وضاحت کرتی ہے۔ یہ ناول آپ بیتی پر مبنی ہے جو انسان کی بدلتی سوچ اور بنتے بگڑتے رشتوں کی داستان کو ذاتی تجربات اور زندگی سے جڑے کرداروں کے توسط سے پیش کرتا ہے۔

ISBN 978-81-237-6831-1

13۔ ہندوستان میں پنچایتی راج ایم۔اسلم مترجم: فرحت عثمانی

پنچایتی راج اختیار کو لامرکزی بنانے نیز ترقیاتی سرگرمیوں میں عوام کی شرکت کو یقینی بنانے میں ایک اہم نظام کے طور پر تسلیم کیا جاتا ہے۔ اس پر 73 ویں آئینی ترمیم کے بعد سے خصوصی زور دیا گیا ہے، جس نے پنچایتوں کے لیے اختیارات کی منتقلی کو اس ملک کی سب سے بنیادی دستاویز اور ہندوستان کے آئین کا ایک بنیادی حصہ بنا دیا ہے۔ تب سے ہم نے ایک طویل سفر طے کیا ہے۔ 73 ویں آئین ترمیم کے نفاذ کے بعد سے اب تک تقریباً ڈیڑھ دہے کا عرصہ گزر چکا ہے۔

ISBN 978-81-237-6830-4

14۔ آج کی کہانیاں ترتیب وانتخاب: گوپی چند نارنگ

یہ انتخاب آزادی کے بعد سے اب تک کے افسانوی سفر کو محیط ہے۔ اردو فکشن کی عمر داستانوں حکایتوں کے بشمول شاعری کے مقابلے میں زیادہ نہیں، یہی کوئی دوسو ڈھائی سو برس۔ اس میں افسانہ کی عمر اور بھی کم ہے یعنی فقط سو سوا سو برس۔ لیکن اس سے شاید ہی کسی کو انکار ہو کہ جس طرح شاعری میں باوصف دوسری اصناف کے غزل کو مرکزیت حاصل ہے، اسی طرح نثر میں افسانہ ہماری سب سے توانا صنف ہے۔

ISBN978-81-237-6653-9

15۔ آزادی کے بعد ہندی کہانیاں ترتیب وانتخاب: کملیشور مترجم: ایس اے رحمٰن

'آزادی کے بعد ہندی کہانیاں' آزادی کے حصول کے بعد لکھی جانے والی کہانیوں کا مجموعہ ہے۔ یہ کہانی آزادی کے بعد کے دور کی ہندی کہانی کے مختلف تخلیقی پہلوؤں اور تبدیلیوں کی عکاس ہیں اور حقیقت شناسی کے لیے سراہی گئی ہیں۔ اس مجموعے کی کہانیوں میں آزادی کے بعد کے ماحول اور حالات کی ہو بہو تصویر پیش کی گئی ہے۔

ISBN978-81-237-6548-8

16۔ بھارت کی خارجہ پالیسی آزادی کے بعد وی پی دتّ

مترجم: ابواللیث صدیقی

یہ کتاب ایک ایسے عام تعلیم یافتہ شخص کے لیے لکھی گئی ہے، جو یہ سمجھنا چاہتا ہو کہ ہماری خارجہ پالیسی کا ارتقا کیوں کر ہوا؟ اور ہماری خارجہ سیاست کے پس پشت کون کون سے محرکات اور فیصلہ کن تصورات کارفرما رہے ہیں۔

ISBN978-81-237-6654-6

17۔ رشید احمد صدیقی: منتخب مضامین

مرتبہ: خواجہ اکرام

رشید احمد صدیقی کا نام عظمت اور بلندی کا حامل ہے۔ زبان و بیان کے اعلیٰ مذاق سے متصف رشید صاحب کی تحریریں طنز و مزاح کے نایاب موتی ہیں جن سے اسلوب کی طرفگی، شگفتگی، رعنائی اور تازگی وابستہ ہے۔ خیالات کی ندرت اور انداز بیان کی جدت سے مزین ان کی جملہ تحریروں بطور خاص 'مضامین رشید'، 'خنداں'، 'آشفتہ بیانی میری'، 'گنجہائے گراں مایہ'، 'ہم نفسان رفتہ' کو ہر خاص و عام میں جو مقبولیت ملی۔ زیر نظر انتخاب میں رشید احمد صدیقی کے ان لطیف تحریروں کو شامل کیا گیا ہے۔

ISBN978-81-237-6658-4

18۔ مولانا ابوالکلام آزاد: منتخب تحریریں

مرتبہ: انور معظم

زیرِ نظر مجموعہ مولانا ابوالکلام آزاد کی ایسی تحریروں کا انتخاب ہے جو ملک کے موجودہ تہذیبی' سیاسی' سماجی اور مذہبی تناظر میں آج بھی اہمیت رکھتی ہیں۔ منتخب مضامین میں مولانا آزاد نے ہندوستانی سماج کے مختلف مسائل کو اُٹھایا ہے۔ اگرچہ یہ تحریریں اور خطبات پچھلے تقریباً سو سال کے حالات کا احاطہ کرتی ہیں، لیکن جن خیالات اور اصولوں کو آزاد سامنے رکھتے ہیں وہ آج بھی ہماری توجہ طلب کرتے ہیں۔

ISBN978-81-237-6415-3

19۔ اردو اور بالی ووڈ

سہیل اختر وارثی

اس کتاب میں اردو سے بالی ووڈ کے تعلق اور بالی ووڈ کی کامیابی میں اردو کے رول پر تحقیقی انداز سے روشنی ڈالی گئی ہے۔ کتاب کے مصنف ادب کے ساتھ فلم انڈسٹری کی تاریخ پر گہری نظر رکھتے ہیں۔

ISBN978-81-237-7052-9

20۔ جوہرِی اداکاری

لطافت حسین قاضی

آرٹ آف ایکٹینگ کے موضوع پر اردو میں یہ کتاب اداکاری کے تمام ہی شعبوں کو محیط ہے۔ تھیٹر سے فلم انڈسٹری تک اداکاری کی جوہری خصوصیات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔

ISBN978-81-237-6414-6

21۔ فرقہ وارانہ مسئلہ

مترجم: مرزا اے۔ بی۔ بیگ

مارچ 1931 کے کان پور فساد کی تحقیقات کے لیے انڈین نیشنل کانگریس (کراچی اجلاس 1931) کی نامزد تحقیقاتی کمیٹی کی رپورٹ کی 1933 میں اشاعت کا استقبال استعماری حکومت نے اس پر پابندی لگا کر کیا۔ چونکہ فرقہ واریت ہنوز ہندوستانی عوام اور نظام کے لیے ایک اہم خطرہ ہے لہٰذا نیشنل بک ٹرسٹ نے اس کی تلخیص شائع کی ہے تاکہ زیادہ سے زیادہ لوگ اس سے فیض یاب ہوسکیں۔

ISBN978-81-237-4661-6

22۔ لندن کی ایک رات

سجاد ظہیر

مذکورہ ناول ہمارے ملک کے اُن اہم ناولوں میں ہے جنھوں نے نئے عہد کے تہذیبی منظرنامے کے ایک نہایت اہم پہلو پر پہلے پہل توجہ دی ہے۔ اور وہ ہے دُنیا کے ایک خطہ کے لوگوں کا اپنے علاقے سے نکل کر ایک اجنبی سرزمین پر بسنا اور وہاں سے مڑ مڑ کر اپنی تہذیب کو بھی نئے زاویہ سے دیکھنا اور وہاں سے ایک بدلتی ہوئی عالمی صورتِ حال پر بھی نظر رکھنا۔

ISBN978-81-237-4563-3

23۔ بازارِ حسن

پریم چند

بازارِ حسن میں عورت کے مسائل کو موضوع بنایا گیا ہے۔ اس ناول میں فحاشی، عیاری اور بے حیائی سے اجتناب کی دعوتِ فکر و عمل ہے۔

ISBN978-81-237-4559-6

24۔ چوگانِ ہستی

پریم چند

چوگان ہستی ہندوستان کی مکدر سیاسی صورتحال اور سعی و عمل کی ترجمانی کرتا ہے۔ گاندھی جی کا فلسفہ عدم تشدد واضح انداز میں دِکھائی دیتا ہے۔ اس ناول کا اہم کردار سورداس فلسفہ عدم تشدد کی نمائندگی کرتا ہے اور گاندھی جی کی طرح ہی ہندوستان کی جدو جہد آزادی کی علامت بن جاتا ہے۔

ISBN978-81-237-4558-3

25۔ اِنسان کی کہانی

بمان بسو

مترجم: مرغوب احمد

پیڑوں پر رہنے والے ایک معمولی بندر سے اِنسان کی ترقی کی کہانی میں ایک دلچسپ تخلیق کے تمام

پہلوموجودہیں۔رکازی ثبوت سے جیسے جیسے نئے اشارے ملتے جاتے ہیں،ویسے ویسے کہانی ڈرامائی موڑاوررُخ اختیار کرتی چلی جاتی ہے لیکن اخیر میں کہانی کے سبھی سرے ایک جگہ آکرمل جاتے ہیں۔ تصاویر سے بھرپوراس کتاب میں سائنسدانوں کی ایسی بہت سی تلاش اورحتی المقدورکوششوں کا بیان کیا گیا ہے جس کی بدولت آخرکار آج ہم واقف ہوئے کہ ہم کہاں سے آئے ہیں۔کتاب میں یہ بتایا گیا ہے کہ کس طرح ہمارے آباواجداد نے پیڑوں کی زندگی کو چھوڑکر دوپیروں پر چلنا،اوزاروں اورآگ کا اِستعمال کرنااورہم نے اِنسانوں کی طرح بولنا سیکھا۔

ISBN978-81-237-4810-8

26۔آتم پرکاش

سنیل گنگوپادھیائے　　　مترجم:خورشیداکرم

آتم پرکاش سنیل گنگوپادھیائے کا پہلاناول ہے،جو 1966 میں شائع ہوا۔اس ناول کا مرکزی کردار 'سنیل' محبت کرنا چاہتا ہے۔وہ محبت پر یقین رکھتا ہے۔وہ کسی کا برانہیں چاہتا۔محبت اُسے نہیں ملتی،ملتی ہے توتحقیراورمحرومی،مگراس کے باوجوداس کے اندرمحبت کا جذبہ ہےاوریہی اس کردار کا بنیادی وصف ہے۔ہیروکی زندگی میں آنے والی تین لڑکیاں۔گایتری،منیشا،جمنا۔اس کے دل میں ہلچل توپیداکرتی ہیں لیکن ان میں سے کوئی بھی اس کی روح کے تاروں پراُنگلی نہ رکھ سکی۔ان لڑکیوں نے اسے خواب دِکھائے مگراپنے کواس کے سپردنہ کیا۔

ISBN81-237-4836-1

27۔لال ٹین کی چھت

نرمل ورما　　　مترجم:عادل اسیر

نرمل ورماہندی کے ان چندادیبوں میں سے ایک ہیں جنھیں اپنی زندگی میں ہی اپنی تخلیقات کوکلاسک بنتے دیکھنے کانادِرموقع خوش قسمتی سے حاصل ہواہے۔تقریباًسبھی نقاداس بات پرمتفق ہیں کہ ہندی کی موجودہ کہانی کی تکنیک کوایک فیصل کن موڑدینے کاشرف اُنھیں حاصل ہے۔

ISBN978-81-237-4454-4

28۔سنیتا

جینندرکمار　　　مترجم:پریمپال اشک

جینندرکمارہندی کے ایک اہم ناول نگار،کہانی کار،مضمون نگاراورمفکر کے روپ میں مشہورہیں۔ سنیتا(1935)،مکتی بودھ(1965)اُن کے ناول ہیں۔ایک درجن کے قریب کہانیوں کے مجموعے بھی ہیں جن میں پھانسی،دوچڑیا،ایک رات،نیل دیش کی ایک راج کنیااورپازیب قابلِ ذکرہیں۔

'سنیتا' جس دور میں لکھا گیا اس دور میں ہندوستانی سماج ایک بیداری کے عمل سے گزر رہا تھا۔ جینندر کمار اس بیداری کے بارے میں باخبر تھے اور تحریک آزادی میں شریک بھی۔ سنیتا میں اس زمانے کی سیاست اور مختلف دھاراؤں کا تصادم دکھائی دیتا ہے۔

سنیتا کے ذریعہ جینندر کمار نے ہندوستانی سماج میں عورت کی حالت، اس کے تفکرات اور اس کی فکر کے بارے میں جو سوال 1935 میں اُٹھائے تھے وہ آج بھی سوال ہیں۔ ان کے سوالوں کے روبرو ہونے اور اُنھیں ہو بہ ہو جاننے کے لیے سنیتا کو ایک بار پڑھنا ضروری ہے۔

ISBN978-81-237-4736-1

29۔ نوکر کی قمیص

وِنود کمار شکل — مترجم: مسعود فاروقی

'نوکر کی قمیص' ہندوستانی زندگی کی سچی تصویر کشی کے ساتھ انسان کی اندرونی کشمکش کو بھی بے نقاب کرتا ہے۔ اس ناول کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس کے کردار خیالی نہیں بلکہ ایسے دُنیاوی لوگ ہیں جو تصوراتی اور حقیقی زندگی ایک ساتھ جیتے ہیں۔ کہیں بھی ایسا نہیں محسوس ہوتا کہ کردار کو غیر ضروری طور پر کوئی اہمیت دی گئی ہو۔ ناول میں ہر پیراگراف اور ہر کردار کی اپنی اہمیت ہے۔

ISBN978-81-237-4714-4

30۔ ستیندر ناتھ بوس

شانتی مئے چٹرجی، ایناکشی چٹرجی — مترجم: محمد علیم

ستیندر ناتھ بوس (1894-1974) اِنڈین سائنس کانگریس کو سنوارنے میں ایک کلیدی حیثیت رکھتے ہیں۔ اس عظیم ہستی کی سوانح ان کی شخصیت کا مطالعہ کرنے میں ہماری رہنمائی کرتی ہے۔ بیسویں صدی کے شروعاتی تیس سال کا دور علم طبیعات کے میدان میں ایک تصوراتی اِنقلاب کا دور مانا جاتا ہے۔ اس نئی ترقی سے جڑی ہوئی چند اہم اِیجادات کا سہرا ستیند رناتھ بوس کے سر جاتا ہے۔

ISBN978-81-237-4667-8

31۔ سجاد ظہیر کی منتخب تحریریں

مرتبہ: ابرار رحمانی

اردو ادب میں ترقی پسند کا جب ذکر آتا ہے، سجاد ظہیر کو ضرور یاد کیا جاتا ہے، گویا سجاد ظہیر اور ترقی پسند تحریک لازم و ملزوم کی حیثیت اختیار کر چکے ہیں۔ سجاد ظہیر نے اِنتہائی خلوص کے ساتھ نہ صرف ایک ادبی تحریک کی بنیاد ڈالی تھی بلکہ تمام تر ادبی الائشوں سے بالاتر ہو کر اس کو سینچا بھی تھا۔ یہی وجہ ہے کہ ترقی پسند تحریک نے ادب کو جتنا کچھ اور جیسا کچھ عطا کیا، وہ اردو ادب کا بیش بہا سرمایہ ہے۔

ISBN978-81-237-4683-8

32۔اندرا گاندھی
اندر ملہوترا
مترجم: مرزا اے۔ بی۔ بیگ

1984 میں اندرا گاندھی کے قتل کے بعد لکھی گئی تمام سوانح پرانی ہو چکی ہیں۔ کیونکہ وقت گزرنے کے ساتھ ان کے بارے میں لوگوں کے نظریے میں بھی تبدیلی واقع ہوئی ہے۔ اس لیے ہندوستان کی اس عظیم ترین وزیر اعظم کی زندگی اور اُن کے عہد پر یہ کتاب تازہ روشنی ڈالتی ہے۔

ISBN978-81-237-4854-2

33۔عبدالعلیم: منتخب تحریریں
مرتب: عابد سہیل

ڈاکٹر عبدالعلیم کا شمار ان معدودے چند دانشوروں میں ہوتا ہے جنھوں نے برصغیر کے لوگوں کو فکر کی ایک نئی جہت سے روشناس کرایا۔

ISBN 978-81-237-5311-9

34۔نظیر اکبرآبادی (منتخب شاعری)
مرتبہ: ابن کنول

شاعری میں نظیر ایک خاص طرز کے موجد بھی ہیں اور خاتم بھی۔ نظیر نے عام آدمی کے احساسات وجذبات کی عکاسی کر کے شاعری کو مقصدیت عطا کی اور زندگی سے قریب کر دیا۔

ISBN 978-81-237-5352-2

35۔کالی رات
مرتب: زبیر رضوی
(فسادات کے افسانے: ایک انتخاب)

زیرِ نظر انتخاب میں ملک کی تقسیم، اس کی آزادی اور پانچ دریاؤں کی سرزمین پر خون کے چھٹے دریا کی طوفان خیزی نے ادیبوں کے ذہن پر گہرے اثرات مرتب کیے۔

ISBN 978-81-237-5353-9

36۔وادیٔ خیال
مرتبہ: مخمور سعیدی
(آزادی کے بعد اردو نظم رغزل)

یہ انتخاب اس لئے منفرد ہے کہ اس میں جو نظمیں اور غزلیں شامل ہیں وہ اردو کی تخلیقی شاعری کا بے حد روشن چہرہ ہمارے روبرو رکھتی ہیں۔

ISBN 978-81-237-5154-2

37۔ابوالکلام آزاد: نادر تحریریں مرتب: محمد شاہد حسین

مولانا ابوالکام آزاد ایک متنوع شخصیت کے مالک تھے۔ زیر نظر انتخاب میں اس بات کا خیال رکھا گیا ہے کہ موضوعات کی رنگارنگی باقی رہے اور ان سے مولانا کی تخلیقی صلاحیت اور علمی و مذہبی، سیاسی بصیرت کا اندازہ بھی ہو جائے۔

ISBN978-81-237-5387-4

38۔میرے جیون کی کچھ یادیں زیڈ اے احمد ترجمہ: شمس اقبال

ڈاکٹر زیڈ اے احمد اس ملک کے کمیونسٹ تحریک نیز انگریز سرمایہ داروں کے خلاف چلی قومی تحریک آزادی میں اپنی بے مثال حصے داری کے لیے کسی تعارف کا محتاج نہیں ہے۔

ISBN 978-81-237-5545-8

39۔سارے جہاں سے اچھا مرتب: عبدالحق

محمد اقبال سرزمین ہند کے ایک عظیم اور محترم شاعر تسلیم کیے جاتے ہیں۔ انھوں نے اپنی تخلیقات میں اس ملک اور قوم کی فلاح و بہبود کے لیے بڑے پُرسوز نغمے پیش کیے ہیں۔

ISBN978-81-237-5541-0

40۔اردو ڈرامے کا سفر (آزادی کے بعد)

مرتب: زبیر رضوی

اس انتھالوجی میں کرشن چندر، اپندر ناتھ اشک، محمد مجیب، حبیب تنویر، جاوید صدیقی، ساگر سرحدی، گیتانجلی شری اور سید محمد مہدی کے مقبول اسٹیج ڈرامے یکجا کر دیئے گئے ہیں۔

ISBN 978-81-237-5048-4

41۔آل راؤنڈر سوریہ پرکاش چترویدی مترجم: محمد رحمت اللہ مبین

کتاب کے مصنف سوریہ پرکاش چترویدی ویسے تو انگریزی کے پروفیسر رہے ہیں لیکن کرکٹ جیسے غیر ملکی کھیل کو ہندی زبان میں پیش کرنے میں ان کا تعاون غیر معمولی ہے۔ وہ پچھلے چار دہائیوں سے مختلف اخبارات و رسائل کے لیے کرکٹ پر مضمون لکھنے کے ساتھ ساتھ آل انڈیا ریڈیو، ٹیلی ویژن اور یو.جی سی پروگراموں کے لیے اناونسر کا کام کرتے رہے ہیں۔

پروفیسر چترویدی کی نیشنل بک ٹرسٹ کے ذریعہ شائع اردو کتابیں ہیں۔ آزاد بھارت میں کرکٹ

اوروسبھ کرکٹ اور بھارت ان کی مقبول کتابیں ہیں۔سی کے نائیڈو، اسپن گیند بازی، ہمارے آج کے کرکٹ ستارے،مشتاق علی وغیرہ۔

ISBN978-81-237-5354-6

42۔ تقسیم ہند

انیتا اندر سنگھ — مترجم:مرزا اے بی بیگ

یہ کتاب ہندوستان کی تقسیم کو بین الاقوامی تناظر میں دیکھنے کی کوشش ہے۔کسی ملک کی سیاسی، مذہبی، نسلی، ثقافتی تقسیم ایسی پیچیدہ صورت حال پیدا کردیتی ہے جو دنیا کے مختلف حصوں میں تقسیم کی جانب لے جاتے ہیں۔ ہندوستان کی تقسیم دنیا کے عظیم سانحوں میں سے ایک ہے۔اگست 1947ء میں برطانہ کے ذریعے ہندوستان اور پاکستان کو اقتدار کی منتقلی رڈنو آبادیات کی جانب ان کا پہلا بڑا اقدم تھا جس کے بین الاقوامی طاقت پر دوررس اثرات مرتب ہوئے۔

ISBN978-81-237-5304-1

43۔ پھانسی لاہور کی

مرتب: گردیو سنگھ سدھو — مترجم:راحت جین

'پھانسی لاہور کی' امر شہید بھگت سنگھ کی شہادت کو موضوع بنا کر لکھی گئی ان نظموں کا مجموعہ ہے' جو جنگ آزادی کے دوران لکھی گئیں اور جنہیں اجتماعی طور پر ہندوستانی عوام پورے جذبہ سے گاتے رہے۔یہ نظمیں اب تک ادھر اُدھر الگ الگ شائع ہوتی رہیں یا نسل درنسل ہندوستانی عوام کے دل ودماغ میں جاگزیں رہیں۔آج شاعری کی تنقیدی کسوٹی پر بھلے ہی یہ نظمیں کھری نہ ہوں لیکن ہندوستانی عوام کے جذبات کو ظاہر کرنے کے نظریہ سے یہ انتہائی اہم ہیں۔

قومی ذلت کا انتقام لینے کے لئے جب بھگت سنگھ نے لالہ لاجپت رائے کے قاتل سانڈرس کا قتل کیا' اسی وقت سے ہندوتان کے لوگوں میں ان کی شبیہہ ایک ہیرو کے طور پر ابھری۔اپنی سزائے موت کے بارے میں انہوں نے اعلان کیا کہ ''حکومت برطانہ کے لئے مرا ہو بھگت سنگھ زندہ بھگت سنگھ سے زیادہ خطرناک ہوگا میرے انقلابی نظریات کی خوشبو اس پرکشش ملک کی فضا میں رچ بس جائے گی۔وہ نوجونوں کی مدہوش کرے گی اور وہ آزادی اور انقلاب کے لئے پاگل ہو اٹھیں گے۔''

ISBN978-81-237-4947-1

44۔ ہندوستانی ڈاک صدیوں کا سفرنامہ

اروند کمار سنگھ — مترجم:ابرار رحمانی

اس کتاب کے مصنف اروند کمار سنگھ معروف صحافی ہیں' اسی لئے ہر ایک صفحہ پر ان کی گہری نظر کی

چھاپ دکھائی دیتی ہے۔ مصنف کو ہندی اکادمی دلی نے 1999-2000 میں ساہتیہ کار سمان (صحافت) پیش کیا تھا۔ روزنامہ ہری بھومی کے ریزیڈنٹ ایڈیٹر اروند سنگھ ایشیا کے کئی ممالک کی سیر کر چکے ہیں۔

کتاب کا ترجمہ ڈاکٹر ابرار رحمانی نے کیا ہے۔ ڈاکٹر رحمانی الیکٹرانک اور پرنٹ میڈیا سے جڑے رہے ہیں۔ لہٰذا اطلاعات اور مواصلات کے رموز ونکات سے وہ بخوبی واقف ہیں۔ اس کتاب کے ترجمے میں ان کی مہارت جھلکتی ہے۔ ان دنوں وہ پلاننگ کمیشن کے رسالہ 'یوجنا' کی ادارت سے وابستہ ہیں۔

ISBN978-01-237-5302-7

45۔ ذیابطیس کے ساتھ جینے کا ہنر سیکھیں

ایم ایم۔ایس۔آہوجا

مترجم: شارق عقیل

اس کتاب میں ذیابطیس کے مریضوں کی دیکھ بھال کے عملی پہلو پر بہت زیادہ زور دیا گیا ہے۔ اس بیماری سے متعلق چند حقائق اور اس سے متعلق کچھ عام اصول کو زیر بحث لایا گیا ہے۔ ذیابطیس کے مریضوں کے لیے غذا اور ورزش کی اہمیت پر بھی مفید جانکاری فراہم کی گئی ہے۔

ISBN978-81-237-5301-0

46۔ جدید اُردو افسانے

ترتیب: مشرف عالم ذوقی

اِس اِنتخاب کو مشرف عالم ذوقی نے مرتب کیا ہے۔ ذوقی عہد حاضر کے اہم افسانہ نگار ہیں۔ اُنکے کئی افسانوی مجموعے شائع ہو چکے ہیں۔ نیلام گھر، شہر چپ ہے، بیان، بھوکا ایتھوپیا، لینڈ اِسکیپ کے گھوڑے، فرج میں عورت، منڈی وغیرہ شائع ہو کر شہرت حاصل کر چکے ہیں۔

SBN978-81-237-5313-3

47۔ ڈبرے پر سورج کا بمب

مرتب: چندر کانت دیوتالے مترجم: اظہار عثمانی

یہ ہندی کے عظیم قلمکار مکتی بودھ کی نمائندہ نثر کا مجموعہ ہے۔

ISBN978-81-237-5525-0

48۔ بچے اور ان کی دیکھ بھال

ڈاکٹر سبھاش آریہ مترجم: اظہار احمد ندیم

یہ کتاب امید سے ہونے سے لے کر بچے کی ولادت اور اس کے بچپن تک پہنچنے کے مختلف ادوار

کے بارے میں اہم معلومات کی دستاویز ہے۔

ISBN978-81-237-5312-6

49۔ بچوں کی زبان اور استاد کرشن کمار مترجم: فاخر شہیر عباسی

اس کتاب میں استاد بچوں کے لیے کس طرح کی زبان استعمال کرے تاکہ بچے بہ آسانی سمجھ سکیں، پر سیر حاصل بحث کی گئی ہے

ISBN978-81-237-5024-8

50۔ میرا ننھا ہندوستان منوج داس مترجم: ظفر الاسلام

مصنف نے ہندوستان کے مختلف رنگوں اور رسم و رواج پر اظہار خیال کیا ہے۔

ISBN 978-81-237-5234-1

51۔ 1857 کی کہانی مرزا غالب کی زبانی مرتبہ: مخمور سعیدی

ISBN:978-81-237-5681-3

صفحات: 68

52۔ انقلاب 1857 مرتب: پی۔ سی۔ جوشی

ISBN:978-81-237-5270-9

53۔ روزگار گارنٹی قانون نکھل دے مترجم: رضی احمد

قیمت: 35

54۔ کملیشور کی بہترین کہانیاں مترجم: ایس۔ اے۔ رحمن

اِس کتاب میں شامل کہانیوں کا اِنتخاب کملیشور نے خود کیا تھا۔ آج کے زمانے میں عام آدمی کی زِندگی کی جدوجہد کو اپنی جدوجہد ماننے والا اور گہری مایوسیوں میں اُمید کی کرنیں جگانے والا شاید ہی کوئی ہوسکتا ہے۔

ISBN 978–81–237–5570–0

55۔ فرقہ پرستی: ایک مطالعہ وِپن چندرا مترجم: شمس اِقبال

ہندستان اور ہندستانیوں کو درپیش فرقہ پرستی آج سب سے بڑا مسئلہ ہے۔ اِس کتاب میں فرقہ پرستی کے آغاز و اِرتقا کے مختلف پہلوؤں کو تاریخی پس منظر میں دیکھتے ہوئے یہ جائزہ پیش کیا گیا ہے کہ فرقہ پرستی

بنیادی طور پر ایک اُصول اور ایک طرزِ فکر ہے لہٰذا اُس سے اُسی بنیاد پر نمٹنا ہوگا۔

ISBN 978–81–237–2105-7

56۔عہدِ وسطیٰ کا ہندوستان: ایک تہذیب کا مطالعہ

عرفان حبیب ترجمہ: اقتدار عالم خاں

ISBN 978-81-237-6005-6

57۔بھگت سنگھ کے سیاسی دستاویز تدوین: چمن لال مترجم: حسن مثنیٰ

ISBN 978-81-237-5823-7

58۔اکبرالہٰ آبادی منتخب شاعری مرتبہ: صغرا مہدی

SBN 978-81-237-5719-3ںںI

59 ۔رشتوں کے پُل: سری لنکائی کہانیوں کا مجموعہ انتخاب

تدوین: راجیو وجے سنہا مترجم: ذکیہ مشہدی

ISBN 978-81-237-5684-4

60۔اطلاعات کے حق کا قانون، 2005: ابتدائی معلومات

سوچی پانڈے شیکھر سنگھ مترجم: فرحت عثمانی

ISBN 978-81-237-6123-7

61۔لل دئد

ویدراہی

ISBN 978-81-237-5818-3

62۔فراق گورکھپوری: منتخب تحریریں انتخاب ومرتب: علی احمد فاطمی

ISBN 978-81-237-3098-1

63۔رفیع احمد قدوائی اور ان کا عہد اجیت پرساد جین مترجم: مرزا عبدالباقی بیگ

ISBN 978-81-237-5803-9

64۔مچھلیاں

میری چینڈی مترجم: سید مُشیر حسن رضوی

ISBN 978-81-237-5995-1

65۔لداخ: محققوں اور سیاحوں کی نظر میں عبدالغنی شیخ

ISBN 978-81-237-6036-0

66۔بادِ نو بہار ادارت و ترجمہ: ظہور صدیقی

ISBN 978-81-237-6262-3

67۔راج کمل چودھری: منتخب کہانیاں مرتب: دیوشنکر نوین مترجم: ارتضیٰ کریم

ISBN 978-81-237-6272-2

68۔عظیم شخصیتیں ڈاکٹر نریش

ISBN 978-81-237-6011-7

69۔ابوالکلام آزاد: شخصی پہلو فیروز بخت احمد

ISBN 978-81-237-6235-5

70۔سید ظہور قاسم
شخصیت، نصب العین اور سنگِ میل مہر فاطمہ حسین مترجم: ادریس احمد خان

ISBN 978-81-237-6232-7

71۔سردار جعفری: منتخب شاعری جاوید اشرف

ISBN 978-81-237-6385-9

72۔ناقابلِ فراموش نہرو وپی۔ڈی۔ٹنڈن مترجم: سمیع الرحمٰن

ISBN 978-81-237-7052-9

73۔میں کون ہوں؟ جیلانی بانو

ISBN 978-81-237-7219-6

74۔گرونانک بانی مدیر: بھائی جودھ سنگھ

ISBN 978-81-237-8886-9

75۔کرشن چندر: منتخب تحریریں ترتیب مع مقدمہ: اعجاز علی ارشد

ISBN 978-81-237-8873-9

76۔جھوٹا سچ یش پال انور پاشا

ISBN 978-81-237-8872-2

77۔اس شکل سے گزری غالب
صادق
ISBN 978-81-237-9181-4

78۔ساحرلدھیانوی: حیات وامتیاز
ظفراعجازعباسی خرم
ISBN 978-81-237-8952-2

79۔رتن سنگھ کے منتخب افسانے
انتخاب وترتیب: شمس اقبال
ISBN 978-81-237-9300-9

80۔ تپتے دن لمبی راتیں
مدیر: نادیجدا اُبراڈووِک مترجم: احمد صغیر
ISBN 978-81-237-9269-9

81۔ہمارا آئین
سبھاش-سی-کشیپ ڈاکٹر محمد ظفر محفوظ نعمانی
ISBN 978-81-237-9425-9

82۔ہندوستانی وفاقیت: ایک تعارف مہیندر پرساد سنگھ ڈاکٹر محمد ظفر محفوظ نعمانی
ISBN 978-93-549-1368-7

83۔شہید اشفاق اللہ خان
امتیاز احمد
ISBN 978-93-5491-376-1

84۔خان عبدالغفار خان
اخلاق احمد آہن
ISBN 978-93-5491-373-0

نیشنل بک ٹرسٹ، اِنڈیا، بک کلب

کتابوں کی براہِ راست فراہمی کے لیے ٹرسٹ نے نیشنل بک کلب کی شروعات کی ہے۔ پچاس روپیے جمع کر کے کوئی بھی شخص/ادارہ بک کلب کا لائف ممبر شپ حاصل کرسکتا ہے۔ ممبران کو درج ذیل سہولیات حاصل ہوں گی۔

☆ نیشنل بک ٹرسٹ کی مطبوعات پر 20 فیصد رعایت

☆ آرڈر کی کتابوں پر ڈاک خرچ میں قیمت کی بنیاد پر رعایت

☆ سال میں 500 روپیے سے زیادہ کی کتابیں خریدنے پر سال کے آخر میں 25 روپیے کی کتابیں مفت

☆ نیشنل بک ٹرسٹ کے خبرنامے، کیٹلاگ اور تشہیری مواد کے ذرائع سے ٹرسٹ کی نئی کتابوں اور سرگرمیوں کی لگاتار جانکاری۔

نیشنل بک ٹرسٹ بک کلب سے متعلق خط و کتابت درج ذیل پتے پر کریں۔

منیجر (سیلز اینڈ مارکیٹنگ)

نیشنل بک ٹرسٹ، انڈیا

5، انسٹی ٹیوشنل ایریا، وسنت کنج، نئی دہلی 110070

اس سلسلے میں ہمارے علاقائی دفاتر سے بھی رابطہ قائم کرسکتے ہیں

NATIONAL BOOK TRUST, INDIA

5, Institutional Area, Vasant Kunj, New Delhi-110070

Phone: 011-26707700, Fax: 011-26121883

Website: www. nbtindia.org.in

Book Club Membership Form

Please send this form along with membership fee of Rs 50 by way of Bank Draft in favour of the National Book Trust, India or pay in cash only.

1. Name (in block letters)..

....

2. Full Postal Address ....

   Pin Code ....Phone/Mobile No..............................

3. Occupation ....

4. Age..

5. The membership fee is being remitted by Bank Draft/ Cash.

   Bank Draft No.& Date ....

   Issued by...

   Drawn On...

Signature.................

Place................

Date........................

Printed at : Salasar Imaging Systems, Noida

نیشنل بک ٹرسٹ، انڈیا

وزارتِ تعلیم، حکومتِ ہند

NATIONAL BOOK TRUST, INDIA
Ministry of Education, Government of India
website : www.nbtindia.gov.in

5 انسٹیٹیوشنل ایریا، وسنت کنج، نئی دہلی 110070

ای میل: nro.nbt @nic.in,scoord@nbtindia.gov.in.in

این بی ٹی میٹرو بک شاپ

• کشمیری گیٹ دہلی میٹرو اسٹیشن • وشودیالیہ دہلی میٹرو اسٹیشن

ای میل:nro.nbt@nic.in

بنگلور: گراؤنڈ فلور، ہال نمبر 1، بی ڈی اے شاپنگ کمپلیکس، بناشنکری دوم اسٹیج، بنگلورو 560 070

فون:080-26716303 ای میل:sro.nbt@nic.in

کولکاتا: جلنسیو انڈسٹ بلڈنگ، دوسری منزل، کمرہ نمبر 61، مہاتما گاندھی روڈ، کولکاتا 700 009

فون:033-22413899 ای میل:ero.nbt@nic.in

پونے: سمارٹ فارمر مارکیٹ بلڈنگ، نزدیک کانکورڈ سوسائٹی، سروے نمبر 85، گنراج چوک، پونے 411045 (مہاراشٹر)

لینڈ مارک: کانکورڈ پروکسیما سوسائٹی موبائل: 986842167091+

ای میل nbtwropune@gmall.com، :wro.nbt@nic.in

چنئی: گراؤنڈ فلور، ای وی کے سمپتھ بلڈنگ، ڈی پی آئی کیمپس کالج روڈ، ننگم باکم، چنئی 600006

ای میل:bpc.chennai@nbtindia.gov.in

حیدرآباد: جی-2-6، گراؤنڈ فلور، گروکلپا کمپلیکس، گاندھی بھون کے سامنے، ایم جے روڈ، نام پلی، حیدرآباد 500001

فون:040-27077333، ای میل: bpc.hyderabad@nbtindia.gov.in

گوہاٹی: پہلی منزل، آسام راشٹر بھاشا پرچار سمیتی بلڈنگ، داگ نمبر 531، جی ایم سی وارڈ نمبر 45، ہیڈ ای پور، موزا الوباری، گوہاٹی 781003

فون:0361-2131522، ای میل :bpc.guwahati@nbtindia.gov.in

اگرتلہ: گراؤنڈ فلور، اے ایم سی اگرتلہ لائبریری (پورا گرنتھا گار)، اگرتلہ 799001

پی ایس: ایسٹ اگرتلہ، سب ڈویژن وسب رجسٹری، صدر مغربی تری پورہ

فون:0381-2328990 ای میل: bpc.agartala@nbtindia.gov.in

پٹنہ: گراؤنڈ فلور، 40/73، آفیسرز فلیٹ بیلی روڈ، نزدیک پونائی چوک، پٹنہ (بہار) 800001

فون:0612-2546967 ای میل: bpc.patna@nbtindia.gov.in

کٹک: پہلی منزل، اتکل ساہتیہ سماج کیمپس، ٹاؤن ہال روڈ، جھیلنگا بازار، کٹک 753009، اڈیشہ

فون:0671-2308799 ای میل: ero.nbt@nic.in

ارناکلم/کوچی: جسمت، بی-2، ریو نیوٹاور، نزدیک گورنمنٹ لا کالج، پارک ایونیو، ارناکلم، کوچی 682011

فون:0484-2367702، ای میل nbt.kochi@gmail.com

لکھنؤ: پہلی منزل، دکان نمبر 06، وی وی-01، کانکورس فلور، یونیورسٹی میٹرو اسٹیشن، لکھنؤ، اتر پردیش 226007

فون:0522-2974869، ای میل: bpc-lucknow@nbtindia.gov.in

بھوپال: بی ایس این ایل، سی ٹی او بلڈنگ، تاتیا ٹوپے نگر، بھوپال 462003، مدھیہ پردیش

فون:0755-2991623، ای میل: bpc-bhopal@nbtindia.gov.in

دہرادون: این آئی ای پی وی ڈی کیمپس، 116، راجپور روڈ، دہرادون 248001، اتراکھنڈ

ای میل :bpc.dehradun@nbtindia.gov.in

ریڈنگ لاؤنج: لال بہادر شاستری انٹرنیشنل ایئرپورٹ، ڈی-2 گیٹ، وارانسی 221006، اتر پردیش

www.nbtindia.gov.in